

# 04

## [Anarco]geografías de las redes sociales

01/ Revueltas urbanas, 1965, 1992

02/ Zapatistas

03/ Social Netwars

04/ d2k

05/ Centro de convergencia

06/ Indymedia

07/ Black bloc

08/ Autonomía

### *Apéndices*

09/ Rage Against the Machine | 10/ Culture Clash | 11/ Abbie Hoffman



## Introducción

Sería hacia 1995 ó 96 cuando, casi al azar, me topé en la librería de estudiantes de SCI-Arc con un panfletillo donde descubrí por primera vez la idea del *urbanismo anarquista*. El autor, Sam Blower, un estudiante de la escuela lo definía así: La acción arquitectónica nunca es neutral. Al contrario, siempre está implicada en, y generada por, el conflicto. Conflicto, entre intereses, necesidades y preocupaciones acerca de la organización social y el uso del espacio. Con la mayor frecuencia, los arquitectos se han aliado, a veces inconscientemente, con aquellos grupos e individuos cuyo control y dominación del espacio ya estaba asegurado.

Este proyecto, propone un rol para los arquitectos junto a las bases, aliado con aquéllos cuyas necesidades jamás son tenidas en cuenta en la competencia y negociación cotidiana por el territorio. Esta arquitectura puede oponer resistencia crítica a las representaciones ortodoxas del espacio social. Y también, puede explorar tácti-

cas de diseño inclusivo que reivindiquen aquello que se nos deniega demasiado fácilmente, esto es, que el acceso a un medio construido bello y saludable debería ser un derecho y no un privilegio. [Blower, 1994, traducción del autor]

El panfleto estaba editado por el programa de publicaciones de la escuela, el llamado *SCI-Arc Public Access Press*.

Durante algunos años estuve experimentando con esta idea, llevando a cabo pequeñas intervenciones urbanas, sobre todo en el entorno de la Alameda en Sevilla, conectando en este proceso con arquitectos y artistas como Santiago Cirugeda o la Fiambrera, y con movimientos sociales diversos, proceso en el que podría destacarse la constitución de la red ciudadana Alameda Viva, y más particularmente el proceso de Villa Ardilla, en el que esta red con el fin de defender los árboles de la Alameda y oponerse a la construcción de aparcamiento, construyó y habitó una serie de casas en los árboles durante el caluroso verano de 1999. Este proceso, que se extendió a lo largo de 10 años, puede verse

en el libro de inminente publicación *El gran pollo de la Alameda* [AAVV, 2006, Área de Participación Ciudadana. Ayuntamiento de Sevilla].

Uno de los aspectos que me parecía especialmente acertado del breve texto de Blower era la claridad y naturalidad con la que explicaba la idea de que el espacio urbano es un *contested space*, esto es, que se trata de un espacio que es objeto de la competencia entre diferentes grupos sociales, que tratan de imponer en este, formas, de organización y reglas para su uso, que son diferentes cuando no directamente opuestas.

En el estudio del Los Ángeles contemporáneo, por ejemplo a través de los análisis de Mike Davis, pero sobre todo de Edward Soja, se pone de manifiesto que vienen apareciendo desde los años 70 nuevas formas de organización social y económica ligadas a la sociedad red, que podríamos definir de una manera general como Flexcity o metrópolis posfordista, que han transformado de forma significativa la organización espacial de nuestras ciudades. Frente al modelo

industrial, que podríamos caracterizar de manera muy general por el taylorismo, - con su visión analítica y lineal de las actividades, la jerarquización e individualización y la optimización de tiempos y recorridos -, el modelo posfordista se basaría en la organización en red, cuyas características pueden fácilmente definirse por contraste con el taylorismo, esto es, carácter rizomático, no linealidad, horizontalidad, cooperación y comunicación, solapamiento, flexibilidad y geometría variable.

Mientras que numerosos estudios describen y analizan las nuevas formas urbanas y territoriales surgidas con la sociedad red, desde el punto de vista de la nueva producción industrial y de los servicios, comerciales o turísticos, o incluso de la llamada sociedad de la información, pero siempre ligados a la hegemonía capitalista, pocos trabajos han estudiado las transformaciones urbanas o habitativas, - utópicas o pragmáticas -, derivadas de las prácticas reticulares de los grupos antagonistas o contrahegemónicos. Si en un primer momento, la globalización se interpretó, - Castells, por ejemplo - como un vector histórico dirigido por el capitalismo neoliberal, hoy podemos afirmar, sin lugar a dudas, que también los sectores sociales contrahegemónicos habitan y construyen procesos reticulares y globalizadores. En muchos casos, como explican por ejemplo, los analistas de la Rand Corporation, Arquilla y Ronfeldt, situándose a la vanguardia de estos procesos.

Trato, entonces, en este capítulo de hacer una modesta cartografía de las prácticas de organización en red llevadas a cabo por diversos movimientos sociales en Los Ángeles, que vienen produciendo nuevos habitares y acontecimientos

espaciales, intentando analizarlas como posibles herramientas para la interpretación de los procesos metropolitanos y la construcción de otras formas de urbanidad. Si usamos el concepto de territorio como el de la interacción entre el medio físico y sus habitantes, las prácticas aquí descritas se centran sobre todo en el polo de los habitantes, y de sus relaciones con el medio físico, es decir, se trata de prácticas de transformación urbana con una fuerte componente inmaterial. El estudio de estas prácticas inmateriales, sin embargo, nos ofrecen claves para repensar la ciudad construida, como intentaré mostrar a lo largo del trabajo, especialmente, con los casos presentados en el capítulo de conclusión.

La técnica de investigación desarrollada en este capítulo es deudora de la deriva situacionista, como es bien conocido, consistente en un proceso no predeterminado que se va construyendo en virtud de los estímulos recibidos a medida que se va recorriendo la ciudad. El medio sin embargo no ha sido sólo la ciudad física en unos días de paseo sin rumbo, sino una trayectoria vital [centrada entre los años 1999 y 2001], que tiene lugar fundamentalmente en Los Ángeles, aunque con desvíos a México y Sevilla, a la búsqueda de procesos de innovación social, política, cultural y tecnológica, implicados en la búsqueda de nuevas libertades y nuevas formas de emancipación individual y colectiva, en el marco de las nuevas culturas populares.

En una formulación previa, este capítulo estuvo estructurado, como la mayor parte del presente trabajo, como una sección temática de un diccionario o enciclopedia. Cada apartado tiene una cierta autonomía; a la vez, que, sin embargo, está conectado con el resto de los que componen el capítulo. En general se propone poner de

manifiesto, de una forma no extensiva, la existencia de otras culturas estadounidenses y por tanto otros habitares en radical oposición con el estereotipo habitual capitalista e individualista, de los EU y en particular de Los Ángeles. Esta cultura, por un lado, significa la permanencia histórica de una buena parte del espíritu pionero, igualitario y experimental que fue una de las componentes centrales del proceso de la creación de la cultura estadounidense. Por otro lado, la condición singularmente vanguardista de la región metropolitana de Los Ángeles - economía flexible, heterogeneidad, mass-mediación, militarización... - con las amenazas y oportunidades propias de estas nuevas condiciones presentes en grado hiperbólico, confiere al estudio de los movimientos sociales en este ámbito, al menos como hipótesis, el carácter de un caso de estudio privilegiado. Por ejemplo, el caso de las nuevas formas de organización y lucha de las trabajadoras flexibles del sindicato de *janitors* - limpiadores -, comentado anteriormente, constituiría una confirmación de esta hipótesis.

El capítulo comienza con un apartado dedicado a los *Riots* o revueltas en Los Ángeles [1965 y 1992]. El apartado pretende poner de manifiesto la existencia, no siempre evidente, del descontento e inconformismo social activo en importantes capas de la sociedad angelina, así como la condición imperfecta del equilibrio del sistema. El segundo apartado, consiste en un desvío que pasa por México y la revolución zapatista. La breve aproximación al pensamiento y las prácticas zapatistas nos sirven para ilustrar los nuevos valores y prácticas organizativas de los movimientos sociales de la sociedad red, significativamente diferentes de los de las organizaciones de izquierda de la era industrial. La proximidad

entre California y México y las relaciones directas entre agentes de uno y otro lado, hace más significativa esta conexión. El tercer apartado constituye el núcleo teórico central del capítulo. Se analiza aquí el trabajo de John Arquilla y David Ronfeldt, de la Rand Corporation, que analizan las formas de organización y prácticas de las redes de los movimientos sociales, que intento poner en relación con las transformaciones territoriales de la metrópolis flexible. En los apartados cuarto a octavo, desarrollo el caso de estudio central de este apartado, *d2k LA*, la semana de protestas [y las geografías efímeras producidas por las redes sociales participantes] con motivo de la Convención Nacional del partido Demócrata, en agosto del año 2000. Se desarrolla este análisis en cuatro apartados. El primero presenta la organización de la red, - aplicando críticamente, la metodología de Arquilla y Ronfeldt -, sus objetivos y prácticas y su dimensión territorial. En el segundo se analiza uno de los espacios centrales construidos por *d2k LA*, como era el llamado centro de convergencia. A continuación se estudia el caso del dispositivo mediático de *d2k LA*, *Indymedia Los Angeles*, modelo de gran relevancia global en los años siguientes. Finalmente, comento las tácticas urbanas del [llamado] *black bloc*, una sección radical del movimiento, entre el terrorismo poético de Hakim Bey, el situacionismo y la subversión urbana tradicional.

Concluye el cuerpo del capítulo con el segundo apartado teórico, en el que siguiendo las sugerencias de Howard Rheingold, [2002, *Smart Mobs. The Next Social Revolution*], entre otros, se relaciona lo tratado en los anteriores apartados con las prácticas y nuevos conceptos de las comunidades tecnológicas, en particular con el

movimiento del software libre y el concepto de los innovative commons, ambos llenos de directas sugerencias para repensar las formas de pensar y de producir la arquitectura y la ciudad.

Finalmente, se añaden tres apéndices con casos de estudio que entiendo complementan y acercan a la vida, los imaginarios y habitares que se han intentado previamente poner en valor. En primer lugar se presenta la banda musical *Rage Against the Machine*, que durante los años 90, funcionó como catalizadora cultural de la furia y la inadptación de amplios sectores juveniles de las llamadas minorías [latinos y afroamericanos]. En segundo lugar, añado comentarios adicionales sobre el grupo teatral latino *Culture Clash* [introducido en la sección sobre la metrópolis latina]. Cierro el capítulo, con unas breves páginas sobre Abbie Hoffman, activista política radical de los años 60, cuya herencia continúa viva, tanto en el mundo de los hackers como en el nuevo activismo biopolítico que surge a mediados de los años 90.



# 04

## Revueltas urbanas

Una buena descripción de los eventos de Watts en 1965 se encuentra en: <http://usc.edu/isd/archives/cityinstress/mccone/part4.html>, un documento público producido por el *Government Documents Department* y digitalizado por USC [Universidad del Sur de California, Los Ángeles]. Aunque hay diferencias entre las distintas fuentes un resumen estadístico de la rebelión podría ser el siguiente:

Duración: del 11 al 16 de agosto de 1965 /  
34 muertos /  
1.000 heridos /  
4.000 arrestados /  
600 edificios dañados / 200 destruidos /  
35.000 afroamericanos participantes /  
16.000 soldados y policías /  
Toque de queda en la zona definida por Adams /  
Washington, Alameda, Rosencrans, y Van Ness /  
Crenshaw /  
Entre \$40 y \$200 millones de daños.

Los desórdenes se extendieron a otros lugares

como Long Beach, San Pedro-Wilmington, Pasadena, Pacoima y Monrovia, en la región de Los Ángeles, además de Nueva York y San Diego.

Para los eventos de 1992, existen una serie de estudios que los analizan específicamente desde el punto de vista de la geografía o el urbanismo, entre otros, Davis, 1998, pp:396-377; Soja, 1996, p:457-460 & 2000, pp:355-395; Norman Klein, 1997, pp:114-119, 263-291. El resumen estadístico de la rebelión de 1992 podría ser,- de nuevo con grandes diferencias entre las diversas fuentes consultadas -:

Duración del 29 de abril al 3 de mayo de 2002 /  
Alrededor de 50 muertos /  
4.000 heridos /  
Entre 5.000 y 17.000 arrestados [52% latinos, 38% negros, 9-10% blancos]  
700 edificios destruidos /  
Entre 25.000 y 30.000 soldados y policías /  
Toque de queda en la mayor parte del condado de Los Ángeles /  
Entre \$800 y \$1.000 millones de daños.



Imagen: Captura del vídeo de la LAPD dando una paliza a Rodney King, suceso que acabaría precipitando los *Riots* de Los Angeles de 1992. [Procedencia: Robert García, <http://www.ldfla.org/riots.html>]

---

1: Jesús Martín Barbero propone la abducción como caracteres definitorios de los saberes populares y resistentes de la modernidad. Adapté esta idea al campo de la arquitectura en la edición inglesa del Diccionario Metápolis: J. Pérez de Lama, 2003, *abducción*, en: Manuel Gausa et al [editor], *Metapolis Dictionary of Advanced Architecture*, Actar, Barcelona, p: 21

2: Sobre el virtuoso como figura central de la cultura contemporánea puede verse: Paolo Virno, 2003, *Virtuosismo y revolución...*, Traficantes de Sueños, Madrid

El *territorio rebelde* se extendió por South Central, Mid City y las llanuras de Hollywood. En la zona de Los Ángeles hubo incidentes en: *Downtown* Los Angeles, Echo Park, Huntington Park, Long Beach, Van Nuys, Pomona, y fuera de la región en: San Francisco, Las Vegas, Nueva York, Atlanta - Georgia, Tampa - Florida, Pittsburg - Pennsylvania, Omaha - Nebraska, entre otros lugares.

Mike Davis, escribiendo acerca del carácter político-social de las primeras bandas juveniles, que según explica surgieron en Los Ángeles en conexión con el movimiento de liberación negro: El momento de inversión, por supuesto, fue el festival de los oprimidos de agosto de 1965, que la comunidad negra llamó rebelión, y los medios de comunicación blancos motín... [Davis, 1992, p:297].

Según el análisis de Davis, la implacable represión política contra los grupos políticos afroamericanos, - organizada a escala nacional mediante el programa COINTELPRO del FBI y en Los Ángeles de la *Public Disorder Intelligence Division* de la LAPD, y cuyas actividades parecen haber incluido como hechos más destacados, entre muchos otros, el asesinato en el campus de UCLA de dos de los líderes de los *Black Panthers*, Carter y Higgins, y el asalto armado a la sede de la organización en South Central Los Angeles -, consiguió desarticular la dimensión político-social original de los *gangs* afroamericanos del final de los 60, abocando a las bandas de jóvenes a la marginalidad violenta y criminal, que en los 80 las llegarían a convertirse en los dos grandes megagangs de ámbito nacional, los *Crips* y los *Bloods* [Davis, 1990, pp: 297-300].

Durante los levantamientos de 1965, el músico, educador y activista social de South Central Los Angeles, Horace Tapscott, y su *Pan Afrika Arkestra*, circularon por las calles en llamas subidos en el cajón de un camión tocando sus beats de liberación. Resultado musical de aquella experiencia es su tema *The Dark Tree*. [1]

Algunos fragmentos de una entrevista reciente con Tapscott, en la web izquierdista *Refuse & Resist* evocan la dimensión rebelde, revolucionario, de las revueltas [conservo el original por su interés liguístico, seguido de mi traducción] [2]:

Q: How did the Watts Rebellion affect all this?

HT: You know, the police blamed the Arkestra for the riots. See, in 1965 we was still on 103rd Street at this coffeehouse, a place called Watts Happening. We were out there rehearsing and playing and having classes.

We had all kinds of people in these classes. We had people from the Panthers and from all these other kinds of groups like *US* and the *Black Muslims*. All these people came together when the music was being played.

Now something had happened down on Central already. The police had gotten into a fight with some cat and they had a rumble going on with fists and all. Then some cat said that there was a riot going on over at Will Rogers Park, so most of these cats jump in their cars and head over to Will Rogers Park right up the street [...]

Now we out there playing and dancing and the next thing we know, BAM!? through the back



Imagen: Horace Tapscott [Procedencia: <http://www.artistsnetwork.org>]

---

1: Editado, por ejemplo, en: Horace Tapscott / 2000 / *The Dark Tree 1 & 2* / Hat Hut Records / Switzerland.

2: P: Como afectó la Rebelión de Watts a todo esto?  
HT: Tú sabes, la policía acusó a la Arkestra de los motines. Mira, en 1965 estábamos todavía en la calle 103 en este café, un sitio llamado Watts Happening [juego de palabras entre *Happening* de Watts y ¿Que está pasando?]. Estábamos allí ensayando y tocando y dando clases. Teníamos a gente de los [Black] Panthers y de todos esos otros grupos como *US* y los *Black Muslims*. Toda esta gente se juntaba cuando nos poníamos a tocar música. Entonces estaba pasando algo más abajo en Central [Ave]. La policía se había metido en una pelea con un *tío* [cat] y había un lío con puñetazos y todo. Entonces otro *tío* dijo que se había formando una revuelta en el Will Rogers Park, así que la mayoría de aquellos tíos saltaron a sus coches y se fueron a Will Rogers justo al final de la calle. Entonces estábamos allí tocando y bailando y lo siguiente que sabemos, BAM!? por la puerta de atrás [.../ continúa]



door the riot squad coming in. Now we playing and practicing and the police come in and cock their guns and put all the women against the walls. Now we kept on playing. The cop comes up to the bandstand and says "Cut that goddam music off." We kept on playing.

Then he goes KAKOW and cocks his gun so I step back with my hands up and the band stopped. It got real quiet and nobody said anything. The cops was upset and cussing and yelling at us to get on the floor. I said, "What for? I'm not getting on the floor so you gonna have to shoot us here on the bandstand."

They backed off so we started playing again. Then we took it out on the streets and that's when it all really went off. This was the first day of the riots and the police was riding around with their microphone out and saying this is what's causing the riots. That's what they was telling them down at the Glass House [LAPD Headquarters] downtown. Then after that everything just went off. Cop cars were shot at and molotov cocktails hit cop cars.

Things started happening with the police then. They started following me home. They even put the FBI on me. Now this was when Motown was first starting to come together and so I'm thinking I'm gonna get to work for some Black musicians.

But they cut me out. They wouldn't hire me. I had to get work ghostwriting for some cats. I couldn't get a gig cuz of my activities in the community and cuz of the jacket I was wearing [...] [Slate, 1996]

Y de la introducción de la entrevista:

Musicians, all through the ages, when laws and times have changed, have been a part of it somehow or another... You've got to have a song... You've got to have something to build up your courage, your belief in yourself.

La Rebelión de Watts fue celebrada por los Situacionistas en Francia, que la reconocieron como un levantamiento-potlach proto-revolucionario, una crítica mediante la acción directa del urbanismo moderno y las falsas promesas de la sociedad del espectáculo [Greil Marcus, 1989]. Un fragmento del texto situacionista [1966]:

La Rebelión de Los Ángeles fue una rebelión en contra de la mercancía, en contra del mundo de la mercancía en el que los trabajadores-consumidores están jerárquicamente subordinados al valor de la mercancía... El saqueo del distrito de Watts fue la más directa realización del principio deformado de "a cada cual según sus falsas necesidades" - necesidades determinadas y producidas por el mismo sistema económico que el acto del saqueo rechaza. Pero una vez que la asumida abundancia es tomada en su valor literal y directamente apropiada en lugar de eternamente perseguida en la carrera de ratas del trabajo alienado y crecientes necesidades sociales insatisfechas, los verdaderos deseos comienzan a celebrarse en una celebración festiva, en una autoafirmación lúdica, en el potlach de la destrucción. La gente que destruye las mercancías muestran su superioridad humana sobre las mercancías [...]

Los negros de Los Ángeles están mejor pagados que en ninguna otra parte de los EU, pero

---

2 [continúa]: ... entra un grupo de asalto de la policía. Nosotros estábamos tocando y practicando y la policía entra y sacan sus pistolas y ponen a todas las mujeres contra la pared. Nosotros seguimos tocando. El poli se suben al escenario y dice: "Corta la maldita música." Nosotros seguimos tocando.

Entonces se enfurece y saca su pistola así que yo doy un paso atrás con las manos arriba y la banda se para. Nos quedamos en silencio, nada dice nada. Los policías estaban enfadados, maldiciendo y gritando que nos tumbáramos en el suelo. Yo dije, "¿Para qué? Yo no me voy a tumbar en el suelo así que nos tenéis que disparar aquí en el escenario." Entonces se fueron, así que empezamos a tocar otra vez. Después salimos a la calle y ahí es cuando la cosa se disparó. Aquel fue el primer día de las revueltas y la policía iba en coche alrededor nuestra con sus micrófonos diciendo que aquello era lo que estaba causando las revueltas. Esto era lo que estaban contando a la Casa de Cristal [cuartel general de la LAPD] en el *downtown*. Entonces después de aquello la cosa se desató. Los coches de la policía recibieron disparos y algunos cócteles molotov los alcanzaron.

A partir de entonces empezaron a pasarme cosas con la policía. Empezaron a seguirme a casa. Incluso pusieron al FBI a vigilarme. En aquel momento era cuando la Motown comenzaba a funcionar; yo pensaba que iba a ponerme a trabajar para unos músicos negros.

Pero me dejaron fuera. No me contrataban. Tuve que ponerme a hacer de escritor anónimo para algunos tíos. No podía conseguir ni un concierto por mis actividades en la comunidad y por la chaqueta que llevaba [...] Fuente: Entrevista con Michael Slate [1996]: <http://www.artistsnetwork.org/artists/horace.html> Horace Tapscott falleció en 1999.

## Anarcogeografías de las redes sociales

son también los que están más segregados de la obscena afluencia de California. Hollywood, el polo del espectáculo global, está en su inmediata vecindad. Las han prometido que, con paciencia, se unirán a la prosperidad americana, pero se dan cuenta de que esta prosperidad con está fija en un nivel sino que se trata de una escalera interminable. Cuanto más arriba escalan, más lejos están de la cima [...] Si se quedan quietos su supervivencia está garantizada; el capitalismo ha llegado a concentrarse y atrincherarse en el estado suficientemente como para distribuir la seguridad [welfare] a los pobres. Pero el simple hecho de que se quedan por detrás en el avance de la supervivencia socialmente organizada, los negros se enfrentan los problemas de la vida; lo que demandan en realidad no es sobrevivir, sino vivir [...] [Ken Knabb, 1996, pp: 153-160]

En la *Ecología del Miedo*, Mike Davis interpreta la rebelión de 1992 en términos parecidos, que introduce ya en páginas precedentes.

Los *Merry Pranksters* celebraron en Watts uno de los más sobresalientes *acid tests*, pocos meses después del festival revolucionario [según veremos más adelante]. Lo consideraron como una especie de acto de solidaridad y reconocimiento [Tom Wolfe, 1998, pp: 271-282]

Edward Soja, considera ambos eventos, las revueltas de 1965 y 1992, como momentos de inflexión o nodos de cambio en la historia de Los Ángeles [Soja, 1996].

A pesar de que los motines y levantamientos han sido una constante [velada] en la historia moderna de los EU, las llamadas *Revueltas de la*

*Justicia* de Los Ángeles en 1992, que implicaron tanto a jóvenes negros como a latinos y de otros grupos étnicos, fueron la más violenta rebelión urbana sucedida en norteamérica a lo largo de todo el siglo 20. Tal como expone Mike Davis en *Ecología del Miedo*, las revueltas de 1992 pudieron ser vistas desde el espacio exterior [1998, p: 421].

## Entre Blade Runner y Mickey Mouse... 04



Imagen: Área de Watts, Los Ángeles, durante las revueltas de 1965. Abajo: soldado de la Guardia Nacional apostado en un Burger King durante los Riots de Los Ángeles de 1992. [Procedencia: <http://www.stanford.edu/group/King/chronology/details/650811.htm> & <http://www.urbanvoyeur.com/lariots/>]

## 04.02

### Zapatistas

Cuentan las leyendas más o menos apócrifas sobre el subcomandante Marcos [2] que su encuentro con los indígenas tzotziles y tzeltales, en la Selva Lacandona a principios de los 80, supuso la derrota del pensamiento revolucionario tradicional frente a las cosmovisiones indígenas. Los descendientes de los mayas no conseguían *entender* a los guerrilleros educados en Foucault y Althusser. Según la versión de Marcos, algunas de las piezas más sobresalientes del proyecto zapatista, como si fueran una obra de Andy Warhol, parecen ser el resultado de un error de comunicación. Cuenta el *Sup*, cómo intentaba explicar a los indígenas que todo debería ser para los campesinos y proletarios y nada para la burguesía. No le quedaba muy claro si sus interlocutores le entendían o no, pero no había duda de que no estaban de acuerdo. Su contrapropuesta era: ¡Para todos todo; nada para nosotros!... y esta paradoja se convirtió en uno de los lemas más destacados del zapatismo. ¿Hay que creerse esta historia del *Sup* acerca de lo que podríamos llamar *hibridación confusa*? ¿Por qué no?

El levantamiento zapatista del Primero enero de 1994 supuso un llamada global a la resistencia en contra del capitalismo neoliberal. Ocurrió el mismo día de la incorporación de México al NAFTA [*North American Free Trade Agreement*], en un momento en que los teóricos conservadores estaban proponiendo *el final de la historia*. Desde entonces, las nuevas palabras y la acción radicalmente innovadora de los zapatistas se han convertido en referencia e inspiración para los movimientos sociales de todo el mundo, - Los Ángeles, incluido. De alguna manera el levantamiento zapatista puede considerarse el comienzo de una nueva etapa de la historia de los movimientos sociales.

Los zapatistas son [unos de] los primeros que teorizan de una forma integral el efecto de la globalización capitalista sobre los países del Sur [3]. *Don Durito de la Lacandona*, el alter ego escarabajil del Subcomandante Marcos, además de ser un nuevo Don Quijote de la Lacandona, gozó en su día de la reputación de ser uno de los principales enemigos públicos del neoliberalismo. Hace tiempo que no tenemos noticias suyas...



Imagen: Bandera zapatista frente al *Staples Center*, durante d2k, las protestas ciudadanas contra la Convención Nacional del partido Demócrata de 2000. Fotografía del autor

2: Esta historia me fue referida por Gustavo Esteva, asesor de los zapatistas en las negociaciones para los Acuerdos de San Andrés, con quien mantuve una larga entrevista en México D.F. en 2001.

3: Ignacio Ramonet [*El País*, febrero de 2001] coincide en atribuir a los zapatistas este papel central entre los nuevos movimientos sociales globales: "Simbólicamente, podemos decir que empieza el día uno de enero de 1994, cuando irrumpen en la escena internacional el subcomandante Marcos y su movimiento zapatista. Marcos teoriza la articulación entre globalización planetaria y marginalización de los pobres del Sur. Se produce después una ola de protestas de gran envergadura que alcanza a los países desarrollados [...] batallas insólitas, ampliamente mediatizadas: Seattle, Washington, Praga, Okinawa, Niza..." Una síntesis de la interpretación zapatista de la globalización neoliberal puede estudiarse en el texto del Subcomandante Marcos de 1997, ya citado, *Siete piezas de la globalización neoliberal*...

La teoría y la acción zapatistas fueron, sin duda, uno de los ingredientes fundamentales en el nacimiento del movimiento de resistencia global contra la globalización capitalista, que se presentaría al mundo de forma espectacular en 1999 en las calles de Seattle.

El zapatismo tiene fuertes conexiones con la escena cultural y política de Los Ángeles. Tom Hayden, uno de los 7 de Chicago [1968], - más famoso en el estado español por ser ex-marido de Jane Fonda -, ha sido el editor del *Zapatista Reader*, una excelente selección de textos zapatistas y sobre los zapatistas publicada por *The Nation*. Oliver Stone ha visitado en diversas ocasiones el territorio rebelde en Chiapas. La relación es más estrecha aún con la escena cultural latina: Relevantes personajes/grupos como Zach de la Rocha [*ex-Rage Against the Machine*], *Aztlán Underground*, los dos grupos latinos más famosos de la ciudad [en torno al cambio de siglo, o *Nuke* [uno de los más conocidos muralistas], mantienen estrechas relaciones, - intelectuales -, con los zapatistas. Mariana Botey gestionó la colaboración del propio Marcos, con un texto escrito para la ocasión, en una multitudinaria exposición colectiva en apoyo a Mumía Abú Jamal celebrada en 2000 en *Track 16*, una relevante galería de arte de Santa Mónica. Tuve la suerte de conocer a Ulises Díaz, de Adobe L.A., porque llevaba un pin zapatista en la solapa en el acto de presentación de un libro de Sci-Arc; - el pin sirvió de pretexto para iniciar una relación que se ha prolongado desde entonces... El imaginario zapatista tiene una presencia constante tanto en las manifestaciones culturales latinas como en las movilizaciones políticas radicales de la región.

No obstante, la organización de una estructura zapatista formal en Los Ángeles tuvo una primera etapa fallida con la llamada Coalición Nacional para la Democracia en México. Según mis informantes, los zapatistas mexicanos no acertaron en la elección de la persona que debía representarlos y organizar el movimiento en Los Ángeles y los EU. Como organización formal, desde entonces es muy fragmentaria. Los grupos zapatistas más organizados de los EU se localizan, tradicionalmente, en Austin, Texas, y San Diego, California. [4]

Además de la influencia de su teoría política y del coraje que inspira la resistencia revolucionario en Chiapas, los zapatistas son relevantes como manifestación paradigmática de las nuevas estrategias de construcción de poder y los nuevos procesos de transformación y antagonismo social, que son a la vez producto y resultado de la sociedad red.

Seguiré aquí las sugerencias de los trabajos recientes de Manuel Castells, con algunas referencias a las teorías del poder propuestas por Michel Foucault.

Como ya he comentado, Castells [1997] propone que a lo largo de las últimas décadas se ha producido un cambio social cualitativo, que él describe como el paso de la sociedad industrial a la sociedad red. En la nueva situación, caracterizada por las tecnologías de la información y las comunicaciones, la globalización, la interconexión organizativa, etc. "las ideologías políticas que emanan de las instituciones y organizaciones industriales, del liberalismo democrático basado en el estado nación al socialismo basado en el trabajo, se ven privadas de significación real [...]"

---

4: En la región de Los Ángeles, se produjo durante los años 2000 y 2001 un proceso de reorganización de los numerosos grupos y simpatizantes zapatistas según criterios renovados de mayor autonomía, trabajo de base y colaboración en red. Entre 2001 y 2002 participé en la constitución del Comité Zapatista de Los Ángeles, entre cuyos objetivos estaba el fortalecimiento y la consolidación de la red. Algunas de las reuniones iniciales tuvieron lugar en los apartamentos Macky de R.M.Schindler, donde residía el autor por aquel entonces, lo que supone una bella conexión con la tradición progresista de las primeras vanguardias europeas en la ciudad. El Comité, sin embargo, dejó de existir por la dispersión de sus promotores originales.

En virtud de esta inadaptación a las nuevas realidades, tanto el estado como las organizaciones tradicionales de la sociedad civil, - entre las que Castells destaca a los sindicatos en su encarnación tradicional -, con sus estructuras estáticas, centralizadas y jerárquicas, son cada vez menos capaces de participar con eficacia en la transformación del mundo. [Castells, 1997, p: 394]

¿Dónde está el poder en esta estructura social?  
¿Y qué es el poder en estas condiciones? se pregunta Castells.

El poder [...] ya no se concentra en las instituciones, las organizaciones o los controladores simbólicos [empresas mediáticas, iglesias]. Se difunde en redes globales de riqueza, poder, información e imágenes, que circulan y se transmutan en un sistema de geometría variable y geografía desmaterializada.

Este nuevo poder, que sigue rigiendo la sociedad, que nos da forma y nos domina, continúa afirmando Manuel Castells, reside en los códigos de información y en las imágenes de representación en torno a las cuales las sociedades organizan sus instituciones y la gente construye sus vidas y decide su conducta [Castells, 1997, pp: 398-400], una definición de la nueva sede del poder que se asemeja extraordinariamente a lo que venimos definiendo como imaginarios.

Aquí, resulta interesante introducir la crítica a las teorías tradicionales del poder que enunciadas por Michel Foucault en la década de los 70. Miguel Morey, con la ayuda de Deleuze, propone una síntesis de las ideas foucaultianas, que describe como una caja de herramientas para la acción política; - una caja de herramientas con

las que los zapatistas y los movimientos sociales post-Seattle parecen estar experimentando. Cito a continuación muy literalmente a Miguel Morey, intentando hacer algunas aclaraciones y añadiendo comentarios: Miguel Morey [ed.], 2001, *Michel Foucault. Un diálogo sobre el poder y otras conversaciones*, pp: 9-12]

(1) En primer lugar, Foucault propone que el poder no es algo que se posea, una propiedad, sino que se trata de algo que se ejerce, es una estrategia. Sus efectos no son atribuibles a una apropiación, sino a dispositivos de funcionamiento, que no son unívocos sino coyunturales, dispositivos que siempre pueden ser invertidos... Foucault "no niega la existencia de clases y sus luchas, pero dibuja otro cuadro, con otros paisajes, otros personajes, otros procedimientos que aquellos a los que la historia tradicional, incluso marxista, nos había acostumbrado: puntos innumerables de enfrentamiento; hogares de inestabilidad, con sus riesgos de conflicto cada uno, de luchas y de inversión por lo menos transitoria de las relaciones de fuerza [...]"

Los zapatistas, efectivamente, han conseguido numerosas situaciones en las que han invertido las relaciones de fuerza, desde sus innovadoras tácticas mediáticas, al establecimiento de un territorio rebelde y de municipios autónomos dentro de los Estados Mexicanos, a acciones singulares pero extraordinarias como la marcha zapatista y la intervención en el congreso mexicano [2001]. [5].

(2) En segundo lugar, Foucault propone que el estado no es el lugar privilegiado del poder; el poder del estado es un efecto de conjunto. El poder se encuentra en todas las relaciones

---

5: A pesar del desgaste inevitable de la posición de los zapatistas, desde el 2001, han seguido reinventándose para resistir y seguir creciendo. En 2005, llevaron a cabo una reorganización radical de su sistema de autogobierno y de relaciones con la comunidad internacional, simbolizada por los llamados *Caracoles*. En 2006, vienen llevando a cabo la llamada Otra Campaña que consiste en unos debates ciudadanos por todo el territorio mexicano que están suponiendo una instancia crítica y de control colectivo al proceso electoral formal para la presidencia de México, así como una nueva fase de alianzas con las fuerzas sociales populares de todo el país. Sobre estos procesos puede verse: <http://www.ezln.org.mx>

sociales. Hay que atender a la microfísica del poder: a sus hogares moleculares.

Este planteamiento determina que la lucha por el poder no suponga necesariamente la toma del estado, algo que constituye una de las características más sorprendentes y diferenciadoras de los zapatistas respecto de los movimientos revolucionarios que lo han precedido. Los zapatistas se dedican en gran medida a la construcción de la autonomía. Su propuesta la describen como una redefinición de las relaciones de las comunidades con el estado.

(3) En tercer lugar, Foucault propone que el poder no es un producto exclusivo de la economía, o el modo de producción.

Toda economía supone unos mecanismos de poder inmiscuidos en ella [...] el poder no es una mera sobreestructura. Hay que abandonar el modelo de espacio piramidal trascendente [un modelo predeterminado que preexiste, y se impone, desde fuera] por el de un espacio inmanente hecho de segmentos. [Deleuze] "El poder tiene como caracteres la inmanencia de su campo, sin unificación trascendente; la continuidad de su línea, sin una centralización global; la contigüidad de sus segmentos sin totalización distinta: espacio serial".

Esta visión del poder quizá pueda relacionarse con el énfasis en lo político del discurso zapatista, - democracia, justicia, libertad -, frente a los planteamientos más estrictamente económicos de los proyectos revolucionarios más directamente ligados al marxismo.

(4) En cuarto lugar, Foucault propone que la represión y la ideología no son las formas exclu-

sivas de la acción del poder, sino tan sólo sus estrategias extremas. Este sería el discurso del biopoder.

El poder en ningún caso se contenta con impedir y excluir, o hacer creer y ocultar. El poder produce lo real. El poder produce a través de la transformación técnica de los individuos. Esta producción técnica de los individuos recibe el nombre de normalización.

Aquí radica quizá una de las principales características de los zapatistas, que podríamos caracterizar como la producción de otra realidad, - así se llama la que podríamos llamar capital de los zapatistas, La Realidad -, la producción de un imaginario nuevo y en radical confrontación con la normalización neoliberal. Los zapatistas se proponen la transformación de su propia vida cotidiana. Hacia el interior de la comunidad zapatista, junto a la salud y la alimentación, la educación autónoma, - dialogante y crítica, desde su propia cultura, con sus propios *promotores* -, constituye uno de los tres pilares de su política de autonomía. La transformación del papel tradicional de la mujer en las sociedades indígenas también es otro de los grandes proyectos zapatistas.

(5) Finalmente, propone Foucault otra comprensión de la ley,

no como aquello que demarca limpiamente dos dominios - legalidad-ilegalidad -, sino como un procedimiento por medio del cual se gestionan ilegalismos[...] La ley no es un estado de paz - no es la carta otorgada por el nuevo soberano el día de su victoria -, sino la batalla perpetua: el ejercicio actual de unas estrategias. Únicamente una ficción puede hacer creer que las leyes están hechas para ser respetadas, que la

policía y los tribunales están destinados a hacer que se las respete. Todo el mundo sabe también que las leyes están hechas por unos, y que se imponen a los demás. Pero al parecer podemos dar un paso más. El ilegalismo no es un accidente, una imperfección más o menos inevitable. Es un elemento absolutamente positivo del funcionamiento social, cuyo papel está previsto en la estrategia general de la sociedad. Todo dispositivo legislativo ha articulado unos espacios protegidos y provechosos en lo que la ley puede ser violada, con otros en los que puede ser ignorada, con otros, finalmente, en los que las infracciones son sancionadas.

Aquí existen múltiples conexiones con las estrategias de los zapatistas, que también estimo que las diferencian de otras revoluciones y guerrillas. La Primera Declaración de la Selva Lacandona, es decir el texto del levantamiento, invoca el artículo 39 de la Constitución Mexicana, en su retórica revolucionaria, que dice: "La soberanía nacional reside esencial y originariamente en el pueblo. Todo poder público dimana del pueblo y se instituye para beneficio de éste. El pueblo tiene, en todo tiempo, el inalienable derecho de alterar o modificar la forma de su gobierno".

Otro de los argumentos centrales de la revolución zapatista tienen que ver con la legislación constitucional acerca de la propiedad comunal de las tierras, un ilegalismo histórico gestionado por los poderosos, que el presidente Salinas de Gortari modifica en 1987, para favorecer aún más la apropiación de las tierras comunales por parte de las grandes empresas nacionales e internacionales. [6]

Con la Ley para la Concordia y la Pacificación negociada con el gobierno mexicano, los zapatistas consiguieron un entente con el gobierno, que

les permite mantener el territorio rebelde desde el año 94, y también llevar a cabo acciones extraordinarias como la marcha al Defe del año 2001. Los Acuerdos de San Andrés, fueron un ejercicio maestro de estrategia política legislativa, mediante la cual transformaron la negociación entre una guerrilla local y el gobierno, en un diálogo nacional sobre derechos y autonomía para todos los pueblos indígenas de México. El desarrollo de los municipios autónomos que están fuera de la legalidad mexicana, se fundamenta, sin embargo, en un convenio internacional suscrito por México, el 169 de la Organización Internacional de Trabajo [OIT]...

Volvemos a Castells, que plantea la cuestión del poder y la transformación social específicamente en la era de la información. En las nuevas condiciones, ¿quiénes son los sujetos de la transformación social de la era de la información?

Los sujetos o agentes potenciales de la transformación social - antagonista -, afirma el profesor de Berkeley, son "los movimientos sociales que surgen de la resistencia comunal a la globalización, la reestructuración capitalista, la organización en red, el informacionalismo incontrolado y el patriarcado. [Castells, 1997, pp: 33, 396]

[Los nuevos] proyectos de identidad surgen de la resistencia comunal más que de la reconstrucción de las instituciones de la sociedad civil, debido a la crisis de estas instituciones y a la aparición de identidades de resistencia originadas precisamente en las nuevas características de la sociedad red que socavan las primeras e inducen las últimas. A saber, la globalización, la reestructuración capitalista, la interconexión organizativa, la cultura de la virtualidad y la primacía de la tecnología por la tecnología, los ras-

---

6: Sobre el tema del cercamiento o *enclosure* de las tierras y derechos comunales [*commons*] en la construcción del capitalismo atlántico, y las resistencias contra el proceso, en el contexto histórico anglosajón, puede verse el interesante libro de P. Linebaugh y M. Rediker, 2000, *The Many-headed Hydra*, Beacon, Boston. El tema de los *commons* vuelve a ser una cuestión de debate relevante en la Sociedad de la Información y la Red, ahora en cuanto que creative commons que tienen que ver con la inteligencia colectiva y el carácter social del conocimiento, la información y las redes en general.

gos clave de la estructura social de la era de la información, son las fuentes mismas de la crisis del estado y de la sociedad civil tal y como estaban constituidos en la era industrial [...] [Castells, 1997, p: 396] Es esta una de las tesis que más me interesan de este discurso de Castells: En su opinión, las formas de la resistencia y de la construcción de mundos alternativos tienen que ser necesariamente nuevas para ser eficaces y viables.

¿De qué forma se expresan? estos nuevos sujetos potenciales de la historia, como los llama Castells. Su respuesta es idealista, pero sugerente:

Las entidades que expresan proyectos de identidad orientados a cambiar los códigos culturales deben ser movilizadoras de símbolos. Han de actuar sobre la cultura de la virtualidad real que encuadra la comunicación en la sociedad red, subvirtiéndola en nombre de valores alternativos e introduciendo [nuevos] códigos [...]

Además de ciertas personalidades simbólicas, que sirven de portavoces o imágenes mediáticas a los nuevos movimientos - podríamos hablar del Subcomandante Marcos, o de los raperos *NWA* o *Public Enemy* -, la principal entidad de cambio social detectada por Castells es una forma de organización e intervención interconectada y descentralizada, característica de los nuevos movimientos sociales, que refleja y contrarresta la lógica interconectada de dominio de la sociedad informacional [...]

Estas redes hacen algo más que organizar la actividad y compartir la información. Son las productoras y distribuidoras reales de códigos culturales. No sólo en la Red, sino en sus múlti-

ples formas de intercambio e interacción. Su repercusión en la sociedad raramente proviene de una estrategia concertada, manipulada por un centro. Sus campañas de mayor éxito, sus iniciativas más llamativas, suelen resultar de turbulencias en la red interactiva de comunicación de múltiples capas [...] [401-402]

Castells concluye optimista su volumen sobre el poder de la identidad en la sociedad red con la siguiente consideración:

Como nuestra visión histórica está tan acostumbrada a los batallones ordenados, las banderas al viento y las promesas de cambio social que siguen un guión, nos sentimos perdidos cuando nos enfrentamos a la sutil penetración de los cambios incrementales de símbolos procesados a través de las redes multiformes, *fuera de las sedes del poder*. En estos callejones traseros de la sociedad, ya sea en redes electrónicas alternativas o en redes populares de resistencia comunal, es donde he percibido los embriones de una nueva sociedad [...] [Castells, 1997, p: 402]

Devuelvo la palabra a Foucault para acabar esta disgresión sobre el poder:

Bernard Henry-Levy: [La resistencia es] ¿La imagen invertida del poder?[...] Los adoquines bajo la playa...

Foucault: No, no es eso tampoco. Porque si no fuera más que eso, no resistiría. Para resistir tiene que ser como el poder. Tan inventiva, tan móvil, tan productiva como él. Es preciso que, como él, se organice, se coagule, se cimente. Que vaya de abajo arriba, como él, y se distribuya estratégicamente [...]

Me limito a decir que desde el momento en que se da una relación de poder, existe una posibilidad de resistencia. Nunca nos vemos pillados por el poder: siempre es posible modificar su dominio en condiciones determinadas y según una estrategia. [Foucault, 2001, p: 171]

Muchas de las cuestiones que he planteado aquí usando la referencia y el ejemplo de los zapatistas, son las que informan los movimientos políticos y sociales alternativos de Los Ángeles que se comentan en los próximos apartados.



## 04.03

### Social netwars

#### *Interferencia:*

Mexica-chicano  
connection,  
hou, hou  
[...]  
ometéu te,  
hou...

Watcha ese ponte trucha  
es la voz de los abuelos la que habla  
palabras canto  
palabras historia  
palabras memoria  
palabras raíz  
este es su canto  
esta es su voz  
ha resonado  
a través del tiempo  
Olín [7],  
cambio,  
movimiento,  
la larga noche ha llegado a su fin  
lo que estaba oculto

ahora es evidente,  
claro se siente,  
en el corazón de la gente  
el retorno de lo sagrado  
lo hace ver claro,  
que existe una guerra contra la humanidad  
desigualdad,  
injusticia  
rapaz,  
voraz,  
neoliberal,  
explotación global,  
la resistencia es mundial  
en esta tierra que es padre  
tierra madre  
tierra casa  
grande es el entendimiento  
el saber de los ancestros  
el Sexto Sol ahora nos alumbr  
hombres y mujeres de maíz  
caminan  
tendiendo puentes  
por todo el continente  
y con sus voces y con su actos  
van sembrando



Imagen: Teatro de calle durante *d2k LA*, las protestas post-Seattle contra la Convención Nacional del partido Demócrata en Los Ángeles, 2000. Fotografía del autor.

---

7: Olín, en náhuatl, significa remover, bullir, temblar o agitar, cambiar, activar, desplazar, etc. Está asociado también al sol, a su movimiento en su dimensión cosmogónica. Su símbolo en la escritura náhuatl está formado por dos *boomerangs* y aparece en el centro del llamado Calendario Azteca. [[http://www.smb.org.mx/text/smb\\_html\\_ollin.htm](http://www.smb.org.mx/text/smb_html_ollin.htm)]

paz,  
 libertad,  
 dignidad,  
 justicia,  
 igualdad,  
 la medicina de la música  
 del canto, de la poesía  
 en xochitl, en cuicatl [8]  
 la danza,  
 la cuenta de los días  
 la vida misma es un tesoro guardado  
 como cura y sustento  
 para todos los hombres y mujeres de la tierra.  
 En sueños y en vigilia  
 el águila y el cóndor se encuentran,  
 y América despierta  
 continente,  
 consciente.  
 - mexica -  
 La voz de Votán Zapata [9] resuena en el corazón del mundo,  
 - mexica -  
 la tierra en resistencia y el México profundo  
 - mexica -  
 contra el tiempo es dinero ley de máxima ganancia  
 - mexica -  
 contra la cultura de la muerte, el racismo y la ignorancia  
 ¡houh!

Mexica-Chicano...

Esta es la letra de un rap de Roco, *front man*, de *La Maldita Vecindad y los Vecinos del Quinto Patio*, una señalada banda de México D.F., que tocó por ejemplo en el Zócalo de la Ciudad de México el día de la llegada de la Marcha del EZLN a la capital. Roco presentó el tema por pri-

mera vez en el año 2000 en la Placita Olvera de Los Ángeles como parte de un trabajo de colaboración entre músicos losangelinos y mexicanos, producido por el angelino de adopción y salvadoreño de origen Rubén Martínez.

### Una resistencia global

Los sucesos que se precipitan a partir 1999 cogen por sorpresa al Castells autor de *La Era de la Información*, que no previó la gran explosión de Seattle. La explosión se extendió a continuación, como una epidemia virulenta a Washington[04.00], Filadelfia[07.00], Los Ángeles[08.00], Praga [09.00], Niza [10.00]... Davos / Porto Alegre [01.01], Gotemburgo [06.01], Génova [07.01], Barcelona [03.02], Sevilla [06.02], Johannesburgo [08.02]...-. *Un fantasma recorre el mundo*, parafraseaban algunos a Marx. En la gran rebelión anti-sistema, efectivamente, juegan un importante papel los movimientos detectados por Castells en *El Poder de la Identidad*, [el segundo volumen de *La Era de la Información*], movimientos en gran medida ligados a las cuestiones de la diferencia, como el de las mujeres, los indígenas y las comunidades locales y, en menor medida, los ecologistas. -. Sin embargo, el nuevo movimiento presenta dos características que Castells no fue capaz de identificar con precisión: por un lado, se trata de un movimiento que como el capital, también habita el espacio de los flujos, y por otro, un movimiento [de movimientos, escriben algunos] que no se limita a reivindicar el espacio de los lugares y el tiempo histórico frente a la marea globalizadora, sino que es capaz de cuestionar el conjunto del sistema económico y social planetario, para plantear otras alternativas de globaliza-

---

8: En xochitl, en cuicatl, es una expresión de origen nahuatl [la lengua de los aztecas] que significa flor y canción, aunque históricamente están asociadas también a las experiencias místico-religiosas que combinan el uso de psicofármacos naturales y música.  
 [http://www.csp.org/chrestomathy/in\_xochitl.html, accedido en 2006]

9: Votán Zapata, una expresión frecuente en las historias zapatistas asociada la figura del General Emiliano Zapata con las divinidades mayas antiguas. El votán-Zapata es el todos que marcha con nuestra bandera. Votán-Zapata es el uno que camina en el corazón de todos y de cada uno de los hombres y mujeres verdaderos. Todos nosotros somos uno en Votán-Zapata, y él es uno en todos nosotros... EZLN, 10abril 1995.

ción. No se trataba de un movimiento antiglobalizador, según se le tildó, especialmente desde los medios de comunicación, en un principio, sino de un movimiento global contrahegemónico. Los Foros Sociales Mundiales, que en sus primeras ediciones se celebraron en Porto Alegre, serían una de las más destacadas manifestaciones formales, en esta etapa seminal, para ilustrar la dimensión global y propositiva de los mal llamados movimientos antiglobalizadores. [10]

En paralelo a estas, más o menos, espectaculares manifestaciones de los sectores sociales disconformes con la globalización neoliberal de las últimas décadas del siglo 20, una vasta multiplicidad de actores que podríamos llamar biopolíticos ponen en práctica nuevas estrategias y tácticas de resistencia y contrahegemonía, que caracterizadas por la flexibilidad, el carácter reticular y el uso intensivo de las tecnologías de la comunicación suponen un interesante objeto de estudio para pensar otras formas de construir y habitar la ciudad.

## Social Netwars

John Arquilla y David Ronfeldt, analistas de la *Rand Corporation* [volveremos más adelante sobre esta institución], vienen estudiando desde hace años las nuevas prácticas reticulares de resistencia a los poderes hegemónicos, investigaciones que etiquetaron en 1998, en un trabajo sobre los zapatistas, como Social Netwars [Guerras sociales en red], y que presentaron de forma sintética en el libro titulado *Networks and Netwars. The Future of Crime, Terror and Militancy*, donde reunían, de forma curiosa, a activistas por la democracia en Filipinas, las pro-

testas de Seattle, la guerrilla zapatista, el crimen organizado de los carteles de la droga en Suramérica o ¡los ciclistas de San Francisco!

Sigue a continuación un comentario al libro de Arquilla y Ronfeldt, destacando aspectos espaciales y territoriales que considero de interés para este trabajo.

### *Interferencia:*

This ownerless ruin had, before World War Terminus, been tended and maintained[...] it had been a costly war despite the valiant predictions of the Pentagon and its smug scientific vassal, the Rand Corporation...

Esta ruina sin dueño había sido, antes de la Guerra Mundial Terminal, un lugar bien cuidado [...] Fue una guerra costosa a pesar de las bravuconas predicciones del Pentágono y su petulante vasallo científico, la Rand Corporation... [P.K. Dick, 1968, *Do Androids Dream of Electric Sheep*]

La revolución de la información está alterando la naturaleza de los conflictos en todo el espectro social. Esta revolución está favoreciendo y fortaleciendo las formas de organización en red, otorgándoles ventaja con frecuencia con respecto a las formas jerárquicas. El predominio de las redes significa que el poder está migrando hacia los actores sociales no estatales, porque éstos son capaces de organizarse en redes complejas y extensas [especialmente las de tipo *all-channel* en las que cada nodo está conectado con todos los demás] de forma mucho más rápida de lo que pueden hacerlo los actores



Imagen: Vista del edificio de la Rand Corporation [1950-57] en Santa Mónica, California. [Procedencia: M. Kubo, 2004, *Connection Verb* núm 3, Actar, Barcelona, p: 72]

10: El primer Foro Social Mundial se celebró en Porto Alegre, Brasil, en 2001. Tras varias ediciones en Brasil, el Foro pasó a tener una sede itinerante, a la vez que se desplegaba en foros continentales y locales. Este año [2006] el FSM ha tenido/ tendrá una organización policéntrica con sedes en Caracas [Venezuela], Bamako [Malí] y Karachi [Pakistán]. El proceso de los foros, sin embargo, a pesar de su importancia en las primeras ediciones ha ido perdiendo fuerzas, por su incapacidad de trascender la dimensión representativa y posiblemente por un excesivo protagonismo de los actores políticos tradicionales.

estatales tradicionales y jerárquicos [...]

Esto significa que aquellos que lleguen a dominar la forma organizativa de red se situarán en una posición de ventaja. [Arquilla & Ronfeldt, 2001, p:1]

La red es la forma en que los nuevos movimientos sociales se están organizando y actuando en la ciudad. Podemos imaginar que el proceso está transformando a la ciudad misma: las relaciones entre las personas y los grupos dentro de la ciudad, los eventos que tienen lugar en el espacio público, nuestra propia percepción del medio urbano. A estas nuevas geografías insurgentes, que se sitúan entre lo imaginario o mental y lo material, es a las que denomino, provisionalmente, por su carácter autoorganizado y antijerárquico, *anarcogeografías*.

### Inteligencia militar analizando los nuevos movimientos sociales

Algunas curiosidades: Arquilla y Ronfeldt son los principales teóricos de la aplicación de la teoría de la sociedad red al mundo de los conflictos sociales: desde el crimen organizado, a los movimientos políticos. Se trata de dos *científicos sociales* de la *Rand Corporation*, el célebre centro de investigación basado en Santa Mónica, Los Ángeles, especializado en cuestiones militares. Entre otras cuestiones la *Rand Corporation* tiene la reputación de haber teorizado la escalada armamentista de la Guerra Fría y el concepto de red distribuida en el que se basa Internet [11]. Arquilla y Ronfeldt [A+R, en adelante] introducen hacia 1993 el concepto de *social netwar*, la nueva forma guerra de baja intensidad, en la era

de la infomación y la red. Arquilla y Ronfeldt utilizan el levantamiento zapatistas como uno de los primeros casos de estudio, en relación al cual desarrollan otro de sus conceptos característicos, el *swarming*, o ataque en enjambre, que se definirá a continuación. Otras situaciones estudiadas por los autores en su última entrega incluyen las guerras y el terrorismo en Chechenia, Palestina y los Balcanes, el narcotráfico, las luchas por los derechos civiles en Burma, la Batalla de Seattle, el movimiento ecologista, los gangs, los *hooligans* y los anarquistas, y el hacktivismo.

A+R se jactan de que tanto el propio sup Marcos como el gobierno mexicano, como el *Electronic Disturbance Theater* [uno de los grupos de hacktivistas más conocidos] utilizan conceptos propuestos en sus estudios: *netwar*, *counternetwar*, o *swarm*.

### Entre la ciencia sociales y la simulación

A pesar de sus pretensión de ser científicos sociales, A+R trabajan fundamentalmente como asesores del aparato militar de los EU, y en ciertas ocasiones se les escapan expresiones propias de la retórica del propio presidente Bush. Por ejemplo:

La mayor parte de la gente confiaría en la emergencia de una nueva forma de organización que fuera liderada por *los buenos* y que hiciera *lo correcto* y que se hiciera más fuerte por esta razón. Pero la historia no da credibilidad a esta suposición. La vanguardia en la primera aparición de una nueva forma [de organización] puede igualmente encontrarse entre los malcon-



Imagen: Pasacalles de d2k L.A. , 2000, organizado con la participación de miembros de DAN y Arts & Revolution [el motivo de las piezas del puzzle tiene su origen en un trabajo de mis estudiantes de la ETSA de Sevilla. [Fotografía del autor]

11: Para una breve aproximación a a Rand Corporation puede verse la propia web de la institución, en: <http://rand.org>, Howard Rheingold, 2002, *Smart Mobs. The Next Social Revolution*, Perseus, Cambridge, pp: 41-43 y 161, y los textos incluidos en la revista *Verb*, 2004, núm. 3 *Connection*, Actar, Barcelona, pp: 72-83.

tentos, aquellos a los que nunca les va bien, y listos oportunistas deseosos de tomar una posición de ventaja con las nuevas maneras de maniobrar, explotar y dominar. [A+R, 2001, p: 313]

En ningún momento se sugiere que los oportunistas deseosos de encontrar nuevas formas de explotar... pudieran también ser las multinacionales o los gobiernos de algunos países.

En la parte final del libro, en la que se recomiendan nuevas políticas a los estados para hacer frente a las amenazas tanto del crimen y el terrorismo como de los movimientos sociales, los autores se ponen muy cerca del lado oscuro, tal como a ellos les gusta decir. En tanto en cuanto las *netwars* están estrechamente ligadas a *operaciones de información* y a la *gestión de la percepción* [A+R, 2001, p:2], la recomendación es el desarrollo de un nuevo poder blando, un *soft power*, que opere mediante nuevas estrategias. Con escaso pudor democrático estos *científicos sociales* recomiendan la acción del estado en torno a dos ejes estratégicos: por un lado el tradicional del *hard power*, las armas [coerción, disuasión, etc.] y por otro, desarrollando un nuevo eje, el del *soft power*. Aquí la acción del estado se movería entre dos polos: que se describen con dos términos entre crípticos y metafóricos: *beckon* y *shun*. *Beckon*, según el diccionario: hacerle señas a alguien para que entre, sería algo parecido al apoyo que la CIA dió a Solidaridad en Polonia o a Al Qaeda en Afganistán, - hasta mayo de 2001 -; o la Fundación Soros a los artistas y movimientos sociales de Europa del Este durante los 80 y 90 [12]. Podemos imaginar los que es *shun* [según el diccionario: evitar, rechazar, rehuir...] estudiando la política del gobierno mexicano, que trabaja

asesorado por EU, a través de la Escuela de las Américas, en relación a los zapatistas: eliminación de los medios de comunicación oficiales, construcción de contranarrativas, guerra de baja intensidad... [A+R, 2001, p: 431]

Considerando que los autores discuten acerca de las acciones de un gobierno supuestamente democrático en relación a las organizaciones y actividades de sus propios ciudadanos considero que debería dar bastante qué pensar y mucho más que temer. De la sociedad del encierro y la vigilancia a la del control, como dirían Foucault y Deleuze, pero por vía de la organización en red. [13]

En realidad, lo que más interesa de los textos de A+R, es pensar en que punto termina el supuesto análisis científico, y en cual comienza el *spinning*, las operaciones de manipulación-simulación. *Networks and Netwars...* me incita a recordar a un querido y eminente profesor que tuve en UCLA, autor de algunos famosos libros de arquitectura bioclimática que incluían largos desarrollos físico-matemáticos. Según me explicaba con naturalidad, incluía errores intencionados en las fórmulas, ¡para que no fuera tan fácil llegar a adquirir sus conocimientos!

### Organizaciones anarquistas

Una segunda paradoja de la teoría de A+R, que aún me gusta más, es que después de años de descrédito, a lo largo de los cuales la anarquía [ausencia de gobierno] se ha llegado a convertir en sinónimo de desorden, en la era de la red y de los sistemas autoorganizados, las estrategias de anarquistas se están convirtiendo en paradigma



Imagen: El autor con Lisa F. - organizadora de DAN Los Angeles [Direct Action Network], durante la marcha zapatista en México DF, 2001. La foto fue tomada por Johanna Lawrenson, viuda de Abbie Hoffman.

12: En torno a los años de la caída del Muro de Berlín, la Fundación Soros, dependiente del financiero estadounidense George Soros, distribuyó generosos patrocinios a artistas y activistas del este de Europa con la intención de promover la transición a la democracia de corte norteamericano en esta región. Gracias a este patrocinio existen actualmente numerosos proyectos y artistas interesantes en la región. Sobre esta cuestión puede leerse por ejemplo a Geert Lovink, 2003, *Dark Fiber. Tracking Critical Internet Culture*, MIT Press, Cambridge, pp: 296-304.

13: El concepto de sociedad de control, sugerido por Michel Foucault en *Vigilar y castigar* [1975], es enunciado como tal por William Burroughs, según explica Deleuze en el texto de referencia clásico sobre el tema: Gilles Deleuze, [1990], *Postscript sobre las sociedades de control*, 1993, Ajoblanco núm. 51, Barcelona.

de eficacia e innovación. A pesar de que Arquilla y Ronfeldt llevan a cabo una aproximación quirúrgicamente analítica de la organización en red, y a pesar de que otros autores como Castells relacionan la red con las nuevas formas de producción y las nuevas tecnologías, sus conexiones con el anarquismo en el terreno de los movimientos sociales son inequívocas.

Una de las doctrinas más sofisticadas sobre la *social netwar* proviene de la *Direct Action Network* [DAN], que surgió como una coalición de activistas dedicados a usar la acción directa no violenta y la desobediencia civil para impedir la reunión de la OMC en Seattle [A+R, 2001, p: 335] y que también fueron uno de los principales organizadores de las protestas de Los Ángeles en agosto del 2000 [d2k]. Uno de los elementos más característicos de DAN es el uso de grupos de afinidad, un concepto que según me explicaba David Solnit, uno de los veteranos del movimiento, toman de la CNT-FAI [Confederación Nacional de Trabajadores - Federación Anarquista Ibérica], activa durante la primera parte del siglo 20 [Más adelante se hará una descripción detallada de la acción urbana de DAN] [14].

### Definiciones y análisis

El término *netwar* refiere a una modalidad emergente de conflicto [y de crimen] a nivel social, que no alcanza el grado de una guerra tradicional, en la cual los protagonistas usan formas de organización en redes, además de doctrinas, estrategias y tecnologías propias de la era de la información. Estos protagonistas típicamente consisten en organizaciones dispersas,

pequeños grupos e individuos que se comunican, se coordinan y conducen sus campañas interconectadamente, con frecuencia, sin un mando central. [A+R, 2001, p: 6]

El espectro de la *netwar* [que podríamos llamar en castellano, guerra en red] incluye a una nueva generación de revolucionarios, radicales y activistas que están empezando a crear ideologías de la era de la información, en las cuales las identidades y lealtades pueden desplazarse del nivel de los estados tradicionales al nivel transnacional de la sociedad civil global [...] La mayoría de los actores de la *netwar* serán actores no estatales [...] Los actores de las guerras en la red pueden tener una perspectiva local y global a la vez. Extraños híbridos y simbiosis son posibles... [A+R, 2001, pp: 6-7]

Otras características de interés de las *netwar*, siempre según A+R, serían la difuminación entre ataque y defensa, la dispersión y paquetización, la redundancia y diversidad en su organización y, su forma de operar en los intersticios del sistema, - intersticios entre ámbitos jurisdiccionales y competenciales; entre el estado y la sociedad, entre lo privado y lo público, la guerra y la paz, la guerra y el crimen, lo civil y lo militar, lo político y lo militar, lo legal y lo ilegal [...] -. Esto hace, según diagnostican los analistas de la Rand, que el desafío para los gobiernos y las sociedades se convierta en una cuestión epistemológica. [A+R, 2001, p: 14]

¿Qué es lo que hace a una red efectiva, además de la propia organización?, se preguntan Arquilla y Ronfeldt. En su modelo analítico, que se propone despolitizar la red para poder usarla como una herramienta, - por ejemplo para la *counter-*



Imagen: Acción directa de desobediencia civil de DAN Los Ángeles durante d2k L.A., 2000. [Procedencia: web site de The Ruckus Society]

14: Las nuevas teorías de la guerra social cuestionan uno de los debates de la guerra civil española: el que se planteaba entre la disciplina militar del ejército burgués-comunista y la supuesta indisciplina de las milicias anarquistas.

*netwar* -, Arquilla y Ronfeldt proponen cinco categorías o niveles cuyo conocimiento nos permitiría definir a un actor social en una guerra en red. Estos niveles de análisis, según los autores, también funcionan como niveles de acción. Una red que esté bien construida en los cinco niveles será una red de gran potencia social: la red más fuerte será aquella cuyo diseño organizativo se apoye en una historia o narrativa ganadora y una doctrina bien definida, y en la que todo esto se apoye a su vez sobre un sistema avanzado de comunicaciones y fuertes lazos personales y sociales en su base. [A+R, 2001, p: 324]

Los niveles de análisis de los actores de *netwar*, pues, son los siguientes según A+R:

- (1) Organización
- (2) Narrativa
- (3) Doctrina
- (4) Tecnología
- (5) Base social

(1) Organización. Para Arquilla y Ronfeldt éste es el nivel clave para considerar a un movimiento como actor en la *social netwar*. Las preguntas serían: ¿En que grado está un actor, o un conjunto de actores, organizado en red? ¿Cómo es esta red?

En este nivel habría que considerar:

- (a) cual es exactamente el diseño de la red que se está poniendo en práctica,
- (b) si los miembros de la red pueden actuar autónomamente y de que manera,
- (c) dónde reside el liderazgo y cómo está distribuido y
- (d) en qué grado y cómo se combinan estructu-

ras jerárquicas con la organización en red.

Existe una gran variedad de redes, explican los autores. En principio éstas estarían formadas por nodos, enlaces [y flujos, que en general no son mencionados por A+R]. Entre la tipología formal de las redes estarían las básicas de cadena, *hub* y *all-channel* [estrella y malla] y luego las variantes e híbridos, tipo telas de araña, centro/periferia, *cliques* [pandillas], así como los híbridos entre estructuras jerárquicas y organizaciones en red.

Cada nodo puede ser un individuo o una red dentro de la red, o incluso una organización jerárquica.

Algunas variaciones o singularidades de las redes citadas por los autores resultan sugerentes:

/ Agujeros estructurales y puentes, que producen espacios privilegiados dentro de las redes, fugas, conexiones con otras redes.

/ *Short cuts* [atajos], que hacen posible que actores distantes se conecten de manera rápida...

Los analistas de redes deben finalmente llegar a poder mapearlas.

En una *netwar* arquetípica, las unidades se configuran típicamente como un conjunto de nodos dispersos, interconectados que actúan como una red tipo *all-channel* [...] y en la que los activistas se organizan en diseños de redes abiertas cuya fuerza radica en la libre circulación de las opiniones, debates e información compartida [...] tal como sucedió en México [1994] o en Seattle [1999].



Imagen: Campo de entrenamiento organizado por la *Ruckus Society* algunas semanas antes de la Convención Nacional Demócrata de Los Ángeles, 2000. La R.S. es una de las organizaciones fundadoras de la *Direct Action Network*. Su objetivo es dar talleres de apoyo técnico a las organizaciones sociales de todos los EU, su especialidad son la escalada, la acción directa no violenta, la desobediencia civil y la gestión de los medios de comunicación. [Procedencia: Sitio web de la *Ruckus Society*, accedido en 2002]

En opinión de A+R, el liderazgo sigue siendo importante en las *netwars*. Sin embargo, se da la paradoja, de que las organizaciones intentan desarrollar diseños sin líderes. Una de las formas de conseguirlo es tener muchos líderes difusos a lo largo de la red, que intentan actuar coordinadamente, sin un control central, ni jerarquía [A+R, 2001, p: 326]. Siguiendo con A+R, [quizá] el tipo de líder que pueda ser más importante para el desarrollo de una *netwar* no es ya el gran hombre - o mujer - o el líder administrativo, sino más bien el individuo o grupo de individuos, que lejos de actuar como un *comandante*, está al cargo de dar forma al flujo de información, la historia que cuenta la guerra, y la doctrina que guía sus estrategias y tácticas. [A+R, 2001, p: 326]

A+R estudian la cuestión del liderazgo desde un punto de vista funcional y estratégico: la ausencia de una cadena de mando jerárquica permite una acción rápida, adaptativa y flexible, a la vez que hace más difícil la destrucción de la organización vía la eliminación de los líderes. Sin embargo, desde un punto de vista político, la cuestión del liderazgo tiene un carácter bien distinto: *Ni líderes ni vanguardias*, es uno de los lemas de algunos sectores de los nuevos movimientos sociales, que defienden la no representación y la responsabilidad y autonomía personales. Algunas conceptos de Deleuze y Guattari [1988] aportan otras perspectivas al respecto: las bandas, los devenires, las nomadologías... Los jefes de las bandas basan su posición, siempre provisional, en su performance. El Subcomandante Marcos, en el caso de los zapatistas, resulta paradigmático; su papel es más de *chamán*, intermediario o portavoz que de jefe o líder militar.

(2) Las narrativas. A+R denominan narrativas al conjunto de *historias* que expresan las experiencias, los intereses y los valores compartidos de los integrantes de la red. Se trata de una interpretación posmoderna de lo que antes se habría denominado ideología o programa político o cultural de un movimiento social [composición subjetiva de clase en el análisis de los postoperistas italianos]. Las narrativas crean según A+R, por un lado, un sentido de identidad, y por otro, un sentido de causa - que defender o impulsar-, propósito o misión. “Expresan objetivos y métodos, [...] aquello en los que creen los integrantes de la red, lo que se proponen hacer y cómo.” [A+R, 2001, p: 328].

Denominándolas narrativas o historias, A+R sitúan el debate en el campo mediático. La *netwar* se describe así como una lucha entre narrativas, que se sitúa de esta manera en el terreno de la publicidad, la propaganda, la seducción y, potencialmente, en el de la simulación. A+R proponen la expresión *tener una historia ganadora*, cuya producción y puesta en escena constituye un aspecto clave de la lucha.

Una historia adecuada puede crear puentes de comunicación con otras redes. Una historia adecuada puede generar la percepción de que un movimiento tiene una posición ganadora, de que los tiempos, o la historia, están de su lado... [A+R, 2001, p: 328]

La lucha por afectar distintos desarrollos globales depende cada vez más de la batallas informativas [globalización capitalista, terrorismo, ecología...]. Este *soft power* de la lucha simbólica, [la guerra de los sueños de Marc Augé, 1997], puede hacer que, en ocasiones, peque-



Imagen: Marcha de *Critical Mass* por el Downtown de Los Ángeles durante d2k L.A., 2000 [Procedencia: The *un-official site of Los Angeles Critical Mass*, accedido en 2002]



ños actores sociales, que sean capaces de articular una multiplicidad de mini-alianzas, se sitúan en posición ventajosa respecto de actores sociales más poderosos como los estados. [A+R, 2001, p: 328]

(3) Las doctrinas. ¿Cuáles son las doctrinas existentes que aprovechen al máximo la forma de organización en red? ¿Qué mecanismos son los que hacen posible que los miembros de una red operen estratégicamente y tácticamente, sin tener que recurrir necesariamente a un mando central o un líder?

La performance, el buen funcionamiento, puede depender de la existencia de unos principios y prácticas compartidos que se extiende a todos los nodos y que son suscritos por todos los miembros de una manera profunda [...] un conjunto de principios y prácticas - una doctrina - puede hacer que todos funcionen como una única mente, aunque estén dispersos y se dediquen a distintas actividades [...] Esta condición puede hacer posible una coherencia de ideas, estratégica y operativa que permita la descentralización táctica [...] se trata de una aproximación mucho menos rígida al proceso de toma de decisiones que el tradicional de los movimientos políticos de izquierda y derecha. [A+R, 2001, p: 333].

Según observan A+R, dos son las *prácticas doctrinales* que parecen particularmente aptas para la *netwar*:

(a) La primera consiste en construir una red que carezca de líderes, tanto como sea posible. Según A+R, a quienes cuesta imaginar un movimiento sin liderazgo, se trata de nuevo de tener múltiples líderes, y de usar mecanismo de deci-

sión basados en el consenso. Además de la relevancia política, la cuestión del consenso tiene a mi juicio gran importancia estratégica. Si el consenso es real, la autonomía táctica de los grupos se hace casi naturalmente compatible con la acción colectiva coherente. Efectivamente, grupos como DAN o los zapatistas, dedican un gran esfuerzo y una notable creatividad a la construcción de espacios de consenso.

(b) La segunda práctica, es uno de los conceptos preferidos por A+R, y es lo que denominan tecnología del enjambre, o *swarming*. Las estrategias o tácticas de *swarming* consisten en disponer una multiplicidad de unidades pequeñas, que normalmente se encuentran dispersas, para que converjan a un objetivo desde todas direcciones, conducir un ataque, y después dispersarse para prepararse para la siguiente operación. El *swarming* puede tener muy diverso carácter, desde lo físico, como ocurrió en los enfrentamientos callejeros en Seattle, hasta lo puramente virtual como, por ejemplo, los ataques DDOS [*Distributed Denial of Service*] con el software *Flood Net* organizados por el *Electronic Disturbance Theater* o RtMark, contra servidores de gobiernos o empresas [15].

(4) Tecnologías. La transformación de los sistemas de información y comunicaciones ha sido una de las circunstancias que ha ocasionado la nueva relevancia de las formas de organización en red. No obstante, A+R insisten en que el uso de Internet no determina necesariamente la constitución de un actor de la guerra en red. La organización en red es la condición determinante. La infraestructura tecnológica debe apoyar a la organización. El uso de las tecnologías para la guerra social en red, debe, en primer lugar, posi-



Imagen: Protestas frente al Staples Center, durante d2k L.A. [Procedencia: Web site de The Ruckus Society, accedido en 2002]

15: Sobre DDOS [*Distributed Denial of Service*], podía verse en 2002, por ejemplo, el web site del EDT, que fue el grupo creador introductores de esta herramienta: <http://www.thing.net/~edom/e.cd/e.cd.html>, o el de RtMark que empleando la herramienta desarrollada por Domínguez y sus colegas del EDT organizaron el famoso caso *etoys*: <http://www.rtmark.com/etoymain.html>

bilitar la conexión y el intercambio de información entre los nodos de la red, - haciéndolo además con una rapidez inédita hasta el presente. Otras funciones de las ITC dentro de las redes es la de hacer llegar el mensaje, las narrativas del movimiento, a sus audiencias potenciales, establecer contactos y alianzas con organizaciones e individuos, compartir información con actores externos a la red, acceder a la información del adversario, etc.

Sin embargo, tal como señalan A+R, las tecnologías utilizables por la red no son sólo las informáticas. Los autores recuerdan el caso de la primera guerra de Chechenia, en la que los mensajeros a pie jugaron un papel fundamental en las redes de resistencia.

El análisis de las tecnologías que hacen A+R resulta a mi juicio muy reductivo, lastrado por el carácter excesivamente analítico de su estudio. La experimentación y la innovación tecnológica de los nuevos movimientos sociales es mucha más compleja y diversa de los que ellos describen, recorriendo transversalmente aspectos organizativos, narrativos, de *doctrina* y sociales, incluyendo, por ejemplo, cuestiones que van desde la gestión del consenso, al uso táctico de los medios de comunicación, pasando por la construcción de centros de medios independientes, la interconexión del arte y acción política, el *hackeado* de los espacios urbanos o las instituciones, la gestión de los ilegalismos, etc.

(5) En último lugar, A+R consideran el nivel social. El completo funcionamiento de una red depende también, según su criterio, de lo bien, y de la manera, en que se conozcan y estén relacionados sus miembros, la amistad y las expe-

riencias compartidas. El énfasis e A+R se sitúa en la confianza entre los miembros de la red. Si bien el análisis clásico ve las redes como un complejo de capital social y confianza. A+R matizan esta aproximación sugiriendo conceptos como el de comunidades de prácticas, o comunidades de conocimiento [A+R, 2001, p: 342].

Aquí, de nuevo, habría que diferenciar entre los movimientos político / sociales clásicos y la organización en red genérica como la que describen los autores. El caso de los zapatistas, de nuevo, ilustraría una relación muy diferente con las bases sociales. El subcomandante Marcos proponía la siguiente imagen: Mientras que en la guerrilla guevariana los activistas se consideraban peces en el mar del pueblo, los zapatistas son el propio mar. Los componentes del EZLN son individuos que la base social, cada familia, cada comunidad, ha elegido para formar parte de la guerrilla armada. Su fuerza radica en la continuidad orgánica entre los insurgentes y las llamadas bases zapatistas.

No obstante, en otros ámbitos sociales, el planteamiento de A+R, sugiere que un pequeño grupo de activistas [los defensores de los árboles en un espacio público, por ejemplo], utilizando las herramientas de la organización en red, podrían llegar a construir un apoyo social razonable y enfrentarse victoriosamente a fuerzas en principio más poderosas.

Escribía al principio de este apartado, que las nuevas prácticas de los movimientos sociales - y la contra-insurgencia de los poderes hegemónicos - estaban transformando las formas en que percibimos la ciudad y, posiblemente, la ciudad misma. No conozco aún un análisis de estas



Imagen: Ciclista en una marcha de *Critical Mass* equipado con cámara de vídeo en el casco, híbridos de viejas y nuevas tecnologías [Procedencia: <http://la.indymedia.org>, accedido en 2002]

cuestiones, que sería sin duda un interesante objeto para un proyecto de investigación futuro. [16]

El caso del uso de la ciudad y de las acciones urbanas, del grupo ciclista *Critical Mass*, [¡que A+R, incluyen entre los ejemplos de netwar!], servirá como un primer ejemplo y conclusión de este apartado:

Un diseño de netwar inusualmente difuso - que carece de líder y sin embargo consigue grandes concentraciones en enjambres bastante caóticos y de tipo lineal - se encuentra en el movimiento de protesta a favor de las bicicletas y en contra de los coches conocido como Critical Mass [CM; masa crítica] en la Bahía de San Francisco. Desde su aparición en 1992, los ciclo-activistas de CM [que en ocasiones llegan a los 2.000] convergen el último viernes de cada mes desde toda la bahía de SF para perturbar el tráfico a lo largo de una ruta elegida para la ocasión. Ralentizan y bloquean el tráfico, mientras distribuyen volantes que tratan de la contaminación y otros problemas causados por la cultura del automóvil. Los ciclistas de CM están orgullosos de su falta de organización [formal] y la ausencia de liderazgo y constituyen lo que ellos mismos denominan *xerocracia*, que quiere decir el gobierno por medio de la distribución de copias de una idea on-line o en el propio acto, y dejando que el voto de la asamblea decida. Uno de los elementos claves de su doctrina es la *coincidencia organizada*, gracias a la cual los ciclistas de CM, simplemente, se encuentran cada mes a pesar de que no haya líderes ni patrocinios organizativos. De esta forma, "nadie tiene que hacerse responsable, pero todo el mundo puede sentirse autor."

El objetivo de las CM es pasear en masa. La preferencia suele ser mantenerse en masa, - *keeping mass* -, pasear en un único, grande y extenso pelotón], pero por seguridad u otros motivos el pelotón puede separarse en minimasas [múltiples grupos densos]. La decisión colectiva acerca de cuándo y cómo cambiar la ruta de un paseo puede ocurrir sobre la marcha, en función de las decisiones de los activistas más callejeros [*dynamic street-smarts*] entre los ciclistas en la cabeza del pelotón. Se emplea un sistema de colegas [*buddy system*] para cuidarse unos a otros dentro de las masas. Se usa un sistema de señales con silbato para algunas órdenes de comando y control [como por ejemplo, parar, salir o girar]. Se utilizan teléfonos móviles para comunicarse entre las minimasas, lo que resulta particularmente útil cuando los ciclistas quieren reagrupar los fragmentos del pelotón en una única masa. Las tácticas durante un paseo pueden incluir taponar [*corking*] una intersección y hacer un enjambre [*swarming*] alrededor de un coche solitario. Durante una buena parte de los años 90, hubo tendencias confrontacionales - si no por parte de los ciclistas, entonces por parte de la policía que acudía a escoltar y conducirlos. Pero hacia 1999, CM se convirtió en un paseo dominado por el autogobierno creativo y la experimentación festiva - con escasa o ninguna mala voluntad [*ill will*], y atentos a evitar la confrontación. [A+R, 2001, p: 337] [17]

Nacida en la bahía de San Francisco, CM se extiende actualmente por todos los EU y por otras partes del mundo. En el año 2000 durante las protestas contra la Convención Nacional del Partido Demócrata [d2k L.A.] la manifestación de ciclistas de CM, autorizada por el gobierno de la

---

16: Estimo que las transformaciones urbanas que se vienen produciendo tienen que ver con la creación de espacios autónomos por toda la fábrica urbana, el desarrollo de múltiples tácticas locales - según las llamaba Foucault [Soja, 1996]- por parte de los diferentes grupos en los que se producen inversiones de poder, aunque sean temporales; que a su vez se conecten en redes locales y globales. La otra cara de la moneda, ya bien patente, será la hipertrofia de los mecanismos de control social y espacial... Argentina durante la crisis y revueltas populares del 2001 fue un interesante laboratorio urbano, poco estudiado según mi conocimiento, desde este particular punto de vista. Félix Guattari, por ejemplo en *Las tres ecologías* [1990] y en otros textos en que desarrolla su idea de ecosofía, también enfatiza, la multiplicación de las situaciones singulares como condición para la construcción de una ciudad alternativa. Si para la disciplina estos temas parecen lejanos, la realidad es que cerca de un 50% de la población mundial vive en ciudades informales en las que estas prácticas resultan cotidianas. He reflexionado sobre estas cuestiones en artículos sucesivos, entre otros, J. Pérez de Lama, 2001, *Urbanismo anarquista. La nave de los locos*, en: Boletín Fidas, núm. 23, Fidas, Sevilla, pp: 14-20, y J. Pérez de Lama, 2003, *Flujos antagonistas. Geografías de la multitud*, en: Revista de Historia y Teoría de la Arquitectura, Departamento de Historia, Teoría y Composición Arquitectónicas, Sevilla, pp: 187-225.

17: El texto de Arquilla y Ronfeldt sobre CM cita ampliamente fuentes de internet. Para ver las fuentes originales y, en concreto, detalles de la organización en Los Ángeles puede consultarse:

<http://geocities.com/Yosemite/Gorge/7367/CM/>, *The Un-Official Page of Los Angeles Critical Mass*. En Sevilla, el colectivo ciclista A Contramano, igual que otros muchos por todo el planeta, también convoca marchas de Masa Crítica todos los últimos viernes de cada mes: <http://www.nousis.com/acontramano> y <http://www.masacritica.info/>.

Las citas de Arquilla y Ronfeldt recogidas en esta sección son traducciones del inglés hechas por el autor para el presente trabajo.

## Anarcogeografías de las redes sociales

ciudad, fue violentamente reprimida por la LAPD [*Los Angeles Police Department*] sin existir justificación. Usando coches y motos, la policía dividió en varios grupos a los aproximadamente 200 ciclistas que circulaban por el centro de la ciudad, para finalmente arrestar y confiscar la bicicletas de unos 60 activistas que tuvieron que pasar la noche en las Twin Towers, la cárcel del condado. Fue necesaria la agresiva intervención del equipo legal de d2k [organizadores de la semana de protestas] para que los activistas fueran liberados sin cargos. Finalmente consiguieron recuperar las bicicletas, aunque fuera pasadas algunas semanas.

Resulta interesante que ser ciclista en las metrópolis de los EU haya llegado a tener este aura de activista político peligroso. Cómo no, uno de los mejores personajes de William Gibson, *Chevette*, ¡es una bici-mensajera en la ciudad ciberpunk! [*Virtual Light*, 1993]



## Entre Blade Runner y Mickey Mouse... 04



Imagen: La policía de Los Ángeles durante d2k L.A., 2000, esposando a uno de los 60 peligrosos ciclistas de *Critical Mass* [Procedencia: <http://la.indymedia.org>, accedido en 2002]

## 04.04

### d2k

Durante el mes de agosto del año 2000, pocos meses después de la *Batalla de Seattle* [noviembre - diciembre de 1999], tuvieron lugar en Los Ángeles enormes protestas alrededor y en contra de la Convención Nacional del partido Demócrata celebrada en la ciudad. Durante una semana, el *Downtown* de Los Ángeles fue tomado por una amplia red de personas y organizaciones que expresaron su disconformidad, según manifestaban, con la corrupción de la democracia representativa y empresarial-corporativa. En marcado contraste con los actos oficiales de la convención, la organización de los disconformes, que se denominó *d2k L.A.*, se fundó en la diversidad, la solidaridad, la democracia directa, la ausencia de liderazgos personales, el consenso, el trabajo en red, la acción directa, los grupos de afinidad, la reivindicación del espacio público para la gente...

*d2k* se enfrentó a una respuesta violenta por parte de la LAPD, respaldada por las fuerzas políticas y económicas, locales y nacionales. Los



medios de comunicación corporativos desarrollaron una acción marcadamente manipuladora, desinformando y tratando de ignorar y minimizar las masivas acciones de *d2k* y de otros grupos participantes en las protestas.

Centro: La LAPD defendiendo el centro donde tenía lugar la convención del partido demócrata [16 agosto 2000] Delante, aún había una valla de unos 4 m de altura [fuente: sitio web de *rage against de machine*] Izquierda y derecha: el black bloc protestando frente a la policía [fotos: *osfavelados*]

Las protestas se desarrollaron entre los días 13 y 17 de agosto del año 2000. *d2k L.A.* organizó los cuatro días de protestas alrededor de una sucesión de temas, resultado de un largo proceso de consenso, que pretendían, por un lado, dar un espacio a cada uno de los grupos que integraban la coalición, y por otro, explicitar cuales eran las demandas y propuestas de la gran coalición y su articulación. El programa general fue el siguiente:



Imágenes: Derecha, barricadas y policía defendiendo el *Staples Center*, sede de la Convención Nacional del partido Demócrata en Los Ángeles. Izquierda, el Black Bloc asaltando la valla delante del *Staples Center*. Los Ángeles, 2000. El *Staples Center* es el pabellón donde juegan regularmente *Los Angeles Lakers*, y se enclava en la zona Sur del *Downtown*, en la que tenían fuertes intereses inmobiliarios el entonces alcalde Richard Riordan. Fotografías del autor.

/ Domingo 13. Antecediendo al programa oficial de *d2k* se llevó a cabo una gran marcha en apoyo de Mumia Abu Jamal, - el ex-Pantera Negra condenado a muerte -, y en contra de la discriminación racial y el complejo industrial-carcelario militar.

El primer día de la convocatoria servía de presentación para las demandas generales. Los días siguientes se centraban en diferentes demandas de los participantes en la coalición:

/ Lunes 14. Unidad. Marcha *Human Greed, Not Corporate Greed* [Necesidades humanas frente a la avaricia económica]. Trabajo, medio ambiente, derechos sociales, justicia criminal, sueldos para el trabajo en casa, aborto, verdad en los medios de comunicación, vivienda, calidad de los alimentos y el agua, [no a la] violencia doméstica, derechos para los discapacitados, paz para Iraq, [alto al] embargo de Cuba... cualquiera que sean tus preocupaciones únete y haz que se oiga tu voz.

/ Martes 15. Igualdad. *An Injury to one is an injury to all. Stop the hate & save the earth* [Hieren a uno, nos hieren a todos. Paremos el odio & salvemos la tierra] "Todo ser sobre la tierra tiene el derecho a vivir libre de explotación, opresión y extinción. Resistiremos unidos y no seremos divididos por razones de género, estilo de vida, capacidad, etnia, nacionalidad, religión, edad - ¡e incluso especie!"

/ Miércoles 16. Justicia. Alto a la violencia policial, el encarcelamiento masivo, la discriminación racial, la guerra contra las drogas y la pena de muerte. / 2 millones de personas en la cárcel, ¡ese es el crimen! / Alto a la criminalización de nuestras comunidades y libertad a todos los presos políticos.

/ Jueves 17. Paz. Alto al militarismo; defendamos a los indígenas, los inmigrantes y los derechos de los trabajadores; ¡demandemos justicia económica! No toleraremos el asesinato de inocentes en todo el mundo en interés de los ricos, y demandamos una moratoria para las armas biológicas, químicas y nucleares. / [Desde la lucha por] la soberanía de los nativos americanos a [la lucha contra] la pobreza global, construiremos redes de solidaridad internacional y demandaremos justicia económica y medioambiental como una sola fuerza.

[Panfleto de convocatoria de *d2k* L.A.; *When the Democratic Convention comes to Los Angeles tell'em what country this is*, Los Angeles, 2000, traducción del autor]

Cada uno de los días de las protestas tuvieron lugar actos conjuntos en relación con los grandes temas paraguas, que se compatibilizaban con otros actos autónomos organizados por diversas organizaciones, integradas o no en *d2k*, y que iban desde marchas y mítines, a protestas en lugares y por temas específicos, eventos de acción directa o intervenciones no programadas decididas en función del devenir de los acontecimientos. Entre estas últimas destacó la multitudinaria marcha final a la cárcel en solidaridad con los más de 200 activistas detenidos durante las protestas.

En un artículo que sigue, escrito al calor del momento, y que he preferido transcribir en su forma original - con mínimas modificaciones -, se hace una aproximación a la cartografía del movimiento en lo que Arquilla y Ronfeldt llamarían niveles narrativos, - y en menor grado - doctrinales y organizativos. [18]

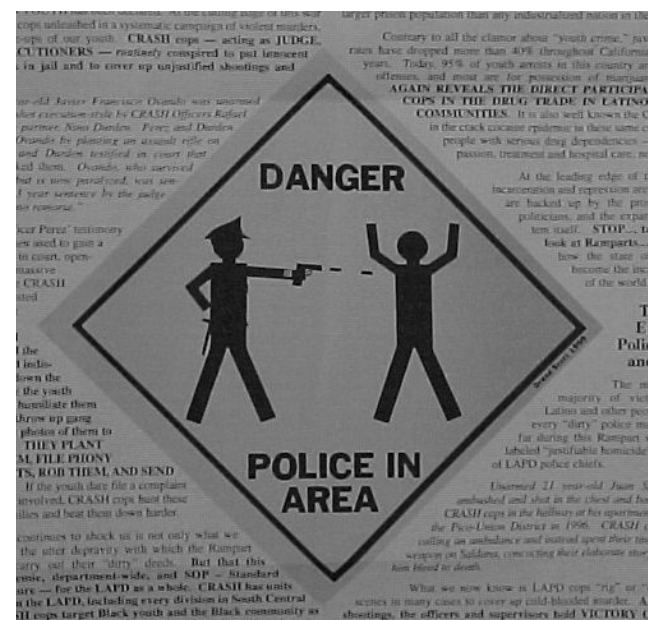


Imagen: Detalle del panfleto *¡Alto a la brutalidad policial de LAPD/CRASH y la criminalización de nuestros jóvenes!* editado por la Coalición *October 22nd* una de las organizaciones convocantes de la marcha por la libertad de Mumia Abu Jamal. Abajo: Manifestantes durante *d2k* L.A. frente a la valla de la *Zona Sin Protestas* [No Protest Zone]. Fotografía del autor

Entre Blade Runner y Mickey Mouse... 04

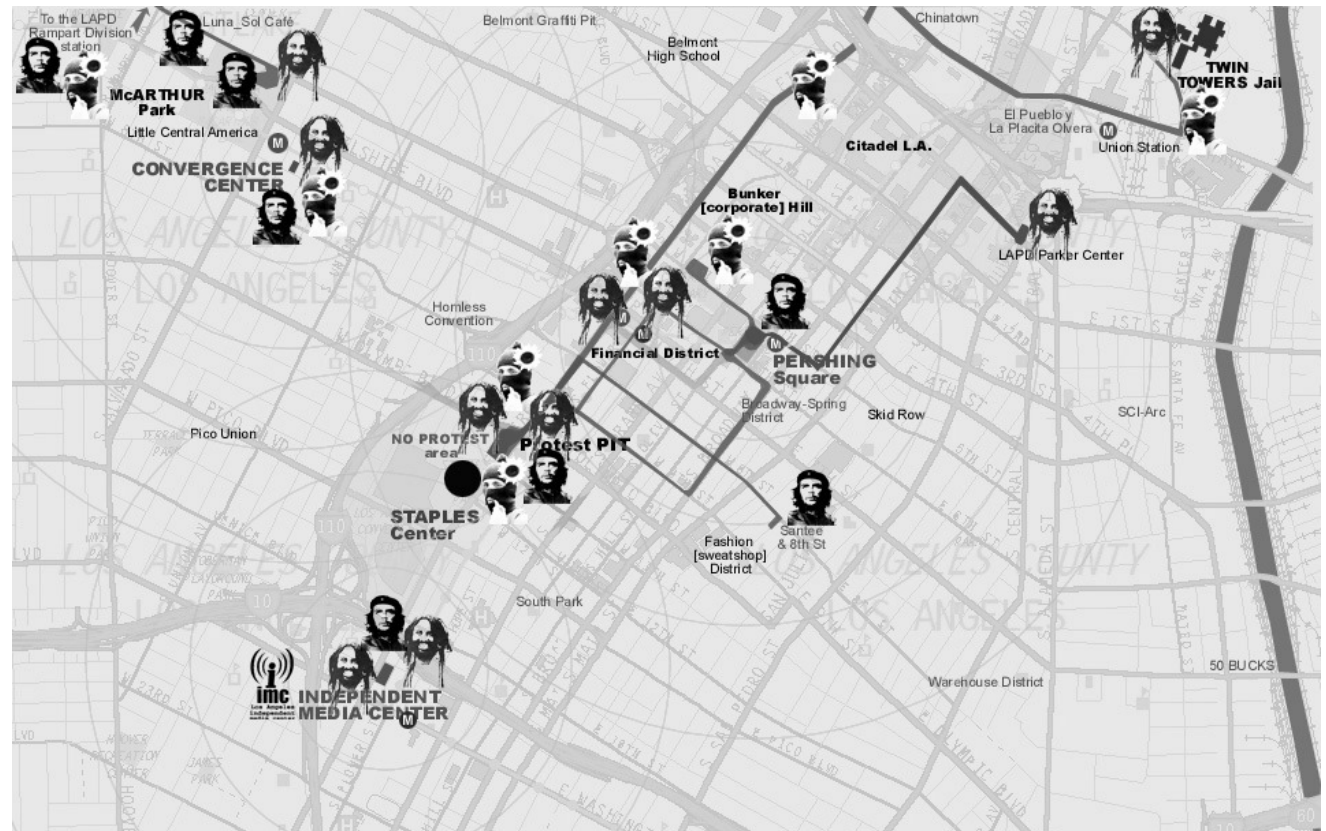
Lo ocurrido en Los Ángeles compararse, en otro artículo del autor, con las protestas anti-UE que tuvieron lugar en Sevilla en junio de 2002.

El texto que sigue fue publicado en el Boletín FIDAS, número 22, en septiembre del año 2000.

### Turismo revolucionario [...] Sueño de la luna de agosto

Aún no me he recuperado de la semana de *oku-pación* urbana en las calles de *Downtown* Los Ángeles. Y ya el recuerdo empieza a tomar el carácter de un sueño de verano al levantarme por la mañana. La ola de calor también ha pasado y el mediodía es casi fresco cuando hace dos o tres días a esta misma hora estaba saltando por la calle al borde de la deshidratación junto [o justo detrás] del *bloque negro*, los jóvenes enmascarados enarbolando banderas negras y rojas, plantando cara a las porras, las balas de goma y los espráis de pimienta de la policía de las galaxias del estado global-policial, división Sur de California. La República de los marginados luchando por el control del mundo, simbolizado en las escasas plazas y las avenidas, túneles y puentes diseñadas para automóviles. Chicanos, negros, salvadoreños, indígenas, blancos, jóvenes y viejos, gays y lesbianas, anarquistas, zapatistas, ecologistas e izquierdistas, mujeres y transexuales, marionetas, disfraces, himnos y bailes, lenguaje corporal, teatro de guerrilla, la FIESTA, el CARNAVAL, la poesía, la palabra y la música, la esperanza y los ideales contra el dinero, la avaricia, el miedo y la represión. La ciudad que queremos contra la ciudad que tenemos.

La rebelión de los pobres y marginados contra el



imperio del dinero y el nuevo [des]orden mundial. Los momentos fundacionales de la primera Internacional del siglo 21.

¿De qué va todo esto? Pues de la semana de protestas en Los Ángeles contra la Convención Nacional del partido Demócrata de los EU, con-

---

18: Comparé los acontecimientos de Los Ángeles del año 2000, con lo sucedido en la llamada contracumbre de Sevilla [Valoración de la contracumbre de Sevilla, 2002] en un artículo distribuido por Internet, inédito en papel, que incorporaba también diversos mapas de la ciudad transformada.

Imagen: Cartografía de *d2k LA*, 2000. Las zonas amarillas indican las áreas urbanas gubernamentales-corporativas, las rojas los recorridos de las marchas y concentraciones. El icono de Mumia Abu Jamal, indica lugares donde tuvieron lugar enfrentamientos entre policía y manifestantes; el de la mujer zapatista, acciones directas o artísticas; el del Che, actos políticos, tipo *meetings*. Tres nodos principales destacaron en la organización de *d2k LA*: El centro de convergencia próximo a McArthur Park, el Centro de Medios Independientes, al Sur, y Pershing Square, centro simbólico del Downtown donde tuvieron lugar los principales encuentros. Cartografía del autor, 2000.

tra la alianza de política y corporaciones transnacionales, del 14 al 17 de agosto, en Los Ángeles, California, en el mismo *corazón de la bestia*.

Después de Seattle 99, la red de fuerzas antagónicas, crecida por el éxito, se planteó nuevas movilizaciones para extender el movimiento a todos los EU: Washington DC contra el FMI en abril, Filadelfia contra la Convención Republicana en julio, y ahora, Los Ángeles. Aquí en Los Ángeles, se constituyeron dos redes paralelas, *d2k LA* y DAN [*Direct Action Network*] con el objetivo de aglutinar a personas y organizaciones, y de promover y coordinar una gran protesta cívica. La red de redes ha estado trabajando durante más de tres meses y el resultado ha sido impresionante.

Las demandas y proyectos eran aparentemente múltiples. Sin embargo, cualquier análisis riguroso, demuestra que se trata de la oposición a un mismo fenómeno, la toma de control por parte del capital global de todos los ámbitos de poder a escala global: economía, medios de comunicación, política, medio ambiente y [des]orden público, para su propio beneficio y en detrimento de todos aquellos que no tienen un papel hegemónico en la globalización, ya sean los disidentes ideológicos, las clases trabajadoras urbanas o rurales, los indígenas, o simplemente los habitantes de las áreas perdedoras de las redes económicas globales - es decir la enorme mayoría de los habitantes del planeta.

Junto al trabajo en red y la gente de la calle, el carnaval y la fiesta, han sido los grandes protagonistas del penúltimo ensayo de la Revolución, como algunos de los participantes han llamado a *d2k*.

La nueva fiesta como refundación social, cele-

bración de valores alternativos al poder global, y de los mitos de cambio.

### Nuevos mitos y narraciones

Los nuevos valores se representan mejor que de ninguna otra manera mediante los mitos o narraciones puntuales que los iluminan. Algunos de ellos, mis preferidos:

#### FREE MUMIA!

Mumía Abú Jamal, activista y escritor negro, ligado a los *Black Panthers*, espera en el corredor de la muerte desde hace 18 años falsamente acusado de asesinar a un policía en Filadelfia, en un caso arreglado por la policía, los tribunales racistas y el programa *Cointelpro* de la CIA y el servicio secret [según denuncian sus múltiples defensores] o. El caso de Mumía representa la lucha contra el *sistema* norteamericano que sistemáticamente ha asesinado o puesto en la cárcel a una inacabable lista de activistas políticos, especialmente negros, como Martin Luther King o Malcom X, o latinos, como Rubén Salazar, pero también blancos, como los Kennedy. Junto a la campaña SCHOOLS NOT JAILS [escuelas en lugar de cárceles] la campaña Free Mumía [Libertad para Mumía] se enfrenta al aparato suprematista blanco de represión política y discriminación racial que mantiene a la mayor población mundial encarcelada [2 millones de personas, en su enorme mayoría negros y latinos, en el 2000], condena a cientos de personas a muerte y criminaliza a amplios sectores de la juventud con la ley de los 3 *Strikes* [tres faltas] que condena a cadena perpetua a jóvenes con tres delitos menores. Himno: "*Brick by brick, wall by wall, we are gonna free, Mumía Abu Jamal*" [ladrillo a ladrillo, pared a pared, vamos a liberar, a Mumía Abú Jamal].



Imágenes: Arriba, detalle de las protestas frente al Staples Center durante *d2k LA*, Los Ángeles, 2000. Fotografía del autor. Abajo, manifestantes en apoyo de Mumía Abú Jamal, Los Ángeles, 2000.

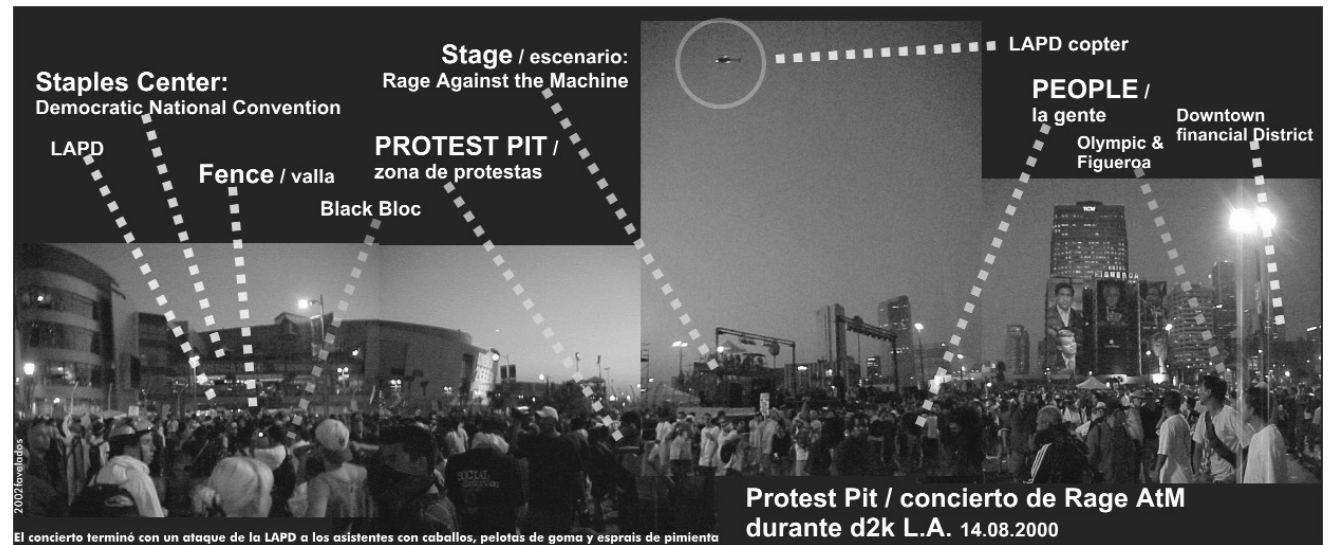


Mientras la multitudinaria marcha por Mumia del primer día [14.08.00] discurrió pacíficamente, la marcha del miércoles [16.08.00] en contra de la brutalidad policial acabó con el ataque de la policía a los manifestantes cuando salían de la zona vallada reservada por la ciudad para la actos políticos de la semana.

### Zapatismo

Como en todo el mundo, el zapatismo y su portavoz el Subcomandante Marcos, son otra de las narraciones/imágenes que representan los ideales de los solidarios: derechos indígenas, oposición al neoliberalismo, protección del medio ambiente, *para todos todo y en contra de la ley de la gravedad*. Cientos de manifestantes llevan los pañuelos zapatistas, bandanas o paliacates, tapándoles la cara, camisetas del EZLN, pasamontañas, banderas y pancartas con imágenes de Marcos, Zapata y el Che.

El segundo día de las acciones el grupo *Rage Against the Machine*, famoso por su apoyo a los zapatistas, dió un concierto para 25.000 personas a las puertas del Staples Center [el estadio de los Lakers], donde se reunían los delegados del partido demócrata. Mientras Zach de la Rocha cantaba "Tiene que suceder en algún lugar / tiene que suceder en algún momento / ¡por qué no aquí! / ¡por qué no ahora!" se podía ver la imagen de Clinton en una súper pantalla diciendo que el país iba bien. La noche acabó con la policía desconectando la electricidad mientras tocaba *Ozomatli*, - un grupo latino nacido en el centro social Paz y Justicia. A partir de ahí, 15 minutos para abandonar el espacio de protestas y, acto seguido, caballos, uniformes de combate, helicópteros, gases lacrimógenos, balas de goma y gente corriendo, iluminados por las luces azules y amarillas de los rascacielos



con las que se había engalanado el centro financiero para recibir a los políticos del partido Demócrata. Como cantaba Lou Reed: "Oh what a perfect day!"

### Sweatshops / maquilas

Los *sweatshops* o maquiladoras son la actualización neoliberal de las fábricas de la primera revolución industrial, en las que mujeres y niños trabajaban en régimen de semiesclavitud. En los países del Tercer Mundo, en ciertas regiones fronterizas, y en las ciudades interiores de las grandes metrópolis, trabajadores sin derechos laborales y retribuciones inhumanas se encargan de la parte de trabajo intensivo en el sistema de producción global, fabricando ropa, componentes electrónicos y mecánicos para las grandes corporaciones transnacionales que se aprovechan de la competencia global para reducir salarios y derechos laborales, y que por esta razón se han convertido en objetivo de los activistas y en particular de grupos como *Students Against Workshops* o *Global Fair Trade*.

Imagen: Cartografía de acto final del día dedicado a la brutalidad policial de *d2k LA*, agosto de 2000, que incluía un concierto de *Rage Against the Machine* y que terminó, de forma adecuada a su tema, con una carga policial contra los asistentes. Diseño del autor, 2000

Las maquilas, donde la mayoría de los trabajadores son mujeres, son también símbolo de la explotación de la mujer a escala global. La mujer se ve obligada a simultanear varios trabajos, a cambio de infrasueldos o sin ninguna retribución. Así, las mujeres han tenido un papel de liderazgo en *d2k* con una proporción mayor de dos tercios entre el grupo organizador. Los dos caracteres más carismáticos de todo el movimiento son mujeres, Lisa Fithian, de DAN, y Margaret Prescod, de International Black Women for Wages for Housework.

La marcha contra los sweatshops y a favor de los inmigrantes tuvo lugar el último día. Las calles del centro radiantes con banderas rojas y negras y activistas portando 540 cruces que recordaban a los emigrantes muertos tratando de cruzar la frontera durante los últimos 6 años. Al final del día, hubo un altercado violento entre policía y manifestantes en el metro, cuyo origen estuvo en las amenazas de las fuerzas de represión para que los activistas se quitaran los pañuelos de las caras.

#### Los U'wa

Son un pueblo indígena del norte de Colombia que está siendo expulsado [a lo largo de la segunda parte de la década de los 90] -incluyendo asesinatos de líderes indígenas- de sus territorios ancestrales por una petrolera, Oxy, aliada con el gobierno, el ejército y los paramilitares colombianos. Al Gore, el candidato demócrata, es un importante accionista de la compañía, que ha patrocinado a lo largo de toda su carrera política al potencial presidente. El gobierno de los EU tiene programado conceder 1.300 millones de dólares a Colombia, con la coartada de la *Guerra contra las Drogas*. Los activistas denuncian que el dinero está siendo destinado a armar

al gobierno y los paramilitares para la defensa de los intereses estadounidenses: una reedición de Vietnam, y las guerras de los 80 en Nicaragua, El Salvador y Guatemala. La defensa de los U'wa aglutina a los ecologistas, indigenistas y opositores al intervencionismo militar-económico estadounidense.

#### Bloque negro

El bloque negro es la parte más espectacular del movimiento. Lo compusieron - en Los Ángeles 2000 - unos 200 jóvenes enmascarados que van dentro de la multitud cogidos del brazo ondeando banderas anarquistas y, constituyen el grupo autónomo de choque contra la policía. Se hicieron famosos en Seattle rompiendo escaparates e incendiando contenedores. Supuestamente tiene su centro de operaciones en Eugene, Oregon, aunque yo creo que en esta ocasión eran mayoritariamente de Los Ángeles. Cuando llega la confrontación el bloque negro se cala las máscaras de gas y empapa sus pañuelos en vinagre y agua -que reduce el efecto de los esprais de pimienta y gases lacrimógenos-, pasa al frente del tumulto y mantiene la posición increpando a la policía. Durante todos los actos frente al *Staples Center*, el lujoso estadio de los *Lakers* donde se reunían los llamados *demócratas*, el bloque negro se pegaba a la valla de cuatro metros de altura que rodeaba en todo su perímetro el centro de convenciones. Los más audaces subían a la valla aguantando los porrazos, pelotazos y demás agresiones de las fuerzas de represión y, de pie arriba, ondeaban sus banderas negras. Claro, ese era el momento en que empezaba la leña. Cada vez que me cruzaba con ellos los saludaba con el puño en alto. Su pancarta decía *Schools not jails* [Escuelas en lugar de cárceles]. [Veremos más sobre el blo-



Imagen: Manifestación durante *d2k LA* en apoyo de los inmigrantes; arriba: a su paso por el *Sweatshop District* en *Downtown Los Angeles*. [Fotografías del autor]

que negro y sus tácticas de transformación urbana en próximas páginas]

¡SÍ SE PUEDE!

El recuerdo del sueño de la noche de verano que me obsesiona estos días es el de la marcha final, de una punta a otra del Downtown, reclamando simbólicamente todo el territorio como en las romerías antiguas. El meeting-concierto final se acababa con un rap maravilloso de Margaret Prescod [una de las coordinadoras de la semana] y entonces decidimos dirigirnos a la cárcel, en el extremo norte del Downtown, donde retenían a 200 activistas detenidos durante la semana. Las marionetas y banderas al frente y en el centro del tumulto de sudorosos romeros un escenario sobre un camión con una banda mestiza tocando ritmos latinos y negros, cantando los himnos de la protesta: "we have come so far / we won't turn around / we fill the streets with justice / we are freedom bound" [hemos llegado tan lejos / no nos volveremos atrás / llenaremos la calle de justicia / nuestro destino es la libertad], "get up, stand up, stand up for your rights" [levántate, ponte en pie, reclama tus derechos]. Los 5000 activistas con los puños en alto, bailando, tocando tambores y rugiendo cuando atravesábamos los túneles de la ciudad del automóvil, todo el camino de 5 ó 6 kilómetros guardado por la policía formada codo con codo, y una muchacha joven con sombrero tejano, del grupo zapatista Mujeres de Maíz, susurrando al mic un blues, repitiendo obsesivamente, "we want justice" [queremos justicia]. El rugido, seguro, hacía revolverse en sus mullidos sillones a los burgueses, y entonces la multitud cantaba al unísono y en español "Sí se puede, sí se puede", y el grito de guerra de la última huelga de los trabajadores de limpieza resonaba hasta la luna llena de

agosto. La ciudad que queremos, pensaba al llegar a casa de madrugada.

El fútbol situacionista

Un de mis modestas contribuciones a la causa fue la organización de un torneo de fútbol situacionista, un proyecto inicialmente desarrollado dentro de la desaparecida escuela de escenografía y dirección de San Luis para ser realizado en La Alameda de Hércules. Se trataba de jugar en la calle con un campo y unas porterías trucadas, cuestionando el deporte como modelo social de juego limpio e igualdad de oportunidades, y haciendo de ello una fiesta tumultuosa. Pero de esa acción daré noticias en un próximo número.

FICHA TÉCNICA:

*d2k LA*: Red de movimientos sociales para la acción política durante la Convención Nacional del partido Demócrata en Los Ángeles, 2000. La red estaba compuesta por docenas de asociaciones locales y nacionales, y personal local, nacional e internacional.

DAN: *Direct Action Network*, red de acción directa. Organización nacional de los EU para la acción directa política y social; surgida a raíz de Seattle 99.

Convergence center: Edificio para la convergencia comunitaria durante *d2k*. Se trataba de un edificio de cuatro plantas emplazado en Little Central America, donde se centralizaban los talleres, oficinas, producción de marionetas y arte, reuniones, comidas, información, relaciones con la comunidad y los medios de comunicación etc. Fue asediado por la policía durante todo el



Imágenes: Manifestaciones de *d2k LA* a su paso por la zona de Broadway -Spring en *Downtown* Los Angeles, la zona financiera de los años 20, recuperada durante las últimas décadas en zona comercial hispana. Fotografías del autor, 2000.

desarrollo del proceso, pero la buena gestión de la organización y la acción judicial agresiva del equipo legal [ACLU, *American Civil Liberties Union* y colectivo *Midnight Speacial*] impidió que fuera cerrado como había ocurrido en Seattle y Washington. Después de las primeras escaramuzas con la LAPD, el equipo legal consiguió incluso una orden judicial - *indiction* - que impedía a la policía acercarse al centro de convergencia.

Consenso: Sistema de toma de decisiones en *d2k* y DAN.

Grupos de afinidad: Sistema de organización para las acciones, en pequeños grupos autónomos, coordinados entre sí mediante el consejo de portavoces [*spokescouncil*], que se reunía diariamente durante la semana de de *d2k LA*. El concepto tiene su origen en el movimiento anarquista español de principios del siglo 20.

Grupos de trabajo: Segunda estructura organizativa de *d2k* y DAN. Los distintos grupos de trabajo eran: arte en acción, difusión a las comunidades, escenario, financiación, legal, logística, médico, medios de comunicación, mensajes [encargado de elaborar los contenidos a comunicar], presupuesto. El Colectivo Organizador [OC] con un representante de cada grupo de trabajo, y abierto - con derecho a voz pero no voto - a todos los que quisieran acudir, se encargaba de la coordinación general. Participé en el OC durante la mayor parte del proceso como representante del grupo de trabajo *arts in action*.

*Independent Media Center*: Centro de medios independientes, se encargaba de transmitir a los participantes información y opinión independien-

te, vía prensa escrita, radio, tv satélite, y especialmente, internet. Durante *d2k*, contó con la participación de cerca de 2000 voluntarios. Se puede visitar en: <http://la.indymedia.org/> [Más sobre el IMC en próximas páginas de este trabajo]. [19]

Imagen: El autor con Ulises Díaz, de ADOBE LA, en uno de los actos de *d2k LA*, Los Ángeles, 2000.



19: El año 2000 concluyó con la elección de George Bush como presidente de los EU, derrotando por escaso e incierto margen al candidato demócrata Al Gore. Lo sucedido desde entonces, hace que se cuestione si las movilizaciones del verano de 2000 en agosto, fueran o no un acierto político. Las protestas cívicas paralelas a las convenciones de los partidos previas a las elecciones son una tradición en los EU, al menos desde los años 60 y están defendidas por la Primera Enmienda de la Constitución de EU. Mediante éstas, la sociedad civil y los movimientos sociales pretenden hacer llegar a los delegados y al futuro presidencia sus demandas de una forma directa. Con la excepción del presidente saliente Clinton, el partido y su candidato Gore no supieron gestionar un diálogo constructivo con los ciudadanos que se manifestaron en la calle durante aquellos calurosos días de agosto...

## 04.05

### Centro de convergencia

Igual que en otros eventos pioneros de protesta contra el capitalismo global, uno de los elementos destacados de la geografía de *d2k LA* fue, como ya se ha introducido anteriormente, la organización del llamado *centro de convergencia*. El espacio de convergencia era el lugar físico desde el cual los activistas coordinaban sus acciones, donde informaban a la gente que venía de otras partes, producían pancartas, marionetas y otros artefactos artísticos, tenían las reuniones e impartían talleres y se encontraban para descansar y comer la cocina vegetariana preparada por el colectivo *Food Not Bombs* [20].

El centro de convergencia de *d2k LA* era un edificio de cuatro plantas situado en Pico Union, un barrio latino de lo que se denomina la ciudad interior [*inner city*], el área pobre y densamente poblada de inmigrantes recientes que rodea el *Downtown* de Los Ángeles. El centro de convergencia estaba a dos paradas de metro, - a unos 20 minutos a pie -, del centro histórico de la ciudad, - si es que puede hablarse así en Los Ángeles -, donde tuvieron lugar las marchas, las con-

centraciones y donde también se celebraba la Convención Nacional del partido Demócrata. En el imaginario de la clase media local, Pico Union es un barrio altamente peligroso, infestado de gangs juveniles, - reputedamente un territorio fronterizo entre la *Mara Salvatrucha* [la más famosa banda juvenil salvadoreña] y el poderoso gang de la calle 18th [chicanos] -. Los activistas, sin embargo, no tuvieron problemas de integración con la población local, que se sintió parte de la movilización. Sí los tuvieron con el acoso de la LAPD. No obstante, en un acción democrática ejemplar, tras diversos arrestos intimidatorios y algún intento de entrar en el edificio, que fueron respondidos con denuncias legales por parte de la *ACLU*, integrada en *d2k L.A.*[21], la justicia local emitió una orden, - *indiction* -, que obligaba a la policía a parar el acoso y a mantenerse alejada del edificio, salvo en el caso de que existiera una emergencia real. [*Los Angeles Times*, 12 de agosto de 2000]

#### Arquitectura cooperativa

El nombre del edificio, centro de convergencia, resulta interesante como símbolo del proyecto de red, de lo que Arquilla y Ronfeldt llamarían la



Imagen: Portada del *LA Times* del 12 agosto de 2000. El titular dice: "El juez prohíbe a la LAPD el cierre preventivo de las actividades de protesta". En la foto, vista de los activistas en Centro de Convergencia celebrándolo en el momento de recibir la noticia.

20: *Food Not Bombs* [Comida en lugar de bombas] es un colectivo pacifista, formado por voluntarios. Fue fundado en 1980 y cuenta actualmente con 126 capítulos distribuidos por América, Europa y Australia. Se dedica a preparar comidas para gente necesitada como los *homeless*, y también durante eventos políticos ciudadanos. El capítulo de San Francisco ha sido arrestado en más de 1.000 ocasiones por protestar la política anti-homeless del alcalde de la ciudad, según puede leerse en el sitio web de la organización: <http://www.foodnotbombs.net>

21: *ACLU*: *American Civil Liberties Union*, organización social y jurídica norteamericana que remonta sus orígenes a la lucha por los derechos civiles de los años 50.



*doctrina de la red*: como su nombre indica el centro, encarnación material de la red *d2k LA*, era un espacio para la libre confluencia de grupos diversos, que se reunían para actuar conjuntamente de acuerdo con ciertas visiones compartidas, aunque manteniendo a la vez las diferentes autonomías de grupo o individuales. Las reglas de utilización del espacio, escritas a mano en un cartel a la entrada del edificio, eran bien sencillas:

/ Este espacio está abierto a la gente interesada en un trabajo basado en el consenso, no jerárquico y no sectario.

/ Este espacio no está abierto a la policía [y similares] ni a los medios de comunicación sin acompañamiento.

/ Estamos activamente dedicados a romper los esquemas racistas, sexistas, homofóbicos y cualquier otra forma de comportamiento opresivo, verbal o físico.

/ No se permiten alcohol, drogas o armas.

/ Son bienvenidos los animales de compañía certificados; por favor haz los arreglos necesarios para ocuparse de tus perros y otros animales de compañía.

/ A las personas que no respeten estas reglas se les pedirá que abandonen el espacio.

[Documento interno de DAN: *Convergence System Descriptions*, Los Ángeles, 2000, traducción del autor] [22]

El edificio fue alquilado algunas semanas antes de los eventos. Uno de los grupos de trabajo de DAN, [*Direct Action Network*], tenía entre sus objetivos su puesta en funcionamiento, que incluyó la limpieza, pequeñas reparaciones, pintura y enmoquetado de diversas zonas, instalación de equipos informáticos y conexiones telefónicas, acondicionamiento de aseos y cocinas, y distribución del edificio para las funciones que iba a desarrollar, además de la negociación de permisos administrativos. Este trabajo se hizo íntegramente con voluntarios que llevaban sus propias herramientas - algunos procedentes de Seattle



Imágenes: Convergence Center y entorno durante los días previos a *d2k LA*. Vista del Downtown desde la cubierta del *Convergence Center*. Fotografías del autor, 2000.

22: El tema de las drogas y el alcohol, que sorprende a muchos observadores, se debe principalmente al deseo de evitar problemas con la policía. La supuesta existencia de drogas es un pretexto habitual de la policía para la entrada en los espacios revolucionarios, v.g., la última gran huelga en la UNAM, en México [1999-2000].



que traían experiencias concretas y la mayoría de los grupos locales -, y materiales aportados por las distintas organizaciones. El reglamento de uso del edificio y el esquema distributivo fue consensuado entre los integrantes de la red, y consistía en: cocina y zonas de estancia en el exterior; área de información, talleres artísticos y almacenamiento en planta baja; espacios para talleres y reuniones, zonas de descanso y guardería infantil en plantas primera y segunda; y finalmente, oficinas en planta tercera.

El establecimiento de una ubicación física para el movimiento tuvo y tiene aspectos ambivalentes. Por un lado su eficacia resultó evidente. La gente que venía de fuera podía informarse de inmediato. Era el lugar para verse cada día, para reforzar los lazos entre los recién conocidos, para volverse a juntar después las acciones, para compartir todo tipo de recursos. Por el otro lado, la concentración en un lugar específico hacía a la coalición vulnerable a la represión policial. Cómo se había visto antes - en Filadelfia - y después, en Génova [2001]. Un ataque a estos lugares permitía a la policía detener a activistas y requisar materiales

con mayor facilidad. La centralización física debilita el poder difuso de la red.

El conjunto de la geografía que *d2k* superpuso a la ciudad era, efectivamente, más complejo y difuso, siendo el centro de convergencia una pieza relevante pero no la única. Se trataba de un espacio de eventos y flujos, con algunos nodos físicos, según se intenta representar en el mapa que acompaña este trabajo [p: 27]. Los flujos, a su vez, eran al menos de dos tipos: unos ligados a la calle, al espacio público; los otros virtuales, digitales, de información. Cabría afirmar que la *netwar* se libró inversamente a cómo podría imaginarse. La batalla simbólica se produjo en la calle, en el espacio físico. Las calles, que ya muchos consideran como un espacio que no es relevante al poder, - que habita el espacio de los flujos -, se convirtieron en la metáfora del mundo. Uno de los lemas de los manifestantes era: *Whose Streets? Our Streets! / Whose World? Our World!* [¿De quién son las calles? ¡Las calles son nuestras! / ¿De quién es el mundo? ¡El mundo es nuestro!]. Mientras tanto, el espacio de la lucha real era el de las mentes



Imágenes: Vistas del interior centro de convergencia durante *d2k* LA. En la imagen inferior se ve a un compañero en el área dedicada a mapear los eventos en tiempo real, de la que nos encargamos Ulises Díaz [Adobe LA] y el autor, con la ayuda de Dont Rhine, del grupo de música experimental Ultra Red. Fotografías del autor, 2000



de la gente, los votos, el pensamiento hegemónico [en el sentido más gramsciano del término].

### **Hiperhausmanización y geografía insurgente**

A posteriori puede imaginarse una geografía estratégica, insurgente, que se oponía a la *hiperhausmanización* del entorno del Centro de Convenciones [*Staples Center*] donde se celebraba la convención nacional del partido demócrata. Los principales elementos de estas geografías, la *anarquista* y la *contrainsurgente*, - que pueden seguirse en el mapa, serían los siguientes:

(1) *Staples Center* y *No Protest Area* [área sin protestas]. A partir de la Batalla de Seattle, los servicios de inteligencia y la policía comenzaron a desarrollar y a aplicar nuevas tecnologías para el control de las protestas urbanas masivas. Estas empezaron a aplicarse en la reunión del FMI en Washington. Entre las medidas que ya se han hecho habituales está la de delimitar vastas zonas de la ciudad en las que se prohíbe el acce-

so a los ciudadanos. En Los Ángeles el entorno que rodeaba el centro de convenciones se convirtió en un caso extraordinario de lo que podríamos llamar *hiperhausmanización* del espacio urbano.

Los situacionistas, que fueron de los primeros críticos en señalar la función militar y contrarrevolucionaria de las reformas urbanas llevadas a cabo por Hausman en el París del siglo 19, se habrían quedado deslumbrados ante la eficacia *contrainsurgente* del espacio urbano de South Park, en el extremo sur del *Downtown* de Los Ángeles. Las gigantescas y despejadas playas de aparcamiento con edificios aislados fuertemente protegidos son el espacio ideal para ser controlado por la combinación de helicópteros con refeltores nocturnos y coches patrulla para la intervención rápida de la LAPD. El centro de convenciones fue rodeado por una alambrada de hormigón y malla metálica, - que ya se convirtieron a partir de entonces en familiares para los televidentes y asistentes a las anti-cumbres. La LAPD denominó esta zona como *No Protest Area* [en el mapa: área amarilla alrededor del



Imagen: Vistas del espacio urbano hausmanizado. Vallado del *Staples Center* y zona de protesta [*Protest Pit*]; helicóptero controlando el espacio urbano; áreas abiertas, viario y playas de aparcamiento, entre el *Downtown* y el *Staples Center*. Fotografías del autor, 2000.



centro de convenciones]. La zona de protestas, a unos cientos de metros del centro de convenciones, también estaba rodeada de alambradas en todo su perímetro, con dos pequeñas entradas / salidas para el público [mapa: zona roja, *Protest Pit*].

El centro de convenciones, en el cual se integra el *Staples Center* [nota], el polémico estadio de los Lakers [campeón de la NBA de los años previos] forma parte de la zona más meridional del *Downtown* de Los Ángeles, denominada *South Park*, que diversos grupos de poder local planifican transformar en la nueva extensión del centro financiero, con una combinación de usos turísticos, residenciales y de oficinas alrededor del centro de convenciones y el nuevo estadio deportivo [5]. La celebración de la Convención Nacional del partido Demócrata había contado con importantes contribuciones económicas de empresarios ligados al proyecto como el entonces alcalde, Richard Riordan, y el mecenas de los museos Eli Broad.

Las otras áreas ligadas a la *contrainsurgencia* [marcadas en amarillo en el mapa] incluyen, de Norte a Sur, el centro financiero, inmediatamente al norte de *South Park*; *Bunker Hill*, la zona de oficinas corporativas construida durante los años 80; la llamada por Edward Soja, *Ciudadela de Los Ángeles*, el conjunto de edificios administrativos del gobierno de la ciudad - que incluyen significativamente la central de policía y un monumental centro de detenciones; y como apéndice final, la cárcel del condado, las *torres gemelas* locales, en la que acabaron detenidos alrededor de 200 activistas al final de la semana [en el mapa: vértice superior derecha].

Rodeando el *Staples Center*, *d2k* y los otros grupos manifestantes organizaron un triángulo estratégico desde el cual se difundían por todo el espacio urbano multitudes, manifestaciones y acontecimientos que llegaron a adueñarse del centro de la ciudad durante la semana de protestas a pesar de la firme y organizada oposición policial. Estos tres vértices sirvieron de nodos intermedios conectando una infinidad de organizaciones y personas, locales y del exterior.

Los tres vértices del triángulo estaban constituidos por:

(2) El ya comentado centro de convergencia [mapa: arriba a la izquierda / Este].

(3) Pershing Square [mapa: en rojo, en el centro]. Esta plaza, rediseñada a principio de los 90 por Ricardo Legorreta, fue el centro del Los Ángeles decimonónico; actualmente, funciona como charnela entre el *Downtown* financiero-corporativo y el latino y popular [área de Broadway y Spring]. Después de diversas batallas administrativas y legales, *d2k LA* consiguió que la plaza fuera el lugar de concentración para la salida de las distintas marchas convocadas durante la semana. El candidato Al Gore, que había planeado alojarse en el histórico Biltmore Hotel situado en la misma plaza, decidió trasladarse a otro hotel en Century City, en el Oeste de la ciudad.

Una de las dos líneas de metro de la ciudad, conectaba directamente el centro de convergencia con Pershing Square. La parada de Pershing Square, sin embargo, fue cerrada por la policía durante la mayor parte de la semana de las protestas.



Imagen: Pershing Square, la plaza en el centro de Los Ángeles, durante uno de los actos de *d2k LA*. Fotografía del autor, 2000.



Uno de los días en que hubo enfrentamientos violentos con la policía, los manifestantes acabaron refugiándose en la plaza. Tras unos momentos de tensión, los activistas negociaron que la policía respetara la plaza como espacio político de no agresión.

(4) El tercer vértice/nodo del triángulo insurgente lo constituía el Centro de Medios Independientes [IMC por sus iniciales en inglés] que se situaba en el edificio apropiadamente denominado *Patriotic Hall* [mapa: abajo a la izquierda / este]. El centro de medios independientes constituido para la ocasión ocupaba dos plantas del edificio. Unos 2000 voluntarios, acreditados con tarjetas azules, colaboraron en la calle y desde los estudios de prensa, internet, radio y tv independientes llevando a cabo una muy eficaz tarea contrainformativa. En los enfrentamientos callejeros, las tarjetas azules se hicieron célebres porque, tanto - algunos - periodistas oficiales como la policía, alegaban que sus portadores no eran *realmente* miembros de la prensa. ¡Una vez más la lucha por lo real!

En el mismo *Patriotic Hall* se celebraba la llamada convención paralela, un evento impulsado por grupos más moderados, en la línea de lo que serían posteriormente los foros sociales.

Horas antes de la que se esperaba que fuera la primera transmisión de televisión del IMC, la policía desalojó el edificio con el pretexto de una presunta amenaza de bomba. Algunos activistas se negaron a abandonar el edificio impidiendo el registro irregular que la policía pretendía llevar a cabo. El incidente, que resultó ser una falsa alarma, - provocada por la propia policía según la versión del IMC -, obligó finalmente a aplazar el comienzo de las retransmisiones de la IMC-tv hasta el día siguiente. [Más sobre el centro de medios independientes en páginas próximas].

(5) En el centro del triángulo *insurgente* se situaba lo que se denominó el *Protest Pit*, o corral de las protestas [mapa: en rojo en el centro / izquierda]. Entre las diversas acepciones recogidas en el diccionario, *pit* tiene la de pozo, aérea cerrada y deprimida para la lucha de animales, o infierno, lugar de futilidad, miseria o degradación, - aun-



Imágenes: Vistas del Protest Pit, mirando hacia el *Downtown*, durante uno de los actos de *d2k LA*. Fotografías del autor, 2000



que también se utiliza para referirse a la zona de aparcamiento y reparaciones en los circuitos de carreras de coches, al *parqué* de la bolsa o al espacio de la orquesta en un teatro [Merriam-Webster online, <http://m-w.com>]. De nuevo, su ubicación fue el resultado de un proceso judicial, en el cual *d2k* salió victorioso frente los organizadores de la Convención Nacional Democrática, - en virtud de la primera enmienda de la constitución de la EU que defiende la libertad de expresión y el derecho de los ciudadanos a ser escuchado por los políticos -. El *corral de las protestas* se situó a unos 100 metros del *Staples Center*. Allí se celebraron diversas concentraciones y conciertos y fue el destino de la mayor parte de las marchas.

Rodeado, como ya he comentado, por cerramientos de malla metálica y dotado de dos salidas/ entradas fue el lugar de uno de los más graves incidentes de violencia policial, lo que llaman en EU un *riot police*, una revuelta promovida por la policía [14 de agosto, tras el concierto de *Rage Against the Machine* y *Ozomatli*/ ver imagen de la p: 29].

(6) Finalmente, en esta relación sucinta de la geografía de *d2k*, es imprescindible citar las marchas, concentraciones y diversos eventos de acción directa no violenta y desobediencia civil con las que la red inundó el centro de la ciudad, marcando y resignificando los diferentes lugares con acontecimientos, recorridos e intervenciones.

En el mapa se han representado los más significativos. En rojo, aparecen las marchas y concentraciones. Con el icono del Che Guevara se han marcado los sitios en que tuvieron lugar actos políticos [tipo mítin o concentración]; con la imagen de Mumia Abu Jamal se han marcado los sitios donde tuvieron lugar acontecimientos de violencia o acoso policial; con la figura de la mujer zapatista se han marcado los correspondientes a actos de desobediencia civil e intervenciones / episodios de acción directa.

La relación de eventos en su mayor parte efímeros, que cartografié como dispositivos geográficos, es la siguiente:



Imágenes: Diversas acciones artísticas y desobediencia civil durante *d2k* LA. Torneo de fútbol *situacionista*, instalación/ performance organizada por el autor [meses después montaría una similar en la frontera de Tijuana, para *Borderhack*]. Bloqueo de la estación de la LAPD en la avenida Rampart, las más señalada en la represión contra los jóvenes de color. Die-in en Downtown LA, para reivindicar inversiones para la investigación sobre el SIDA. Fotografías del autor, 2000.

## Anarcogeografías de las redes sociales

Domingo 13.08.00

/ Concentración y marcha en solidaridad con Mumia Abu Jamal [de Pershing Sq. al Staples Center]

Lunes 14.08.00

Mañana:

/ Marcha en apoyo del pueblo U'wa, Colombia [de Pershing Sq. al Staples Center y vuelta, acto de desobediencia civil y detenciones a la vuelta en la esquina de 7th y Figueroa]

Tarde:

/ Corporate Shame Tour [salida de Pershing Sq. recorrido por el financial district]

/ Mítin y marcha Human need / Not corporate greed [de Pershing Sq. hasta el Staples Center] seguido de concierto de Rage Against the Machine / Ozomatli, que concluyó con el ataque de la policía a los participantes en el concierto.

Martes 15.08.00

Mañana:

/ Marcha de las mujeres [de Pershing Sq. al Edificio Federal y el Centro Cívico]

Tarde:

/ Gay, lesbian and allies march [de Pershing Sq. / Federal Building / Pershing square \_ Kiss-in & Die-in, besos generales y muertes figuradas]

Miércoles 16.08.00

Mañana:

/ Mítin y marcha a la estación de policía de la Rampart Division / en solidaridad con Alex Sánchez [MacArthur Park / Rampart Police Station] Acto de desobediencia

civil y arrestos en la estación de policía.

Tarde:

/ Marcha de la juventud / Contra la brutalidad policial [de Pershing Sq. al Staples Center] Enfrentamientos violentos con la policía.

/ Marcha ciclista de Critical Mass [por el Downtown] 60 arrestos cerca del IMC.

Jueves 17.08.00

Mañana:

/ Marcha de protesta contra City Group [Pershing Sq. Flower y 5th, Pershing sq.]

Tarde:

/ Marcha contra los sweat shops [maquiladoras] / y de solidaridad con los inmigrantes [de Santee & 8th al Staples Center] Mítin y concierto.

/ Marcha de solidaridad con los encarcelados [del Staples Center a la cárcel de Twin Towers]

/ Enfrentamientos con la policía [estación de metro de la calle 7th]

Otros eventos:

/ 10.08.00 Colocación de bandera de los *EU Corporativos* en el hotel Figueroa. Arrestos.

/ Semana del 06.08 al 12.08.00 Acoso policial y arrestos en torno al centro de convergencia. Orden judicial contra la policía 12.08.

/ 17.08 - 20.08.00 Vigilia frente a la cárcel

/ Presuntos avisos de bomba en el IMC, 13.08.00, y estación de metro, 15.08.00

Entre Blade Runner y Mickey Mouse... 04

/ 15.08 - 17.08.00 Clausura policial del metro

/ 14.08 - 17.08.00 Comidas de Food not Bombs, durante toda la semana [Convergence Center]

/ 11.08 - 17.08.00 Conferencia Anarquista [Echo Park, junto al río]

/ Varios días, eventos en Luna-Sol café [MacArthur Park]

/ 15.08 - 17.08.00 *Raves* organizadas por Moon Tribe [MacArthur Park]

/ 14.08 - 17.08.00 Convención de los *homeless* [Dome Village, Golden Ave]...

## 04.06

### Indymedia

Todo lo que es sólido se desvanece en el aire [K. Marx, Manifiesto Comunista] / *As if it -the silence - meant to supplant all things tangible* [como si - el silencio - se propusiera suplantar todas las cosas tangibles, P.K. Dick, *Do Androids...*]

Otro de los acontecimientos relevantes relacionados con *d2k LA* fue la creación del Centro de Medios Independientes de Los Ángeles [IMC: Independent Media Center], otra de las innovaciones surgidas en la Batalla de Seattle. El IMC de Los Ángeles consistió en una red de *periodistas* voluntarios - se expidieron unas 2.000 acreditaciones durante *d2k LA* - dedicados a producir noticias y análisis independiente, no editados, acerca de los eventos. Los *medios del mensaje* del IMC de Los Ángeles durante *d2k L.A.* incluyeron un web site interactivo [<http://la.indymedia.org>], tv vía satélite, radio y prensa escrita diaria.

El *indymedia* o IMC constituía una de las respuestas de las redes de activistas a la desmate-

rialización y fluidificación del poder, al reconocimiento de que la lucha tenía lugar, tanto como en las calles, en el territorio *inmaterial* de la información. Atrás quedó el ideal de la prensa como cuarto poder. Los medios, estrechamente ligados a los grupos económicos y políticos, se han convertido en una de las principales herramientas de la dominación, *los nuevos perros guardianes* del pensamiento único. [23]

Frente a esta situación los movimientos sociales en torno al cambio de siglo se plantearon diversas estrategias contrainformativas, de comunicación alteranativa y *tactical media*, o uso táctico de los medios [24]. Entre las acciones contrainformativas o de comunicación alternativa más relevantes, en aquellas fechas, destaca la de la construcción de una red global de centros de medios independientes. Indymedia Los Ángeles fue uno de los primeros nodos de la red que crecería geométricamente en los años siguientes.

La convocatoria del IMC de Los Ángeles decía así:



Imagen: Portada del folleto de presentación de Indymedia Los Ángeles, 2000.

23: Serge Halimi, 2002, *Los nuevos perros guardianes. Periodistas y poder*, Le Monde Diplomatique, Valencia

24: *Tactical media* fue un término propuesto en torno al encuentro Next5Minutes [Amsterdam, 1995] para definir las nuevas prácticas en las que se combinaban arte, tecnología, comunicación y política. Ver por ejemplo: G. Lovink y F. Schneider, 2002, *A Virtual World is Possible: From Tactical Media to Digital Multitudes*, en:<http://www.nettime.org/Lists-Archives/nettime-l-0211/msg00002.html>

El IMC te necesita!

¡Todo el mundo está invitado a formar parte de los medios independientes!  
Somos una organización de base, formada por voluntarios, libre de cualquier influencia corporativa [empresarial]. Tenemos el compromiso de usar la producción y distribución mediática como una herramienta para promover las causas sociales y medioambientales.

Durante todo el mes de agosto - antes y después de la convención del partido Demócrata - tendremos en funcionamiento un centro de medios completo cerca del lugar donde se concentrarán las actividades de protesta, emitiendo en directo en nuestro sitio web y estaciones de radio, con conexiones vía satélite.

El contenido incluirá vídeo y audio producido por el IMC - y también tus propias producciones de guerrilla - continuamente renovados. Un programa con el mejor metraje del día y entrevistas será producido y editado, para subirlo diariamente a canales de cable y satélite.

La sección de *newswire* [últimas noticias] de nuestro sitio web permite a cualquier persona actuar como reportero - subiendo fotos, vídeo, audio o textos. 100% democrático, sin censura... ¡una novedad absoluta en los medios!

Tendremos a cientos de personas usando el centro durante los eventos. Ahora es el momento, no sólo para preparar el espacio del IMC, sino también para formar equipos. Esto nos ayudará a contactar con la comunidad y a preparar historias preproducidas sobre temas que inspirarán las acciones - un archivo de vídeo-activistas

que dé cobertura completa a las historias que nos interesan.

Instamos a personas y grupos a que participen en alguno de nuestros talleres de medios listados en nuestro sitio web o a que visiten el centro para ser una parte importante de la revolución de los medios vía internet.

[Panfleto de presentación: Los Angeles independent media center. The Revolution Will Be Televised / 2000 / traducción, osfavelados]

### Una red global

El aspecto más relevante de los indymedia lo constituyen la red de sitios web. En pocos años, desde el 99 hasta el presente, la red se ha extendido por todo el globo, contando con 6 centros en el Pacífico, 5 en África, 40 en Europa, 12 en Canadá, 15 en América Latina, 8 en Asia, 9 en Oceanía y 53 en los EU, [un total de 142] en el momento de escribir este texto [05.2006]. Los sitios web comparten la tecnología de manera gratuita, producida originalmente entre los EU y Australia, - y desarrollada desde entonces de manera cooperativa. Usan servidores que tienen que haber sido cedidos gratuitamente, y están todos interconectados. [25]

En el caso de Los Ángeles, los equipos utilizados fueron donados o prestados por organizaciones e individuos. Como puede verse en las imágenes se trataba de cientos de equipos, además de los de cada uno de los participantes individuales. Una vez que pasó el gran evento, el indymedia se redujo a una pequeña oficina con una conexión a Internet y dos o tres ordenadores.

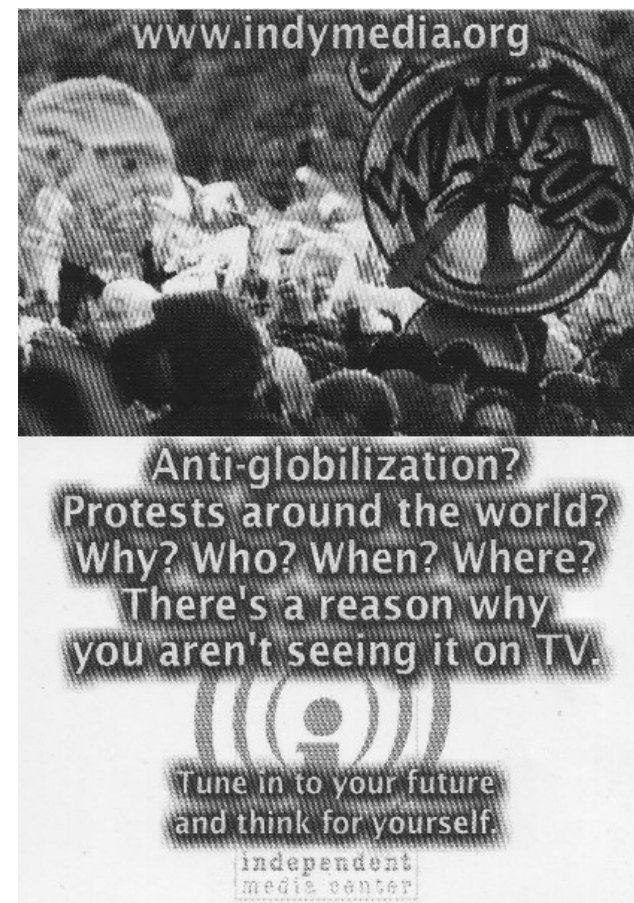


Imagen: Tarjetas de difusión del L.A. IMC repartidas durante d2k L.A. [cara a]



### Hackeando el circuito de poder de los medios

No odies los medios: ¡cómetselo!, era el lema que presentaba en 2002 el indymedia de Madrid.

El funcionamiento de los sitios web es, con distintas variaciones locales, el siguiente: Cualquier persona puede acceder al sitio web y publicar noticias u opiniones, en 4 formatos distintos: texto, imágenes, audio y vídeo. Las noticias aparecen publicadas inmediatamente sin ningún tipo de edición o censura. Los lectores, pueden añadir, de idéntica forma, automática y libremente, comentarios, preguntas, aclaraciones. Se salvan así el filtro disciplinar y corporativo y, la unidireccionalidad tradicional del periodismo, sustituyéndolo por un proceso interactivo, que da lugar a debates, nuevas redes, etc.

Las noticias suelen aparecer en tiempo real, como ocurrió en la marcha zapatista, en la que había un indymedia itinerante, con el que estuve colaborando, o como viene ocurriendo en el conflicto de Palestina, o como sucedió de manera destacada en Argentina durante la crisis de 2001.

Con el reparto del trabajo de producción de contenidos entre la multitud de participantes, el equipo de edición del indymedia [habitualmente denominado colectivo editorial] se limita a producir las portadas o centrales, esto es, el contenido de la columna central de la página principal, en el que se presentan, según su criterio, las noticias o temas más relevantes, - sintetizando o enlazando directamente las distintas contribuciones aparecidas sobre un tema para una mejor navegación. Un equipo técnico, con el asesoramiento de la red global, - que incluye cursos en las fases iniciales de la creación de la infraestructura -, se encarga de mantener el complejo software / hardware.

Por supuesto, las noticias publicadas en los indymedia, presentan visiones radicalmente diferentes a las publicadas en los medios de comunicación oficiales, poniendo frecuentemente en evidencia el carácter sesgado o manipulador de los medios ligados al poder. [26]



Imágenes: *Independent Media Center* de Los Ángeles durante *d2k LA*. Arriba sala de prensa; abajo, estudio de televisión. Fotografías del autor, 2000.

25: Tras participar tangencialmente en el proceso de fundación de Indymedia L.A. y luego en el de Indymedia Chiapas [2001], fui uno de los implicados en la fundación, en el 2003, de Indymedia Estrecho [<http://estrecho.indymedia.org>], un nodo innovador de la red que sitúa su territorio sobre la frontera entre Andalucía y el Norte de África. Para una breve historia de Indymedia Estrecho puede leerse mi texto: J. Pérez de Lama, 2006, *Devenires cibernético...*

## Herramienta de organización

En paralelo, los indymedia se emplean para dar publicidad a las distintas convocatorias, siendo esta función especialmente relevante en el caso de grandes eventos en red, en los cuales la programación tiende a ser flexible y a adaptarse a la difícilmente previsible evolución de los acontecimientos. La organización de los grupos indymedia, técnicos y periodistas, es asamblearia y está basada en el consenso. Todo el material publicado es fácilmente accesible vía archivo on-line.

En un curso impartido en Barcelona en colaboración con Santiago Cirugeda [Elisava, 2002], proponía el modelo de los indymedia como un posible referente para planteamientos arquitectónicos o urbanísticos propios del siglo 21. ¿Qué podría ser el equivalente urbano de un indymedia? Parece una pregunta interesante. [En el último capítulo de este trabajo desarrollo una propuesta al respecto].



Imagen: El autor en el estudio de televisión del Independent Media Center de Los Ángeles, durante *d2k LA*, 2000.

---

26: Desde la aparición de los primeros indymedias al presente, los planteamientos teóricos de sus promotores han ido evolucionando desde los conceptos de contrainformación, a los de comunicación alternativa y producción biopolítica. El caso de Indymedia Estrecho es ilustrativo de esta evolución por tratarse de un indymedia que se plantea, no sólo una tarea informativa, sino de catalización de procesos sociales emergentes y de producción de nuevos territorios existenciales. Sobre esta cuestión puede leerse en mi texto ya mencionado, 2006, *Devenires ciborg...*



## 04.07

### Black bloc

Un escaparate se transforma en conducto de ventilación para permitir la entrada de aire fresco en la atmósfera opresiva de un centro comercial [por lo menos hasta que la policía decida disparar gases lacrimógenos contra el bloqueo de la calle próxima]. Un expendedor de periódicos se convierte en una herramienta para abrir este tipo de conductos de ventilación o en componente de una barricada para reclamar el espacio público o en un objeto para mejorar la visibilidad subiéndose encima. Un contenedor de basura se transforma en obstáculo frente a una falange de policías descontrolados y en fuente de calor y luz. La fachada de un edificio se transforma en un panel de mensajes en el que registrar una tormenta de ideas acerca de cómo hacer un mundo mejor.

Después del 30N [en Seattle], mucha gente no volverá a ver un escaparate o una maza de la misma manera que hasta entonces. Los usos potenciales de todo el paisaje urbano se han multiplicado geométricamente. [27]

[acme collective, diciembre 1999, *Comunicado del black bloc* - acerca de la Batalla de Seattle -, en: [http://www.infoshop.org/octo/wto\\_blackbloc.html](http://www.infoshop.org/octo/wto_blackbloc.html), accedido en 2002, traducción del autor]

Uno de los aspectos más inquietantes de las acciones en torno al cambio de siglo protagonizadas por el [mal llamado] movimiento antiglobalización fueron las llevadas a cabo por el *black bloc*, - o bloque negro -, el grupo de anarquistas enmascarados vestidos de negro que no evitan la confrontación con la policía y otras fuerzas de represión y que en ocasiones atacaron y destruyeron activamente las propiedades de las gran-

---

27: Este texto del *black bloc* me sugiere otro del situacionista Raoul Vaneigem, que también propone una situación urbana jugando a la vez con la espontaneidad y la reflexión: "En alguna ocasión, al caer la noche, mis amigos y yo hemos penetrado en el Palacio de Justicia de Bruselas. Un mastodonte que aplasta con su enormidad los barrios pobres situados a un nivel inferior, protegiendo la rica Avenida Louise que un día convertiremos en un apasionan-



Imagen Joven del grupo de seguridad en la tradicional manifestación del 22 octubre contra la brutalidad policial, Los Ángeles, 2000. Fotografía del autor

---

te descampado. Al capricho de un largo paseo por un dedaño de pasillos, de escaleras, de habitaciones en hilera, íbamos imaginando los arreglos posibles del lugar, ocupábamos el territorio conquistado, transformábamos por gracia de la imaginación el lugar patibulario en una fiesta fantástica, en un palacio de placeres, en donde las aventuras más picantes alcanzarían el privilegio de ser realmente vividas. En suma, la *desviación* [es] la manifestación más elemental de la creatividad. La ensoñación subjetiva *desvía* el mundo. La gente *desvía*, como Monsieur Jourdain y James Joyce haciendo uno prosa y el otro el *Ulysses*; es decir, espontáneamente y con mucha reflexión[...]

Raoul Vaneigem, 1967, Tratado del saber vivir para uso de las jóvenes generaciones [Anagrama, 1998, p:279].

des corporaciones y sus símbolos. - Algo que el colectivo *acme*, por ejemplo, justifica con precisos y claros argumentos en contra de la legitimidad social de estas instituciones [ver el mencionado comunicado].

Este grupo, los anarquistas, representa uno de los segmentos más tradicionalmente revolucionarios del movimiento contra el capitalismo global, que no cree en los estados como la vía para que los ciudadanos, las personas, puedan recuperar el control sobre sus propias vidas. El *black bloc* tiene una fuerte conexión con el movimiento punk. Tiene una vocación internacionalista, que de alguna manera está representada por las máscaras y los atuendos, que son bastante similares en todos los lugares del planeta donde han actuado. En Los Ángeles, se visten también de negro los participantes en la Marcha contra la Brutalidad [violencia] Policial, que se celebra anualmente el 22 de octubre.

La acción violenta del *black bloc* ha sido atacado tanto por los gobiernos y los medios corporativos, como por las organizaciones reformistas, no violentas y/o pacifistas dentro de las propias redes del anti-capitalismo global. Sin embargo, las confrontaciones violentas y la destrucción de la propiedad privada fueron posiblemente las principales razones por las que los grupos corporativo-gubernamentales-mediáticos y la opinión pública han llegado a prestar atención al movimiento y, a tenerle miedo. Como también, tuvieron una influencia significativa en las luchas, la acción directa no violenta y el activismo dirigido a los medios. [28].

A pesar de las diferencias en el interior del movimiento, el enjambre anti-capitalista global fue

capaz durante los años del cambio de siglo de hacer posible una cierta convergencia en sus acciones. En Praga [2000], por ejemplo, los activistas llevaron a cabo una estrategia general, que se componía de tres partes, en cierto modo complementarias. Los manifestantes en la calle se organizaron en tres columnas distintas, blanca, rosa y negra, cada una de ellas con diferentes objetivos en torno a la ciudadela corporativa - defendida para la ocasión con vallas y un fuerte dispositivo policial-militar -; cada una de ellas, blanca, rosa y negra, aplicando diferentes tácticas, con diferentes niveles de confrontación, acción directa, violencia, etc. [Lisa Fithian, comunicación electrónica, 2000].

En una interesante propuesta de cartografía deleuziana del movimiento de movimientos, Angel Luis Lara [2002], situaba en las relaciones entre los distintos sectores antagonistas, y en particular en las relaciones del y con el bloque negro, una de las claves de su futuro. Escribía, el vocalista de *Los Hechos Contra el Decoro*:

Es necesaria la profundización en la diversidad del movimiento y el desarrollo de alianzas inteligentes [...] políticas de alianza que abandonen las referencias ideológicas y pierdan el miedo a conjunciones imprevisibles [...] La generación de dinámicas abiertas de acción colectiva [que dé] mayor peso a las emociones que permean la vida cotidiana [...] No debe extrañarnos que el futuro nos depare alianzas que avancen en la comunicación y cooperación de todos los otros [...]

El *imperio* espera de nosotros las respuestas usuales que hemos desarrollado en otras oca-



Imagen: Sección del *Black Bloc* marchando en Los Ángeles bajo una banderola de promoción de la ciudad con el lema políticamente correcto: LA Mundo de diferencia, 08.2000

28: Desde las protestas en Los Ángeles del año 2000, momento en que existían grandes expectativas de transformación social entre los movimientos sociales, las circunstancias han cambiado notablemente. Los estados y organizaciones supranacionales desarrollaron fuertes medidas de control y las contracumbres dejaron de ser una sorpresa tanto para los gobernantes y demás agentes de la globalización capiatalista, como para los medios de comunicación y la ciudadanía en general. Los movimientos por su lado también evolucionaron en busca de estrategias que fueran más allá de la demostración de fuerza y la representación. El año 2001, con el ataque a las Torres Gemelas y el homicidio de un activista por parte de la policía italiana en la cumbre de Génova, marcaron un punto de inflexión. La Campaña Global contra la Guerra de 2003, y la derrota del Partido Popular y posterior retirada de las tropas del Estado Español de Irak, son otro referente para la valoración de las transformaciones sociales logradas por los movimientos sociales desde entonces en nuestro territorio.

siones, el desafío es hacer frente a un cambio de lógica: fugarnos de los campos de batalla que el poder establece, romper con las dinámicas suicidas [...] abandonar la lógica simple del evento y habitar la complejidad del proceso.

A la vez, *el enemigo común* de la multitud diversa que se moviliza en este período en contra de la globalización capitalista se va haciendo cada vez más claramente visible, gracias a análisis cada vez más profundos y precisos, - por parte de autores como los propios zapatistas, Noam Chomsky, James Pertras, Manuel Castells, Saskia Sassen, el Foro Social Mundial de Porto Alegre, Naomi Klein, Ignacio Ramonet, Ramón Fernández Durán, Negri y Hardt... - y por medio de la difusión de estos conocimientos a través de circuitos de comunicación alternativos construidos por el propio movimiento.

### El *black bloc* es una táctica urbana

Desde el punto de vista de este trabajo resulta interesante subrayar la idea de que el bloque negro no es tanto un grupo de personas o una organización, como una táctica de acción en el espacio urbano. A partir de aquí voy a citar, con algún comentario, documentos producidos por los grupos anarquistas de Los Ángeles:

#### ¿Qué es el *black bloc*?

El *black bloc* es una agrupación de anarquistas y grupos de afinidad anarquistas que se organizan conjuntamente para una acción de protesta particular. El sabor del *black bloc* cambia de una acción a otra. Sus objetivos principales son,

no obstante, comunes: organizar la solidaridad frente al estado policial represivo, y transmitir la crítica anarquista acerca del asunto del que trate la protesta.

#### ¿Es el *black bloc* una organización?

El *black bloc* es una TÁCTICA, no es un grupo ni una organización. Del mismo modo que no existe el Grupo de Desobediencia Civil, tampoco puede haber la organización *black bloc*. Alguna gente tienen la impresión equivocada de que alguien pudiera unirse a la "organización llamada *black bloc*". No existe un *black bloc* permanente entre protestas. Lo que existe siempre es el movimiento anarquista [lleva existiendo desde hace más de un siglo]. Hay que pensar en el *black bloc* como una agrupación temporal de anarquistas que representan unas ideas en una marcha determinada. El *black bloc* es una táctica, similar a la desobediencia civil.

#### ¿Por qué un bloque negro?

Hay diversas razones por las que algunos anarquistas forman bloques negros en las manifestaciones. Estas razones incluyen: (1) solidaridad - un gran número de anarquistas constituye una protección contra la policía represiva y demuestra prácticamente los principios de la solidaridad de la clase trabajadora; (2) visibilidad - el bloque negro como el equivalente de una marcha del orgullo gay; (3) ideas - la forma de presentar una crítica anarquista de "la protesta del día"; (4) ayuda mutua y libre asociación - sirve como ejemplo práctico de como los grupos de afinidad pueden unirse en grupos mayores y articular objetivos comunes; y (5) multiplicación o escalada [como en escalada de acontecimientos] - un método para intensificar una protesta de manera que vaya más allá del mero reformismo y las



Imágenes: *Black bloc* en Los Ángeles 2000. Colocando una bandera en la valla del Centro de Convenciones, y resistiendo al gaseo de la policía contra la misma valla.

Anarcogeografías de las redes sociales  
demandas al asistencialismo del estado.

¿De dónde procede el *black bloc*?

La táctica del *black bloc* tienen su origen en Alemania durante la década de 1980. Fue un término acuñado por la policía para describir a los jóvenes militantes *okupas* y autónomos que luchaban contra ellos en las calles. El primer *black bloc* en Norteamérica fue organizado para las protestas contra la Guerra del Golfo [1991].

[<http://www.infoshop.org/blackbloc.html>, accedido en 2002, traducción del autor]

### La guerra de los paisajes

En el comunicado de prensa anteriormente citado, emitido pocos días después de la Batalla de Seattle, el colectivo *acme* explicaba el carácter político y táctico de los ataques a ciertas instalaciones ligadas a la economía capitalista global respondiendo a las descalificaciones difundidas por los medios de comunicación oficiales que las habían calificado de vandalismo:

El 30 de noviembre, varios grupos de individuos en *black bloc* atacaron una serie de objetivos corporativos en el *downtown* de Seattle. Entre éstos estuvieron [por nombrar sólo unos pocos]:

/ Fidelity Investment [principal inversor de Occidental Petroleum, la pesadilla de la etnia U'wa en Colombia]

/ Bank of America, US Bancorp, Key Bank y Washington Mutual Bank [instituciones financieras con un papel clave en la expansión de la represión corporativa]

/ Old Navy, Banana Republic, y The Gap [como negocios de la familia Fisher, expoliadores de los bosques del Noroeste y de los trabajadores en las maquiladoras]

/ NikeTown y Levi's [cuyos productos excesivamente caros son fabricados en maquiladoras]

/ McDonald's [traficantes de comida rápida y sueldos de esclavitud, responsables de la destrucción de bosques para tierra de pasto y de la matanza de animales]

/ Starbucks [traficantes de una sustancia adictiva cuyos productos son cosechados con salarios por debajo de los niveles de pobreza, por campesinos forzados a destruir sus propios ecosistemas]

/ Warner Bros. [monopolistas de los medios de comunicación]

/ Planet Hollywood [por ser Planet Hollywood]

Esta actividad se desarrolló durante 5 horas e incluyó la rotura de escaparates y puertas y la destrucción de fachadas. Tirachinas, contenedores de periódicos, mazas, palanquetas y tenazas fueron usados para la destrucción estratégica de la propiedad corporativa y para hacer accesibles los locales [uno de los tres Starbucks que habían sido identificados como objetivo y un Niketwon fueron saqueados]. También fueron usados huevos rellenos con pigmentos, bolas de pintura y espráis.

El *black bloc* fue un cluster [agrupación] de grupos de afinidad e individuos difusamente

Entre Blade Runner y Mickey Mouse... 04



Imagen: Miembro del *black bloc* durante d2k LA, Los Ángeles 2000. [Fotografías: Jason Shock]

organizados que estuvieron moviéndose por el *downtown*, desplazándose en un momento en dirección a un escaparate vulnerable y significativo, y en el siguiente, en la dirección opuesta al de una formación de policía que aparecía a la vista. En contraste con la vasta mayoría de los activistas que recibieron descargas de espráis de pimienta y gases lacrimógenos y disparos con balas de goma en diferentes ocasiones, la mayor parte de nuestra sección del bloque negro consiguió evitar heridas graves manteniéndose continuamente en movimiento y evitando los encuentros con la policía.

Funcionamos en grupo, nos mantuvimos cerca y nos cuidamos mutuamente las espaldas. Aquellos atacados por los secuaces federales fueron *desarrestados* con decisiones y acciones rápidas llevadas a cabo por miembros del *black bloc*. La sensación de solidaridad fue impresionante.

[*acme collective*, diciembre 1999, *Comunicado del Black Bloc* - acerca de la Batalla de Seattle - en: [http://www.infoshop.org/octo/wto\\_blackbloc.html](http://www.infoshop.org/octo/wto_blackbloc.html), traducción del autor]

### Rompiendo el maleficio

El tono del comunicado es sin duda arrogante. El factor sorpresa de Seattle no volverá a repetirse próximamente [29]. Me interesa, entre otras cosas, la acción del *black bloc* como una representación explícita de una imagen que propuse recientemente, que es la de la *guerra de los paisajes* - o de las geografías [Pérez de Lama,

2002, *Del formalismo al flujo...*]. A la acción de la *nueva economía*, constructora de paisajes y geografías, que algunos han descrito como destrucción / despoblamiento y reconstrucción / reordenamiento de todo el globo [Soja, 1996; Subcomandante Marcos, 1997], y en consecuencia de los territorios y los espacios urbanos, los anarquistas organizados en *black bloc*, oponen estas acciones de perturbación y destrucción. El *black bloc* a confiere a estas acciones un marcado carácter simbólico, como confirma el que las calificaran de *breaking the spell* [rompiendo el maleficio o encantamiento], de la inviolabilidad de la propiedad corporativa y, del final de la historia y demás construcciones del brazo ideológico del neoliberalismo [30].

29: Por ejemplo en junio de 2002 en Sevilla la policía del estado español puso en práctica complejas y costosas medidas de militarización del territorio, resultado de las tecnologías de control desarrolladas internacionalmente desde Seattle. Estas medidas incluyeron la suspensión del tratado de Schengen en todas las fronteras nacionales, el uso de la base militar de Morón de una docena de helicópteros, vallas cerrando diversas zonas públicas en plena ciudad pAlfonso XII y Universidad y, Palacio de Congresos], identificaciones y registros sistemáticos en los accesos a la ciudad y en las calles, etc. Los movimientos sociales, incluidos ciertas grupos constituidos en bloque negro, no obstante, presentaron innovaciones tácticas de interés que contrarrestaron el despliegue militar-político-mediático.

30: El vídeo de PickAxe Productions [2000], realizado por anarquistas de Eugene, donde cuentan su perspectiva de la *Batalla de Seattle*, se titula *Breaking the Spell*. Esta idea del maleficio puede relacionarse una vez más con las teorías de Deleuze y Guattari, para quienes el aparato de captura del estado se compone siempre dos personajes, el tuerto y el manco, el emperador mágico que emite con un *único ojo* los signos que capturan, que ligan a distancia; y el rey jurista, que levanta su única mano como elemento del derecho

y de la técnica, de la ley y de la herramienta. Para derribar el aparato de captura, el *hombre de guerra*, el artista, el activista, tiene que ser, por tanto, siempre según D+G, dos veces traidor: no deja de protestar contra las alianzas y pactos del rey jurista, pero también tiene que deshacer los lazos del emperador mágico. Es tan desagavillador como perjurio [Deleuze y Guattaro, 1988, pp:433-434]. Podría pensarse entonces, que dentro del *movimiento de movimientos* las acciones del bloque negro juegan el papel de la destrucción del maleficio, mientras que los grupos más próximos al reformismo concentran su contienda contra el jurista.

Por otra parte, las tácticas de destrucción y guerra de los paisajes son y han sido llevadas a cabo de manera mucho más sistemática, y no meramente simbólica, por los aparatos de estado. Una de los episodios de la historia del racismo en Los Ángeles es el de la desarticulación de uno de los centros culturales y artísticos más brillantes de la cultura negra en la historia de los EU, esto es, el barrio de Central Ave entre los años 40 y 50 [Davis, 1990].

Me contaba hace unas semanas un urbanista noruego acerca de las dificultades que habían tenido en sus trabajos de cooperación con los palestinos cuya experiencia les hacía asociar automáticamente el término urbanismo a los militares israelíes [Oystein Gronning, Dark Arkitekter, comunicación verbal, 2001].

Finalmente, un caso bien próximo de la guerra de los paisajes fue el de la destrucción mediante bombardeo del bar Cornelio en Sevilla, a comienzos del levantamiento fascista. El bar era el lugar de reunión habitual de los anarquistas sevillanos. En su solar fue construida la basílica de la Macarena, cuyo hermano mayor durante años fue el general Queipo de Llano uno de los responsables del bombardeo de Cornelio [Murray Bookchin / 2000 / Los anarquistas españoles. Los años heroicos 1868-1936 / Numa Ediciones / Valencia].



## 04.08

### Autonomía

La autonomía parece ser un lugar mágico en el imaginario de los movimientos sociales de Los Ángeles, México y en general a escala global [31]. Pero más que una imagen o un concepto claramente articulado, la autonomía es hoy un deseo y una búsqueda experimental en proceso [Gustavo Esteva, entrevista grabada en vídeo por el retorno de la columna durito, México 2001]. En la actualidad, este vasto y diverso deseo de autonomía está siendo objeto de nuevas y creativas redefiniciones, que están más relacionadas con el pensamiento anarquista y la ética hacker, que con las reivindicaciones históricas nacionalistas, - aunque esté también sin duda relacionado con los proyectos de autoterminación de pueblos y culturas en todo el globo.

Si recurrimos al, a veces mixtificador, método etimológico, autonomía, autónomo, nos refiere a aquel que se da su propio *nomos*, ley. *Nomos* es, sin embargo, ley en el sentido de costumbre, hábito, espíritu. Autonomía, según escribían

recientemente *Precarias a la Deriva* [32] se opone a heteronomía, tiene que ver por tanto, no sólo con la ley, sino con la definición de las propias subjetividades, individuales y colectivas.

Efectivamente, según lo expresaban los situacionistas, la autonomía debe basarse, finalmente, en la autonomía individual de cada persona, y su aspiración radical es que cada cual consiga hacerse responsable y autor de su propia historia y su propio espacio. Está, por tanto, según esta interpretación, intextricablemente unida a la creatividad [y al arte].

### La paradoja de la red y la autonomía

¿Es una paradoja que en los tiempos que hemos venido a denominar de la sociedad red, la gente haya hecho de la autonomía uno de sus deseos centrales?

#### Autonomías

Los zapatistas, maestros de la paradoja, son una de las fuerzas inspiradoras de este debate con el



Imagen: Fachada del Centro Comunitario Autónomo *Flor y Canto*, Lincoln Height, Los Ángeles, 2002. Fotografía del autor.

31: Por ejemplo, en Madrid en 2002 el movimiento autónomo o autonomista funcionaba activa e innovadoramente reuniendo a *desobedientes*, zapatistas, hackers y feministas entre otros muchos grupos. Entre otros colectivos de este movimiento estaban el csoa laboratorio03 [desalojado desde entonces], el centro social eskalera karakola, el hacklab de madrid, madrid wireless, la grieta, el indymedia de madrid, el aguascalientes, la universidad nómada, etc. En Sevilla, igualmente, en 2006, están activos varios centros sociales ocupados [Casas Viejas, Pumarejo, San Bernardo] y proyectos diversos como Indymedia Estrecho, Casa de la Paz, Liga de Inquilinos, Oficina de Derechos Sociales, Huerto del Rey Moro, *El Pollo de la Alameda*, Lilitu o Euro MayDay.

32: *Precarias a la deriva*, artículos publicados durante 2002 en: <http://acp.sindominio.net>. Posteriormente han sido publicados en forma de libro: *Precarias a la deriva*, 2003, *A la deriva por los circuitos de la precariedad femenina*, Traficantes de Sueños, Madrid

ejemplo de su propia práctica de la autonomía. La autonomía zapatista se centra principalmente en el nivel de la comunidad. Su autonomía, actualmente, consiste en tomar ellos mismos las decisiones sobre su propia vida, su educación, organización política, territorios, leyes... no aceptando ningún tipo de ayuda o intromisión en sus asuntos por parte del gobierno mexicano. La autonomía económica - respecto del gobierno - es una de sus principales armas de resistencia. Sin embargo, esta autonomía respecto del gobierno sólo es posible gracias a la ayuda, financiera y de diverso tipo, de la sociedad civil y los movimientos sociales mexicanos e internacionales. Según Gustavo Esteva, los zapatistas definen su proyecto de autonomía dentro del estado mexicano, como una redefinición de las relaciones entre el estado, - en sus diferentes niveles administrativos -, las comunidades y los individuos [para una aproximación al proyecto de autonomía zapatista pueden verse los acuerdos de San Andrés firmados entre el gobierno mexicano, los zapatistas y la sociedad civil mexicana en 1997, Vera et al, 2000].

El Congreso Nacional Indígena [CNI] , reúne a 47 etnias diferentes de México. Se constituyó a raíz de una iniciativa zapatista. se reunió por tercera vez en el año 2001 durante la marcha zapatista, a la que pude asistir personalmente. Según nos explicaba Gustavo Esteva en la citada entrevista, tras un interesante proceso de debate y toma de decisiones los participantes en el CNI resolvieron que su organización sería, asamblea cuando estuvieran juntos, y en red cuando estuvieran separados. Esta es otra interpretación creativa de la idea de autonomía promovida desde el zapatismo. La red tiene, efectivamente, la doble virtualidad de coordinar y hacer posible



la acción común de los actores-nodos conectados, a la vez que hace posible la autonomía de cada uno de los nodos que la forman [en cualquier caso, una autonomía mayor que la de los elementos integrados en un sistema o estructura -jerárquica - convencional].

Los grupos de afinidad, una de las herramientas organizativas de los nuevos movimientos sociales, tiene la idea de autonomía como una de sus características principales. El término hoy, en el marco de los movimientos sociales, describe a los distintos grupos que se asocian temporalmente para participar, entre otras cosas, en las grandes movilizaciones de acción directa. Los grupos de afinidad toman decisiones tácticas y actúan autónomamente en el marco de las estrategias generales decididas por consenso en las asambleas del conjunto del movimiento / red.

Imagen: Proyecto de la *Rand Corporation* con Doug Suisman, para dos estados/ sociedades, - Israel y Palestina - comparando un mismo territorio, <http://www.rand.org/palestine/>. [Procedencia: El País, 09. 2005]



Los problemas actuales con las demandas de autonomía política son bien patentes en regiones como Chechenia, la antigua Yugoslavia, Irak-Turquía, Tíbet, Irlanda o el estado español, entre otras muchas regiones, en las cuales diferentes grupos reclaman autonomía para/en territorios que están dominados por y/o comparten con otros. La respuesta a esta cuestión, desde el pensamiento político zapatista, es que todas las personas y comunidades de un entidad autónoma deben ser participantes / actores de su propio gobierno por medio de la democracia directa. Democracia y autonomía de base, ejercida de abajo hacia arriba. Un mundo en el que quepan muchos mundos, es una de las máximas zapatistas que debería ser considerada en relación a estas cuestiones.

En el contexto de la universidad, la autonomía tiene diferentes significados. La autonomía está estrechamente relacionada con la libertad del conocimiento y la función crítica de las universidades públicas propias del proyecto democrático moderno. Hacia fuera, la autonomía universitaria implica la independencia crítica de la institución respecto de los gobiernos y otras instancias políticas y económicas [puede verse por ejemplo, Hugo Aboites, 2001]. Hacia dentro, la autonomía según el modelo ideal se extendería a profesores y estudiantes, implicando el derecho a participar en la universidad de las distintas visiones presentes en la sociedad. Mientras que la autonomía universitaria es bastante precaria en los EU, - con excepciones históricas como Berkeley, San Diego o Madison, durante los 60, o ciertos sectores del MIT en la actualidad [significativamente Noam Chomsky], por citar sólo algunos ejemplos -, en México, la lucha por la autonomía universitaria constituye una de las grandes batallas



sociales de los últimos años [Rosas, 2001], - estando muy presente la cuestión, por tanto, entre los movimientos latinos de California. La cuestión también es de actualidad en Europa, con el llamado proceso de convergencia europea - que como en México, responde en muchos aspectos a la agenda política de la etapa de globalización capitalista, marcada por la desregulación y la desarticulación de los servicios públicos de los estados nacionales.

Durante los años 2000 y 2001 estuve colaborando con miembros de la Casa de la Cultura Benito Juárez [de Iztapalapa, México D.F.], que se habían desplazado a Los Ángeles, - algunos de ellos como *wet backs* -, para extender el zapatismo y sus prácticas de autonomía en el Sur de California, así como para construir redes de solidaridad y acción común entre las dos sociedades.

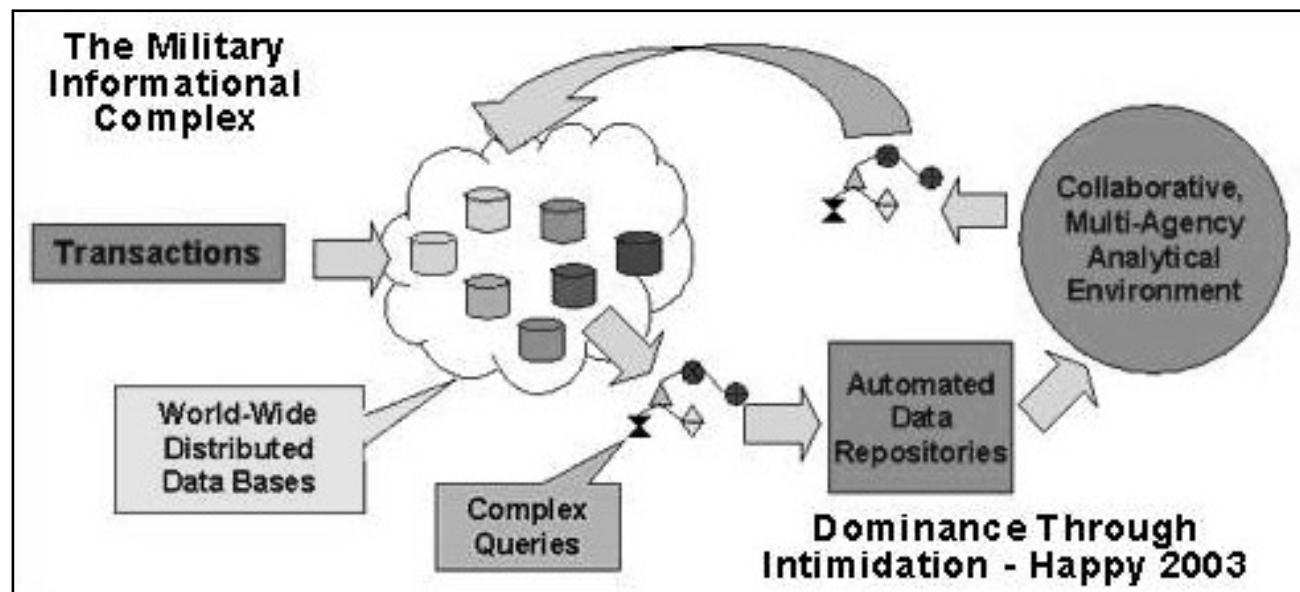
La Casa de la Cultura Benito Juárez en México DF es un buen ejemplo de autonomía ciudadana. En 1996 una organización juvenil conectada al FZLN [Frente Zapatista de Liberación Nacional, movimiento social surgido a partir del EZLN] ocupa y construye un solar abandonado. El

Imagen: Vista de la Casa de la Cultura Benito Juárez durante la fiesta de Reyes, Iztapalapa, México D.F., 2002. Fotografía del autor.

espacio, situado en Iztapalapa, un barrio pobre de la capital mexicana, estaba calificado en el planeamiento urbanístico de la ciudad para uso social; sin embargo, permanecía abandonado desde hacía años. El barrio carecía de centros sociales además de otros muchos servicios. El grupo de jóvenes llevó a cabo una consulta entre los vecinos, preguntándoles acerca de la conveniencia de este tipo de servicio público, un espacio dedicado a la educación, el ocio y otras actividades comunitarias. Con el apoyo de la consulta, los jóvenes ocuparon el solar y comenzaron a construir el centro social con la colaboración de sus familias y otros vecinos. El trabajo y el dinero necesario para las instalaciones fueron aportados por la propia gente de la comunidad, algo que los jóvenes consideran de gran importancia. Cuando el gobierno de la ciudad ha intentado recuperar el espacio, la gente estaba dispuesta a luchar y defender algo que ellos mismos habían construido y mantenido con su propio esfuerzo.

Desde entonces [al menos hasta el 2002], aunque con muchos problemas con el gobierno de la ciudad, La Casa de la Cultura ha estado prestando servicios a la comunidad: educación, información política, actividades de ocio, talleres para niños, jóvenes y personas mayores, además de colaborar con los zapatistas en diferentes proyectos concretos, como son, una cooperativa de café y un servicio de formación de formadores para el proyecto educativo zapatista. A pequeña escala, las actividades de la Casa de la Cultura generan empleo para los jóvenes del barrio.

De acuerdo con la filosofía de la capoeira, una de las principales actividades compartidas por los jóvenes de la Casa de la Cultura, cualquier espacio que sea usado y vivido por la comunidad, es



un espacio arrebatado al poder.

Otro espacio similar en Los Ángeles, que conocí de primera mano es el Centro Comunitario Flor y Canto, situado en el barrio latino próximo al *Downtown* de Lincoln Heights. En este caso, el grupo promotor son media docena de chicanos y mexicanos, algunos educados en Berkeley, vinculados al anarquismo [John Zerzan] y al situacionismo, pero también a la informática.

Sin tratarse de una realidad omnipresente, sí que existen en Los Ángeles, especialmente en las zonas latinas y afroamericanas, numerosos centros sociales y comunitarios de diversos tipo, - vinculados al sindicalismo de base, la inmigración, las iglesias progresistas o la cultura -, muchos de los cuales participaron en la gran coalición *d2k* durante el verano del año 2000.

Imagen: *Detournement* de Antonio Mendoza del diagrama de la red de control universal, *Total Information Awareness System* [TIAs], proyectada por el gobierno de los EU en el año 2002.

**Autonomía y cooperación en las redes digitales: software libre**

Frente a la tentación y la amenaza evidente del desarrollo de un control social totalitario por parte de gobiernos y economía en el escenario de la sociedad red, en otros ámbitos sociales se vienen imaginando, y poniendo en práctica agenciamientos alternativos de tecnologías de redes sociales, información y comunicaciones que, en lugar de favorecer el control, promueven nuevas y paradójicas combinaciones de autonomía y cooperación. Al análisis de esta aparente paradoja, - que es paradoja sobre todo para el pensamiento moderno -, se dedica el libro de Howard Rheingold, publicado en 2002 y titulado, *Smart Mobs: The Next Social Revolution* [Multitudes inteligentes: La nueva revolución social]. [33]

Con una cierta sorpresa, Rheingold constata que el desarrollo de la cultura y las tecnologías de la información y las comunicaciones no se han basado tanto en la competencia del llamado *libre mercado*, sino en la cooperación. Aún más, Rheingold afirma que la imposición de la lógica del mercado, - la "competencia capitalista", el predominio del interés particular-egoísta de los distintos agentes, la extensión de la lógica de la propiedad privada a la esfera de los códigos y las ideas..." -, está poniendo en peligro el bien común que ha impulsado este campo del desarrollo humano hasta el presente, y que diferentes autores han bautizado como *innovation commons*, el espacio común o comunal de la innovación. [34]

Para Rheingold la invención de este espacio común de la innovación está ligado a la ética de los primeros hackers en la década de los 60, que

Steven Levy resume en los siguientes principios [Rheingold, 2002, p: 47]:

/ El acceso a los ordenadores debe ser ilimitado y total.

/ Dar siempre preferencia a la práctica. [*Always yield to the Hands-on imperative*]

/ Toda la información debe ser libre.

/ Desconfía de la autoridad - promueve la descentralización. [35]

**El movimiento cooperativo del software libre**

Siguiendo la sugerencia del segundo de los principios, en lugar de tratar de definir de forma abstracta qué serían estos *innovation commons* de los que habla Rheingold, voy a describir el desarrollo del movimiento del software libre, una de sus manifestaciones de segunda generación [la primera generación correspondería a la creación de Internet y las primeras comunidades basadas en los bbs, el correo electrónico y finalmente la invención de la WWW]. Seguiré para esta narración el texto de Rheingold, complementado con algunas experiencias propias con comunidades de software libre.

Aunque el desarrollo inicial del mundo de la computación, entre finales de los 50 y principios de los 70, tiene lugar en un entorno cooperativo, entre finales de los 60 y mediados de los 70, las distintas empresas e instituciones participantes empiezan a reorientar sus políticas hacia estrategias *propietarias* y convencionalmente capitalistas. En 1976, Bill Gates, en aquel entonces con

---

33: Howard Rheingold es uno de los gurús de la cultura digital californiana y global, autor, entre otros libros, de *Virtual Reality* [1991] y *The Virtual Community: Homesteading at the Electronic Frontier* [1993], además del reciente *Smart Mobs. The Next Social Revolution* [2002] que sirve como una de las bases para esta entrada del trabajo. Rheingold fue miembro de una de las comunidades virtuales pioneras, *The Well*, colaborador de *The Whole Earth Review* y de *Wired* magazine. Además del libro *Smart MObs*, puede consultarse el sitio web asociado: <http://smartmobs.com>

34: En inglés parece mucho más clara la idea de los *commons* [*innovation commons*, *creative commons*], en su origen las tierras comunales, pero como ya indicamos anteriormente, el conjunto de los derechos comunales en las sociedades premodernas. En la tradición castellana, que continúan la romana, estas tierras se denominan también ejidos. Curiosamente, o quizás no, una de las reivindicaciones históricas de los zapatistas - en la Revolución Mexicana - era la de la recuperación de los ejidos, aunque como señala Gustavo Esteva, con este término castellano, los indígenas describían el conjunto de sus prácticas sociales y derechos comunales.

35: Sobre la ética hacker desde la perspectiva californiana/norteamericana puede verse también: *The Mentor*, 1986, *The Hacker Manifesto*, por ejemplo en: <http://manifestopost.com/famous/mentor.html> y John Perry Barlow, 1996, *A Declaration of Independence of Cyberspace*, en: <http://www.eff.org/Declaration-Final.html>. Más sobre J.P. Barlow próximamente.

21 años, envía una carta que se hizo famosa, en la que se queja de que un grupo de aficionados estaban usando la herramienta de programación que su nueva compañía, Microsoft, había creado para los Altair, uno de los primeros ordenadores personales, sin pagar por hacerlo... En la carta, Gates, declaraba que el software no era un bien público, que se puede retocar continuamente y que se comparte,- tal como lo había sido hasta entonces para la mayoría de los programadores -, sino que el software, decía Gates, era una propiedad privada. Empecinado en esta visión, Gates llegó a convertirse en la década de los 90 en el hombre más rico del mundo, gracias a la venta del sistema operativo usado por el 90% de los ordenadores personales del mundo.

[Rheingold, 2002, p: 49]

También en 1976, y por razones parecidas a las de Gates, la AT&T, el equivalente a nuestra Telefónica, detuvo la publicación libre de su sistema operativo, el Unix, que hasta entonces había sido de código abierto. Ante la subversión de las prácticas y los principios que habían inspirado el desarrollo de la informática hasta la fecha, un programador de MIT, de nombre Richard Stallman, juró escribir un sistema operativo que fuera tan abierto y versátil como el Unix, pero que estuviera licenciado de tal manera que siempre mantuviera su estatus de bien público. Éste fue el nacimiento de lo que hoy se conoce como software libre. [36]

Stallman, fundó la *Free Software Foundation*, desde la que desarrolló dos líneas de acción sobre las cuales se funda el actual movimiento del software libre. Por un lado *hackeó* la legislación del copyright, para crear una nueva modalidad de licencia que se denomina GPL, *General Public License* [Licencia Pública General]. La

licencia GPL, que en ciertas variantes se denomina *copyleft*, permite a los usuarios copiar, distribuir y hacer cambios al software objeto de la licencia, siempre y cuando los innovadores permitan a otros usuarios hacer lo mismo. La licencia GPL y el software libre, son libres en este sentido; aunque no son necesariamente gratis. Cuando hay que pagar por este tipo de licencias, sin embargo, por su propia filosofía y su proceso de producción, los precios resultan mucho más baratos que los de los programas propietarios equivalentes.

La segunda línea de acción de Stallman y su FSF, fue la de empezar a crear este nuevo sistema operativo libre, que denominó GNU, que de un modo peculiar, significa, *GNU's Not Unix* [Una forma *rapera* de decir: "Sabes que esto no es Unix" / Rheingold, 2002, p: 51]. Crear un nuevo sistema operativo no es una tarea fácil. El mito cuenta que Stallman empezó por programar un controlador para una impresora que compartía con otros compañeros en su trabajo. Hacia 1991, el OS [*operating system*] estaba casi completo, a falta, paradójicamente, de su parte esencial, el llamado kernel o núcleo del sistema.

Linus Torvalds, un estudiante de la Universidad de Helsinki empezó a escribir su propio kernel. Basado en el GNU de Stallman, todo el código de Torvalds era libre de acuerdo con la licencia GPL. Torvalds tomó la decisión de publicar su trabajo en la red y solicitar la ayuda de otros para completarlo. El kernel, que se llamó Linux, atrajo a cientos, y luego a miles de jóvenes programadores.

El código abierto, o software libre tal como prefiere denominarlo la FSF, no sólo se refiere al propio software, sino que también describe el estilo

---

36: Las cuatro características o libertades que definen el software libre son las siguientes:

- (1) Libertad de usar el programa para el propósito que sea.
- (2) Libertad de estudiar como funciona el programa, y de adaptarlo a tus necesidades. El acceso al código fuente es un prerequisite por tanto.
- (3) Libertad de redistribuir copias.
- 4a. Libertad de mejorar el programa, y de publicar tus mejoras, de modo que toda la comunidad se beneficie. El acceso al código fuente es de nuevo un prerequisite.

Puede verse una descripción sintética del proyecto de software libre de la FSF en el folleto: FSF Europe / s.f. / *What is free software* / Essen. Sobre la Free Software Foundation puede verse: <http://www.fsf.org/>

de desarrollo y la filosofía acerca de como mantener un bien público. Este método de desarrollo fue bautizado por Eric Raymond con el nombre de *bazar*, por oposición al método hasta entonces convencional que denominó *catedral*:

La característica más destacada de Linux, no es tanto técnica, sino sociológica. Hasta el desarrollo de Linux, todo el mundo creía que cualquier software de la complejidad de un sistema operativo tenía que ser desarrollado según un método detalladamente coordinado, por un grupo de personas relativamente pequeño y estrechamente unido [...] Linux evolucionó de un modo completamente diferente. Desde casi el comienzo, fue bastante casualmente hackeado por enormes grupos de voluntarios que se coordinaron exclusivamente vía Internet. La calidad se conseguía, no mediante rígidos estándares o mecanismos autocráticos, sino mediante la ingenua y simple estrategia de publicar el código cada semana y recibir *feedback* de cientos de usuarios al cabo de pocos días, creando una especie de acelerada selección darwiniana de las mutaciones introducidas por los desarrolladores. [Eric Raymond, citado en Rheingold, 2002, pp: 51-52]. [37]

### El milagro anarquista y/o las tecnologías de la cooperación

En *The Crying of Lot 49* [1965], la célebre novela sobre Los Ángeles del proto-ciberpunk, Thomas Pynchon, dos personajes charlan en un chiringuito de la playa en Baja California. Se trata de Oedipa, la protagonista y de Jesús Arrabal, un mexicano de la CIA [*Conjuración de Insurgentes Anarquistas*]:

Sabes lo que es un milagro [...] los anarquistas también creen en otro mundo. Uno en el que las revoluciones estallan espontáneamente y sin líderes, y el talento de las almas para el consenso hace posible que las masas trabajen juntas sin esfuerzo, automáticamente como el cuerpo mismo. Y aún así, *señor*, si algo de esto sucediera alguna vez de forma tan perfecta, yo también tendría que gritar "¡milagro!". Un milagro anarquista...

Eric S. Raymond, lo cuenta de forma parecida, pero escribiendo sobre Linux en 1996: Linux es subversivo. ¿Quién hubiera dicho hace cinco años [1991] que un sistema operativo de categoría sobresaliente podría condensarse (coalesce) como por arte de magia del hacking a tiempo parcial llevado a cabo por varios millares de programadores distribuidos por todo el globo, conectados tan sólo por les tenues hilos de Internet? [Raymond, 1997] Como Raymond, Rheingold y los diversos autores que cita afirman perplejos que "aunque pareciera que no debería hacerlo, la cooperación existe" [Rheingold, 2002, p: 31]. Y esta cooperación se basa principalmente en la auto-organización y la auto-gestión de las formas de acción colectiva [Rheingold, 2002, p: 36].

Efectivamente, una de las tesis centrales de *Smart Mobs*, es que las [nuevas] tecnologías de la conectividad personal y ubicua - teléfonos móviles de tercera generación [3G], conexiones wireless, *sentient things*...[38]- tendrán profundas consecuencias en la cultura y la sociedad de nuestro futuro inmediato, y que estas consecuencias tendrán que ver con formas amplificadas de cooperación, - con la formación de redes socia-

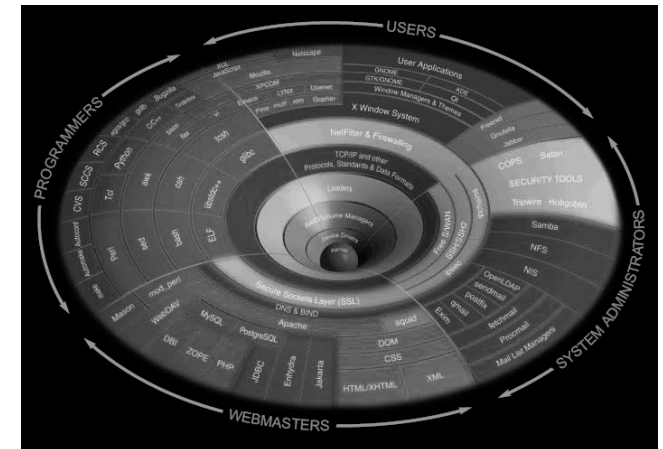


Imagen: Representación gráfica de la *anatomía* de Linux, 2001. [Procedencia: [http://www.cybergeography.org/atlas/linux\\_anatomy.pdf](http://www.cybergeography.org/atlas/linux_anatomy.pdf), accedido en 2006]

37: El texto original de Eric S. Raymond [1997-2000] puede leerse por ejemplo en: <http://www.oreilly.com/openbook/>

El *Apache*, el programa para gestión de servidores web, sobre el que corrían en 2002 un 60% de los servidores de Internet, es otro ejemplo de software libre altamente eficiente. Debido a que el software fue implementándose con parches sucesivos, la comunidad decidió denominarlo Apache [Rheingold, 2002, p: 53].

Este concepto de desarrollo en *bazar*, basado en la cooperación abierta, las redes y la comunicación instantánea, es sin duda enormemente sugerente para imaginar otras formas de producción arquitectónica y urbana, tal como están haciendo de hecho numerosos investigadores. En páginas próximas se describe un caso propuesto en un trabajo de tesis SCI-Arc, la escuela de arquitectura de Los Ángeles.

38: Bajo la etiqueta de *sentient things*, y más recientemente de el *Internet of Things*, nos referimos a los objetos [y a las redes de objetos] dotados de microchips [y sensores] capaces de enviar y recibir datos y de interactuar a distancia con otros elementos o agentes conectados a la red.

les auto-organizadas y autogestionadas. Habría que añadir también a estas cuestiones los conceptos de modularidad y paquetización, que también caracterizan a gran parte de los desarrollos de software.

En estrecha relación con estos nuevos agenciamientos de cooperación en red y autonomía se maneja un concepto de resonancias espaciales que es el ya introducido de los *commons*, o espacios comunales. Una variante de los *commons* descrita por la sociología norteamericana, es lo que se denomina CPR [*Common Pool Resource*, o Espacio de Recursos Compartidos]. Algunos ejemplos de CPR serían las tierras comunales de origen medieval de las tradiciones centroeuropeas o mediterráneas, las aguas en la huerta de Valencia, los ejidos en las culturas indígenas mayas, el espacio público de la ciudad moderna o, más modernamente, la información y los recursos compartidos de Internet.

Rheingold cita a la socióloga Elinor Ostrom, para enumerar las características comunes de CPRs de buen funcionamiento [Rheingold, 2002, pp: 35-36]:

/ Las fronteras del grupo están claramente definidas.

/ Las reglas que regulan el uso de los bienes comunes están bien adaptadas a las necesidades y condiciones locales.

/ La mayoría de los individuos afectados por estas reglas pueden participar en la modificación de sus reglas.

/ El derecho de los miembros de la comunidad

para establecer sus propias reglas es respetado por las autoridades externas.

/ Existe un sistema de supervisión del comportamiento de los miembros: los propios miembros de la comunidad son los que llevan a cabo esta monitorización.

/ Se usa un sistema de sanciones graduales.

/ Los miembros de la comunidad disponen de mecanismos poco costosos para la resolución de conflictos.

/ Para CPRs que son parte de un sistema mayor, las actividades de apropiación, provisión, monitorización, mantenimiento del orden, resolución de conflictos y gobierno están organizadas en múltiples niveles que se van incluyendo uno dentro del siguiente. [39]

Analizando desde el punto de vista de la biología lo que se denominan comportamientos emergentes y sistemas de enjambre [*swarming*] que relaciona con los CPR, Rheingold enumera las siguientes características:

/ ausencia de control centralizado.

/ naturaleza autónoma de las subunidades.

/ alta conectividad entre subunidades.

/ causalidad ligada a la influencia no lineal entre pares dentro de una red [*webby nonlinear causality of peers influencing peers*] [Rheingold, 2002, p: 178] [40]

Uno de los proyectos más interesantes relacionado con las incipientes redes inalámbricas de Internet [*wireless* / *wifi*], se denomina, en efecto,

---

39: Los autores citados por Rheingold comparten, en mi opinión, una visión particular de la cooperación que justifican desde el punto de vista de lo que llaman el propio interés altruista, excluyendo visiones más complejas de lo humano como las relacionadas con la fraternidad o el amor, así como los ideales de vida comunitarios. Esta aproximación, que me atrevería a calificar de sesgada, puede explicarse por el contexto individualista libertario norteamericano en el que se produce. Si bien la cooperación no está dada a priori, sino que es necesario construirla, existen muchas culturas en las que, - como hace Pynchon -, a nadie se le ocurriría calificarla de milagro.

40: Numerosos investigadores vienen prestando atención a la cuestión de los sistemas emergentes en relación con la arquitectura y la ciudad. Entre otros pueden verse los estudios sobre Europa de Stefano Boeri y el grupo multiplicity [2003, *USE. A Trip through a Changing Europe*, Skyra], o las publicaciones de Neil Leach [por ejemplo, 2002, *Swarm Technics. A Manifesto for Emergent Architecture*, en *Archis* núm 5, Amsterdam]

*pico-peers*, esto es, pequeños compañeros [41]. El nombre subraya la oposición y el contraste entre el proyecto de dominación de los gigantes transnacionales y gubernamentales y el de resistencia por medio de la autoorganización de las redes de base ciudadanas que autores como Lovink han denominado *globalización desde abajo*. [Lovink y Schneider, 2003]

Geert Lovink, autor al que vengo citando ha escrito diversos textos sobre autonomía y redes, dos de cuyas citas, que indican la necesidad de invención, de creación, de artísticidad por tanto, de la construcción de la autonomía en la red, servirán como final a esta apartado que no puede sino quedar abierto a múltiples fugas:

La autonomía no es un derecho que haya que obtener sino uno que hay que tomarse... La autonomía es un repentino e intenso darse cuenta de que un mundo sin poder es posible....

La autodeterminación, no trata de la construcción de esta o aquella identidad. Consiste más bien en la búsqueda apasionada de lo no idéntico... [Lovink, 2002] [42]

---

41: Para una aproximación a este proyecto puede verse mi texto anteriormente citado: J. Pérez de Lama, 2003, *Urban Drift*. Del formalismo al flujo, en Pasajes núm 43, Madrid

42: Las citas de Lovink corresponden a: G. Lovink, *Autonomy Design. From Hope and Fear Set Free*, 2002 y G. Lovink y F. Schneider, 2003, *Reverse Engineering Freedom*, ambos en: <http://laudanum.net/geert>





## 04.09

Apéndice/ 04:01

### Rage Against The Machine

*It's the beat and lyrics they fear*

*Es al ritmo y a las palabras a lo que tienen miedo*  
[RAtM, 1992, *Take the Power Back*]

No sólo la boca de fuego logra la libertad...  
otras bocas necesitan abrirse y gritar para que  
el poderoso tiemble.

[El Subcomandante Marcos citando a Emiliano  
Zapata]

Rage Against the Machine [Furia contra la  
Máquina] constituyó uno de los fenómenos musi-  
cales más destacados de Los Ángeles durante la  
segunda mitad de la década de los 90; y dada la  
importancia de la industria musical y la cultura  
popular en el Sur de California, también hay que  
considerarlo como un destacado fenómeno  
social.

El grupo formado, - durante su etapa central -,  
por Zack de la Rocha [front man / vocalista], Tom  
Morello [guitarras], Tim Commerford [bajo] y Brad  
Wilk [percusión], introdujo una mezcla musical

hasta entonces inédita, en la que se combinan el  
punk rock, el heavy metal y el rap. Conectando  
con la tradición del punk rock - uno de los movi-  
mientos más destacados en el underground  
losangelino de los primeros 80, por ejemplo, los  
Dead Kennedy -, y el gangsta-rap de finales de  
los 80 - Public Enemy, NWA, Cypress Hill... -, las  
letras de Rage son extremadamente políticas y  
confrontacionales.

#### El nuevo habitar furioso

Las letras y el sonido de *Rage* presentan lo que  
podríamos llamar el nuevo habitar furioso; igno-  
rado, despreciado, pero no obstante, presente y  
relevante para comprender los espacios de la  
ciudad, mentales y físicos, habitados por los  
jóvenes pobres de las llamadas minorías - que  
como se sabe no son tales [minorías, sino que  
son mayorías] -. Las referencias que se  
encuentran en las letras de *Rage* incluyen, la  
violencia policial y la desarticulación cultural  
y familiar, las bandas, los graffitis, las cárce-  
les, la escuela, la historia silenciada y tergi-  
versada, la mediasfera, la propia música y el



Imagen: Concierto de RAAtM durante d2k.  
César Chavez, en un mural al fondo, 2000.  
[De la web de ratm, accedida en 2002]

lenguaje... La furia se expresa - y se canaliza -, a través de la música atronadora, las letras, y el lenguaje corporal, tanto de Zach, que es un torbellino violento sobre el escenario, como de los jóvenes en los conciertos, que en una abrumadora mayoría son hombres. En los conciertos de *Rage*, el público se constituye en un espectáculo en sí mismo, formando unos corros que aparecen como si fueran unos remolinos temibles en medio del tumulto, con los *chavos* bailando *slam dance* en círculos turbulentos, choques espectaculares, cuyo conjunto aparece al observador externo como una fórmula de violencia ritualizada: el *mosh pit*. Era típico del punk rock de los 70-80, y hacia el año 2000 lo era también del ska-latinizado, uno de los ritmos de moda entre los más jóvenes de Aztlán.

Del primer disco de *Rage Against the Machine*, de 1992, - titulado con el mismo nombre del grupo:

WAKE UP

[a continuación en castellano] [43]

Although ya try to discredit  
Ya still never edit  
The needle, i'll thread it  
Radically poetic  
Standing with the fury that they had in '66

And like E-Double, I'm mad  
Still knee-deep in the system's shit  
Hoover, he was a body remover

I'll give you a dose  
But it'll never come close  
To the rage  
built up inside of me  
Fist in the air, in the land of hypocrisy

Movements come and movements go  
Leaders speak, movements cease  
When their heads are floun  
'Cause all these punks  
Got bullets in their heads  
Departments of police, the judge, the feds  
Networks at work, keepin' people calm

You know they went after King  
When he spoke out on Vietnam  
He turned the power to the have-nots  
And then came the shot

Wit' poetry, my mind in flex  
Lip like, Wilson, vocals never lacking dat  
finesse  
Whadda i have to do to wake ya up  
To shake ya up, to break the structure up  
'Cause this blood still flows in the gutter  
I'm like taking photos  
Mad boy kicks open the shutter  
Set the groove  
Then i stick and move like i was Cassius  
Rep the stutter step  
Then bomb a left upon the fascists  
Yea, the several federal men  
Who pulled schemes on the dream  
And put it to an end

Ya better beware

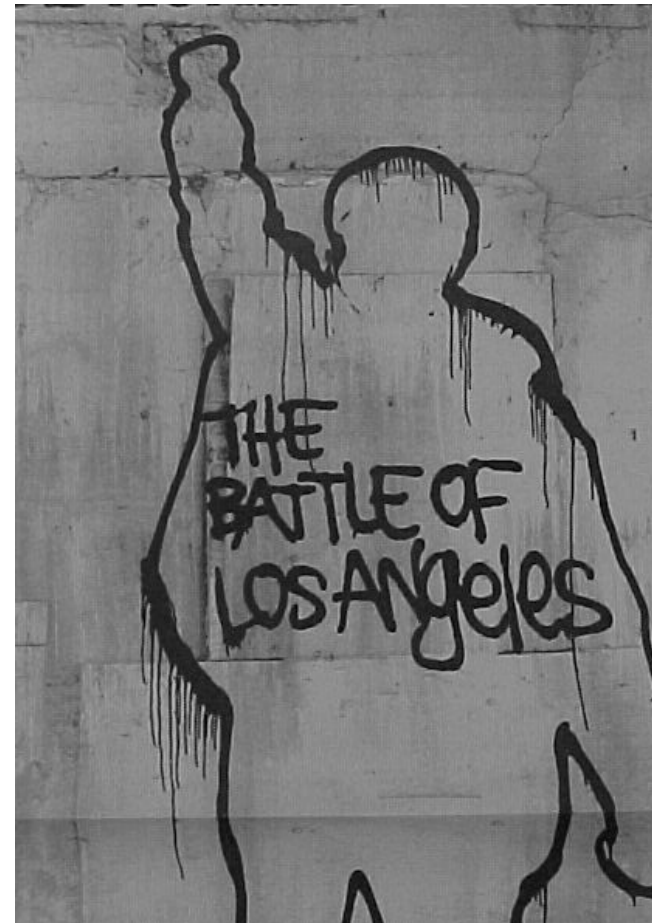


Imagen: *The Battle of Los Angeles*, imagen de la portada del disco del mismo título de RATM [2000]

43: Las versiones en castellano son del autor del 2002, y carecen de cualquier pretensión que no sea la de ayudar a comprender las originales en inglés.

Entre Blade Runner y Mickey Mouse... 04

Of retribution with mind war  
20/20 visions and murals with metaphors

The networks at work, keepin' people calm  
Ya know they murdered X  
And tried to blame it on Islam  
He turned the power to the have-nots  
And then came the shot

What was the price on his head?

Wake up, wake up, wake up...

#### DESPIERTA

Aunque intentas desacreditar  
Aún no lo consigues borrar  
La aguja, yo la voy a enhebrar  
Radicalmente poética  
Resistiendo con la furia que tenían en el 66

Como E-Double, estoy loco  
Aún hasta las rodillas en la mierda del sistema  
Hoover era sepulturero  
Te doy una dosis  
Pero nunca llegaré ni de cerca  
A la furia  
que ha crecido dentro de mí  
Puñó en el aire, en la tierra de la hipocresía

Los movimientos surgen y los movimientos acaban  
Los líderes hablan, los movimientos cesan  
Cuando vuelan sus cabezas  
Porque todos estos punks  
Reciben balazos en la cabeza  
Departamentos de policía, el juez, los feds  
Redes que trabajan, manteniendo a la gente controlada  
Sabes que fueron a por King  
Cuando habló de Vietnam  
Él dió el poder a los que no lo tienen

Y entonces vino el disparo

Ingenio, poesía, mi mente trabajando  
Como si fuera labia, Wilson, nunca falta esa sutileza a las letras  
¿Qué tengo que hacer para despertarte, para ponerte en acción, para romper la estructura?  
Porque esta sangre aún corre por los husillos  
Es como si estuviera haciendo fotos  
Mad boy abre la trampa  
Pone el ritmo  
I entonces sigo y me muevo como Cassius  
Pasos de combate  
Y la bomba de izquierda contra los fascistas  
Sí, los federales  
Que hicieron el montaje  
Y acabaron con aquello

Con mentalidad de guerra prepárate bien  
para lo que te pueda venir  
Por las visiones 20/20 y los murales con metáforas  
La red trabajando para mantener a la gente a raya /  
Sabes que mataron a X  
E intentaron echarle la culpa al Islam  
Él dió el poder a los que no lo tienen  
Y entonces vino el disparo

¿Cuál era el precio por su cabeza?

Despiertas, despierta, despierta...

Zacarías [Zack o Zach] de la Rocha, es angelino e hijo de uno de los más conocidos pintores chicanos de los 60 / 70, Beto. Tom Morello es hijo de profesores y fue estudiante de Harvard. El grupo tiene como interlocutores principales a los jóvenes hispanos y negros pobres, uno de los grandes sectores sociales excluidos, aquellos a los que el sistema les ofrece poco, a veces poco más que un ataúd [*Township Rebellion*]. En *Wake up*, Rage, reivindica una historia contada

Anarcogeografías de las redes sociales



Imagen: Mural político-promocional de *Rage Against the Machine* en un aparcamiento de Spring Street [Downtown Los Ángeles]. Al fondo la Library Tower, en el distrito financiero, el edificio más alto de la Costa Oeste. Fotografía del autor, 2000.

## Anarcogeografías de las redes sociales

por Mike Davis, entre otros. Los movimientos políticos radicales de negros y chicanos, fueron desarticulados por el gobierno estadounidense, - programa *Cointelpro* -, mediante el asesinato sistemático de sus líderes - Martin Luther King, Malcolm X, los *Black Panthers*, y mediante la infiltración política y la introducción de las drogas en las bandas juveniles -. *Rage* llama a los jóvenes a despertar y a transformar su furia, de nuevo, en una lucha revolucionaria - "aquella furia del 66".

### TAKE THE POWER BACK [1992]

In the right light, study becomes insight  
But the system that dissed us  
Teaches us to read and right

So-called facts are fraud  
They want us to allege and pledge  
And bow down to their God  
Lost the culture, the culture lost  
Spun our minds and through time  
Ignorance has taken over  
Bam, here's the plan  
Mother fuck Uncle Sam  
Step back, i know who i am  
Raise up your ear, i'll drop the style and clear  
It's the beat and lyrics they fear  
The rage is relentless  
We need a movement with the quickness  
You are the witness of change  
And to counteract  
We gotta take the power back

We gotta take the power back  
We gotta take the power back  
Come on, come on

The present curriculum

I put my fist in'em  
Eurocentric every last one of'em  
See right through the red, white and blue disguise  
With lecture, i puncture the structure of lies  
Installed in our minds and attempting  
To hold us back  
We've got to take it back  
'Cause holes in our spirit are causin' tears and fears  
One-sided stories for years and years  
i'm inferior? Who's inferior?  
Yea, we needa check the interior  
Of the system who cares about only one culture  
And that's why  
We gotta take the power back

The teacher stands in front of the class  
But the lesson plan he can't recall  
The student's eyes don't perceive the lies  
Bouncing off every fucking wall  
His composure is well kept  
I guess he fears playing the fool  
The complacent students sit and listen to that  
Bullshit that he learned in school

Europe ain't my rope to swing on  
Can't learn a thing from it  
Yet we hang from it  
Gotta get it, gotta get it together then  
Like the mother fuckin' weathermen  
To expose and close the doors on those who try  
To strangle and mangle the truth  
Cause the circle of hatred  
continues unless we react  
We gotta take the power back.  
Come on, come on

No more lies, no more lies, no more lies  
No more lies

## Entre Blade Runner y Mickey Mouse... 04

RECUPERA EL PODER [1992]  
En la perspectiva adecuada, el estudio se convierte en conocimiento  
Pero el sistema que nos deshizo  
Nos enseña a leer y escribir  
Los llamados hechos son fraude  
Quieren que creamos y nos juremos  
Y que nos inclinemos ante su dios  
Perdida la cultura, la cultura perdida  
Confundidas nuestras mentes, a través del tiempo, la ignorancia se ha impuesto  
Bam, este es el plan  
Darle por culo al tío Sam  
A un lado, sé quién soy  
Escucha bien, voy a dejarlo claro  
Es al beat y a las palabras a lo que tienen miedo / La furia es imparable  
Necesitamos movernos con rapidez  
Eres testigo del cambio  
Y para reaccionar  
Tenemos que recuperar el poder

\*  
\*  
Vamos, vamos

El curriculum actual  
Un puñetazo encima  
Eurocéntrico todo él  
Mira a través del disfraz rojo, blanco y azul  
Con conocimiento, nuestro la estructura de mentiras  
Instaladas en nuestra mentes, intentando contenernos  
Tenemos que recuperarlo  
Porque los agujeros en nuestros espíritus están produciendo lágrimas y miedos /  
Historias sesgadas durante años y años  
¿Soy inferior? ¿Quién es inferior?  
Sí, habría que mirar el interior  
del sistema al que le importa sólo una cultura  
Y esta es la razón por la que  
Tenemos que recuperar el poder

## Entre Blade Runner y Mickey Mouse... 04

El profesor, de pie frente a la clase  
Aunque no es capaz de recordar el plan  
Los ojos del estudiante no perciben las mentiras  
Que rebotan en todas las putas paredes  
Con su buena compostura  
Seguro que tiene miedo de hacer el ridículo  
Los estudiantes complacientes están sentados y escuchan /  
La basura que él aprendió en la escuela  
Europa no es el ritmo que quiero bailar  
Nada puedo aprender de allí  
Y sin embargo seguimos igual  
Lo tenemos que hacer, tenemos que conseguirlo  
Como los cabrones de los weathermen  
Ponerlos en evidencia y cerrarles la puerta a aquellos que intentan /  
Estrangular y manipular la verdad /  
Porque el círculo de odio  
Continúa a menos que reaccionemos  
Tenemos que recuperar el poder  
Vamos, vamos

No más mentiras...  
No más mentiras

### KNOW YOUR ENEMY

Born with insight and a raised fist  
A witness to the slit wrist  
As we move into '92  
Still in a room without a view  
Ya got to know  
Ya got to know  
That when i say go, go, go  
Amp up and amplify  
Defy  
I'm a brother with a furious mind  
Action must be taken  
We don't need the key  
we'll break in

Something must be done  
About vengeance, a badge and a gun  
'Cause i'll rip the mike, rip the stage, rip the

system  
I was born to rage against'em

Fist in ya face, in the place  
And i'll drop the style clearly  
Know your enemy

Word is born  
Fight the war, fuck the norm  
Now i got no patience  
So sick of complacence  
with the D E F I A N C E  
The mind of a revolutionary  
So clear the lane  
The finger to the land of the chains  
What? The land of the free?  
Who told you that is your enemy  
[...]

Now action must be taken  
We don't need the key  
we'll break in  
I've got no patience now  
So sick of complacence now  
I've got no patience now  
So sick of complacence now  
Sick of sick of sick of sick of you  
Time has come to pay  
Yes i know my enemies  
They are the teachers who taught me to fight me  
Compromise, conformity,  
assimilation, submission  
Ignorance, hypocrisy, brutality, the elite  
All of which are American Dreams

### CONOCE A TU ENEMIGO

Nacido con visión y el puño alzado  
Testigo de las venas de la muñeca cortada  
Mientras nos movemos hacia el 92

## Anarcogeografías de las redes sociales

Aún en una habitación sin vistas  
Debes saber  
Debes saber  
Que cuando digo vamos, vamos, vamos  
Amplifíca  
Rebélate  
Soy un hermano con la mente furiosa  
Hay que pasar a la acción  
No necesitamos la llave  
Forzaremos la entrada

Hay que hacer algo  
Acerca de la venganza, una placa y una pistola por-  
que destrozaré el micro, destrozaré el escenario, des-  
trozaré el sistema  
nacé para arrasarlos

Un puño en tu cara, en el sitio  
Y lo diré claro  
Conoce a tu enemigo

Se corre la voz  
Lucha contra la guerra, jode la norma  
He perdido la paciencia  
No puedo más con la complacencia  
con R E B E L D Í A  
La mente de un revolucionario  
Así que abrid paso  
El dedo señalando la tierra de las cadenas  
¿Qué? ¿La tierra de la libertad?  
El que te dijo eso es tu enemigo  
[...]

Hay que pasar a la acción  
No necesitamos la llave  
Entraremos a la fuerza

Se me acabó la paciencia, ahora  
No aguanto más la complacencia, ahora  
Se me acabó la paciencia, ahora  
No aguanto más la complacencia, ahora  
Ya no más, ya no más, ya no más  
El tiempo ha llegado para hacer pagar

Sí conozco a mis enemigos

Son los profesores que me enseñaron a luchar contra mí mismo / El compromiso, la conformidad, la asimilación, la sumisión

La ignorancia, la hipocresía, la brutalidad, la élite / Todos los cuales son sueños americanos

Uno de los aspectos interesantes de *Rage* es el que sitúan su actividad y su proyecto de transformación social en el ámbito de la información, la mediosfera, y más específicamente en el de la industria del entretenimiento y la cultura popular de masas. Se trata de un proyecto de subversión, por tanto, de la cultura del espectáculo, producido desde su interior, con sus propios mecanismos. Un proyecto desde el arte y la construcción de situaciones. Que a la vez, emplea los instrumentos de lo que Martín Barbero denominó las nuevas culturas urbanas populares: en este caso el lenguaje de las bandas urbanas juveniles: el rap, el graffiti, las palabras, las formas de vestir... aunque, en lugar de suavizarlo y desideologizarlo como habitualmente se propone hacer el mercado, - y según ha sido característico a lo largo de la segunda mitad del siglo 20 -, *Rage*, lo repolitiza. Se propone, encauzar en un sentido revolucionario el descontento juvenil que durante la última década sólo había encontrado salidas autodestructivas. Los instrumentos que utilizan son los símbolos, la recuperación de la historia, la desvelación de los mecanismos de dominación ligados a la escuela, los medios, las cultura, las luchas entre hermanos. Y también lo es la furia de la música y el baile que se desencadena y se suma y se dirige fuera de la comunidad, contra el verdadero enemigo que se proponen señalar: "Conoce a tu enemigo" / "*Fuck You! I won't do what you tell me!*" [F/Y! ¡No haré lo que me dices!]

Tiene sentido pensar que hay mucho de proyecto de transformación social en el trabajo de *Rage*. Zach ha colaborado con los zapatistas desde el levantamiento. Se le vió corriendo de noche por las calles en las batallas urbanas que siguieron a Seattle. Tom Morello fue estudiante en Harvard. Y ya no son sólo unos adolescentes furiosos sino que en torno al 2000 estaban en sus primeros treinta. Asumiendo los costes económicos del concierto para *d2k*, - escenario, sonido, luces... que se utilizaron durante la semana para todos los eventos - *Rage* fue el principal contribuyente económico a la campaña de protestas contra la convención del partido demócrata en Los Ángeles.

La banda se descompuso en el año 2002, por el abandono del propio Zack de la Rocha. Quizá su descomposición tenga que ver con una voluntad de resistir la fagocitación por parte del mercado. De cambiar como nómadas, antes de dar ocasión a ser convertidos en moda. "No habrá pactos" cantaban en su primer disco [44]:

SETTLE FOR NOTHING [1992]

A jail cell is freedom from the pain in my home  
Hatred passed on, passed on and passed on  
A world of violent rage  
But it's one that i can recognize  
Having never seen the color of my father's eyes  
Yes, i dwell in hell but it's a hell that i can grip  
I tried to grip my family  
But i slipped  
To escape from the pain and an existence mundane  
I gotta 9, a sign, a set and now i gotta name  
Read my writing on the wall  
No one's here to catch me when i fall



Imagen: Pintura de Yebes, un artista del Este de Los Ángeles  
[Procedencia: *New Times*, 2000]

---

44: En el 2006, puede consultarse sobre las actividades de Zach de la Rocha su web en: <http://zdlr.org>. El resto de los componentes constituyeron otra nueva banda llamada Audioslave.

But death on my side  
Suicide  
[...]

Caught between my culture and the system  
Genocide

Read my writing on the wall  
No one's here to catch me when i fall  
If ignorance is bliss  
Then knock the smile of my face

If we don't take action now  
We settle for nothing later  
We'll settle for nothing now  
And we'll settle for nothing later

NO HABRÁ PACTOS [1992]  
Una celda en la cárcel es la libertad del dolor en mi casa / El odio que se pasa de unos a otros, se pasa y se pasa / Un mundo de violenta furia  
Pero uno que puedo reconocer  
No habiendo visto nunca visto el color de los ojos de mi padre / Sí, habito en el infierno pero es un infierno que puedo comprender  
Intenté comprender a mi familia  
Pero fallé  
Para escapar del dolor y de una existencia sin significado / Tengo un 9, una pandilla, u ahora tengo un nombre / Lee mi escritura en la pared  
Nadie está aquí para agarrarme cuando caiga  
Pero la muerte de mi lado  
Suicidio  
[...]

Atrapado entre mi cultura y el sistema  
Genocidio

Lee mi escritura en la pared  
Nadie está aquí para agarrarme cuando caiga  
Si la ignorancia es bendición

Entonces quita la sonrisa de mi cara

Si no hacemos algo ahora  
No pactaremos más tarde  
No pactaremos ahora  
Y no pactaremos más tarde

BULLET IN YOUR HEAD [1992]  
This time the bullet cold rocked ya  
A yellow ribbon instead of a swastika  
Nothin' proper about ya propaganda  
Fools follow rules when the set commands ya  
They said it was blue  
When the blood was red  
That's how you got a bullet blasted your through ya head

Blasted through ya head  
Blasted through ya head

I give a shout out to the living dead  
Who stood and watched as the feds cold centralized  
So serene on the screen  
You was mesmerized  
Cellular phones soundin' a death tone  
Corporations cold  
Turn ya to stone before ya realize  
They load the clip in omnicolor  
They pack the 9, they fire it at prime time  
Sleeping gas, every home was like Alcatraz  
And mutha fucka lost their minds

Just victims of the in-house drive-by  
They say jump, and you say how high

No escape from the mass mind rape  
Play it again jack and then rewind the tape  
Play it again and again and again



Imagen: Jóvenes en el concierto de *Rage Against The Machine* durante *d2k LA*.  
Fotografía del autor, 2000.

## Anarcogeografías de las redes sociales

Until ya mind is locked in  
Believin' all the lies that they are tellin' ya  
Buying all the products that they are sellin' ya  
They say jump and you say how high  
Ya brain dead  
Ya gotta fuckin' bullet in ya head

Just victims of the in-house drive-by  
They say jump and you say how high

Ya standin' in line  
Believin' the lies  
Ya bowin' down to the flag  
Ya gotta bullet in ya head

### UNA BALA EN TU CABEZA

Esta vez la bala te pilló en frío  
Una cinta amarilla en lugar de una esvástica  
Nada bueno en tu propaganda  
Los tontos siguen las reglas cuando la pandilla manda  
/ Dijeron que era azul  
Cuando la sangre era roja  
Así es como acabaste con una bala explotando en tu cabeza

Explotando en tu cabeza  
Explotando en tu cabeza

Doy un grito a los muertos vivientos  
Que estuvieron allí mirando mientras los feds fríamente centralizaban  
Tan serenos en la pantalla  
Te quedaste hipnotizado  
Los celulares sonando un tono de muerte  
Frío de corporaciones  
Te dejan de piedra antes de que te des cuenta cargan el clip en omnicolor  
Cargan el 9, y lo disparan en hora de mayor audiencia / Gas adormecedor, cada casa como un Alcatraz / Y los hijos de puta pierden la cabeza

Simples víctimas del drive-by casero  
Dicen salta, y tú dices ¿cuánto?

No hay escape del secuestro en masa de las mentes  
Tócala otra vez, jack, y luego rebobina la cinta  
Ponla otra vez y otra y otra  
Hasta que tu mente quede atrapada  
Creyendo todas las mentiras que te están contando  
Comprando todos los productos que te están vendiendo / Dicen salta y tú dices ¿cuánto?  
Tu cerebro está muerto  
Tienes una puta bala en la cabeza

Simples víctimas del drive-by casero  
Dicen salta y tú dices ¿cuánto?

Estás en la fila  
Creyendo las mentiras  
Inclinándote ante la bandera  
Tienes un bala en la cabeza

La lectura de las letras de esta selección de temas del primer álbum de *Rage* que aquí recojo, permite una aproximación al *habitar furioso* y al proyecto de *resistencia contra la máquina*. No resulta fácil hacer conexiones directas entre un fenómeno musical y la arquitectura y el urbanismo... Aunque sin duda el arte y la música y las nuevas culturas populares constituyen aspectos de las nuevas formas de habitar, de ser en el espacio y en el tiempo. *Township Rebellion* [Rebelión en el barrio], se publica el mismo año de los *Riots*:

### TOWNSHIP REBELLION [1992]

Rebel, rebel, and yell  
'Cause our people still dwell in hell  
Locked in a cell  
Yes, the structure's a cell  
Mad is the story i tell  
How long can we wait

## Entre Blade Runner y Mickey Mouse... 04



Imagen: Tom Morello con la guitarra en el concierto de *Rage Against The Machine* durante *d2k LA*, 2000. [Procedencia: <http://ratm.com>]



Come on, seein' what's at stake  
 Action for reaction  
 If yor mind's in a somewhat complacent state  
 Get a check-up  
 This is a stick-up  
 Our freedom or your life  
 I wish i could be peaceful  
 But there can be no sequel

*Chorus*

Now freedom must be fundamental  
 In Johannesburg or South Central  
 On the mic, 'cause someone should tell'em  
 To kick in the township rebellion

Yea, so you thought you could get with the hardli-  
 nes  
 That fill your mind  
 The thoughts, battles fought  
 And lessons taught  
 And i'll display the fitness  
 And flip like a gymnast  
 Asleep, though we stand in the midst  
 Of the war  
 Gotta get mine  
 Gotta get more  
 Keepin' the mic warm against the norm  
 'Cause what does it offer me  
 I think often it's nothin' but a coffin  
 Gotta get wreck  
 'Til our necks never swing on a rope  
 From here to the Cape of No Hope

REBELIÓN EN EL BARRIO [1992]

Rebélate, rebélate y grita  
 Porque nuestra gente aún habita en el infierno  
 Encerrados en una celda  
 Sí, el sistema es una celda  
 Loca es la historia que cuento

¿Cuánto podemos esperar?  
 Vamos, viendo lo que está en juego  
 Acción por reacción  
 Si tu mente está un estado algo complaciente  
 Hazte una revisión  
 Esto es un atraco  
 Nuestra libertad o tu vida  
 Me gustaría poder ser pacífico  
 Pero no se puede seguir así

Estribillo

Ahora la libertad tiene que ser fundamental  
 De Johannesburgo a South Central  
 En el micro, porque alguien tienen que decírselo  
 Lanzarse a la rebelión en el barrio

Sí, te creías que podías con las líneas duras  
 Que llenan tu mente  
 Los pensamientos, libraron batallas  
 Y enseñaron lecciones  
 Mostraré mi salud  
 Saltando como un gimnasta  
 Dormido, aunque estamos en medio  
 De la guerra  
 Tengo que conseguir lo mío  
 Tengo que conseguir más  
 Manteniendo el mic caliente en contra de la norma  
 Porque lo que me ofrece  
 Pienso que es, casi siempre, poco más que un ataúd.  
 ¡A los disturbios!  
 Hasta que nuestros cuellos nunca más cuelgen de  
 una cuerda / de aquí al Cabo Sin Esperanza

# 04.10

Apéndice/ 04:02

## Culture Clash

*It's better to die on your feet than to live on your knees, in Hollywood*

*Es mejor morir de pie que vivir de rodillas - en Hollywood*

[Referencia irónica a sus dificultades con los medios corporativos, de la web site oficial de CC, accedido en 2001]

*The culture war is on and the battle ground is the hearts and minds of our young people!*

*Vivimos la guerra de las culturas y el campo de batalla es el corazón y las mentes de nuestros jóvenes*

[Entrevista con Culture Clash, CC de ahora en adelante en el sitio web Artists Network, 1998 , de <http://www.w3art.com/aagroups/ccgroup.html>, accedido en 2001]

*The Barrio Streets of Your Minds*

*Las calles del Barrio de vuestras mentes* [CC, 1996]

*We haven't sold out - primarily because nobody was buying*

No nos hemos vendido - ¡sobre todo porque no había nadie comprando! [Richard Montoya, 1998]

Su misión nominal es mostrar las culturas en oposición, y oponiéndolas aproximadas. Pero sus talentos eran demasiado expansivos para quedar restringidos al teatro estrictamente político. Como resultado, lograron manipular y contaminar el mapa tradicional del teatro, borrando los límites entre todos los distritos que se propusieron explorar.

[<http://www.cultureclash.com/profiles>, accedido en 2002, traducción del autor]

*Cantinflas attracted Siguenza's attention for his human qualities, for being good and being moral and being upright and never letting get you down and being happy with what you have [...]*  
*"Cantinflas was never a victim. He was smarter than the rich guy. He would outwit society. And he was never exploited. In all his movies, he would fight, fight, fight."*



Imagen: Deconstruyendo a Frida, imagen de la artista Mandalit del Barco, de la web de Culture Clash, <http://www.cultureclash.com>, accedida en 2006

Cantinflas atrajo la atención de Sigüenza debido a sus cualidades humanas, por ser bueno, por ser moral, por ser recto y nunca traiciona a nadie y estar contento con lo que tengas[...]"Cantinflas nunca fue una víctima. Era más listo que los ricos. Superaba en ingenio a la sociedad. Y nunca fue explotado. En todas sus películas, luchaba, luchaba, luchaba."

[Entrevista con Herbert Sigüenza, 2002, <http://www.atristsnetwork.org/news6/news256.html>, accedido en 2002]

*Culture Clash* [Choque de Culturas], - Richard Montoya, Ric Salinas y Herbert Sigüenza -, es un grupo teatral chicano-salvatrucha de humoristas / poetas / performers - [salvatrucha, la palabra usada por CC, significa, salvadoreño, en lenguaje coloquial; la *Mara Salvatrucha* es el nombre del principal gang salvadoreño, originario de Los Ángeles, pero ahora ampliamente extendido, incluso trágicamente en el propio El Salvador]. El trabajo de CC, trata de las nuevas identidades o prácticas culturales y políticas latinas en los EU; sus representaciones emplean característicamente mezclas explosivas de spanglish, inglés y español-chicano-mexicano.

En una de las piezas que formaban parte de la antología de CC, que presentaron en un teatro de *La Broadway* de *Downtown* Los Ángeles, en el año 1999, una especie de Ché-Mefístófeles, aunque madurito y algo entrado en carnes, se le aparece a un nostálgico chicano-revolucionario-de-sofá. El revolucionario setenteero le explica hasta dónde ha llegado el imperialismo yankee en nuestros días. Deciden sin esperar más atacar un Taco-Bell, [franquicia tipo MacDonalds, pero de comida mexicana]. A las primeras de cambio, el Che muere en el asalto, a manos de un guardia de seguridad que no entiende de soflamas políticas y lo toma por un chalado. Un

icono del Che en la página de entrada de su web está acompañado por el lema *Los explotadores originales del Che*.

Este arriesgado juego con los grandes mitos es uno de los fuertes de la banda más radicalmente política y divertida de Los Ángeles [45]. A través de esta tarea posmoderna de deconstrucción / reconstrucción CC es uno de los agentes que están participando en la producción de los nuevos imaginarios losangelinos y por ende norteamericanos. Imaginarios, que como se asume en este trabajo, suponen una parte esencial de los nuevos paisajes metropolitanos, de los nuevos habitares. Un trabajo, en cierto modo de interpretación de las nuevas realidades, a las que contribuyen a dar nombre y a articular en nuevas narraciones que les dan valor y sentido. El Che, en el año 2000, tiene que ser interpretado y usado de una forma nueva. El sketch del Che, no propone que el líder guerrillero se haya convertido en un payaso, sino que el uso puramente nostálgico de su figura se ha convertido en un obstáculo para conocer el presente y afrontar nuevas formas de lucha social.

*Culture Clash* son veteranos en la escena teatral. Empezaron en 1984 en plena posmodernidad y la llamada *cultura de la diferencia*. De nuevo, como en el caso de Zach de la Rocha, Montoya es hijo de un conocido artista, poeta y músico chicano de los 60-70, José Montoya. Richard Montoya a quien he conocido personalmente en diversas situaciones se encuentra más cómodo hablando en inglés que en castellano. CC sitúa sus fuentes entre los Hermanos Marx, Charles Chaplin, Lenny Bruce y Cantinflas.

En otra de sus obras que he podido ver personal-



Imágenes: Arriba, los componentes de Culture Clash, Sigüenza, Salinas y Montoya. Del programa de *Bordertown*, 2001. Abajo, CC en Radio Mambo. [Procedencia: <http://www.cultureclash.com>]

mente, la ya comentada *Chaves Ravine*, representan las luchas de una de las comunidades populares mexicanas asentadas en el corazón de Los Ángeles a principios del siglo 20. Esta comunidad, asentada en el barrio que da nombre a la obra teatral, luchaba por defender su barrio, primero contra su demolición para ser sustituido por un moderno complejo de higiénicas viviendas en alturas, proyectadas por Richard Neutra, ya acto seguido por, simplemente por evitar que fuera borrado del mapa para convertirse en el estadio de los Dodgers y el Elysian Park. Se trata de la historia de una derrota, y uno de los símbolos, frecuentemente mencionados, pero no demasiado bien conocidos, de la feroz violencia económica y racial de la oligarquía losangelina. En la pieza, *CC*, como hacen frecuentemente, son capaces de combinar narraciones históricas alternativas, crítica política seria, grandes carcajadas y pura poesía.

La misión nominal de *CC*, según reza en su sitio web es la de mostrar las culturas en oposición, y oponiéndolas hacer que se junten. Su trabajo es de una enorme singularidad cultural. El humor es negro a la vez que, paradójicamente, invita a gozar de la vida. No hay victimismo identitario en sus denuncias, por ejemplo, de la discriminación contra los latinos en California, sino que se trata de lucha. Como ocurre en la cultura de la calle, de las bandas juveniles, los estigmas se transforman en emblemas. Como diría Mike Davis, *CC* reinventa el ser norteamericano, presentándonos una vida de conflicto, pero alejada de cualquier nostalgia identitaria, centrada en el presente y que se proyecta al futuro.

La sinopsis de la obra que presentan en Los Ángeles en 2006 dice así:

#### Water and Power

Un dedicado trabajador chicano con el DWP [Departamento de Agua y Electricidad] llama a sus hijos gemelos *Water* y *Power*, y los anima para tomen las riendas del mundo. Serán, tiene la seguridad, grandes hombres que un día ayudarán a dar forma a la ciudad de Los Ángeles. No puede haber agua sin electricidad [power], ni electricidad/ poder sin agua. Años más tarde, *Water* es un ambicioso senador del Estado. *Power* es uno de los más importantes funcionarios policiales. Los hermanos pronto se encuentran en los lados opuestos de un escándalo ciudadano de abuso de poder, de camino a la crisis. ¿Quién gobierna verdaderamente las calles de L.A? ¿La policía? ¿Los gangs? ¿Los políticos? [http://www.cultureclash.com, accedido en 2006].

No me cabe duda de que esta sinopsis dará para mucho en manos de *CC*. *El Departamento de Agua y Poder*, como lo denominan los latinos resulta de por sí un nombre ya bastante irónico e ilustrativo de una ciudad gobernada en gran medida desde las infraestructuras. *Water & Power* tratará críticamente del ascenso de los latinos al poder, en sus distintas vías, una cuestión relevante en el Los Ángeles actual con un alcalde hispano, Antonio Villaraigosa...

La parte del texto con la que concluyo esta breve ventana sobre *Culture Clash*, es un poema de Richard Montoya, - salvo el penúltimo párrafo -, traducido de una versión grabada que se incluye en el proyecto musical sobre la frontera México-América, producido por Rubén Martínez en el año 2000 [45]. La pieza es una versión de uno de los segmentos del espectáculo *Culture Clash in*



Imágenes: Arriba, logo promocional del espectáculo *Water & Power*, Culture Clash, 2006. Abajo Culture Clash Car, 1998. [Procedencia: <http://www.cultureclash.com>]

45: *Spokenworld*, por Richard Montoya de Culture Clash, con Gerardo "Border Gipsy" Navarro y Teca, de Tijuana No! [del cd *Mexamérica*, un proyecto de investigación sobre la cultura de la frontera californiana-mexicana, producido por Rubén Martínez, 2000]

*Bordertown* [ca 1998]. En esta obra, CC explora la cultura de San Diego-Tijuana desde el punto de vista latino. Se trata de un interesante proyecto de investigación antropológica-teatral, basado en un extenso trabajo de campo, con entrevistas a muy diferentes personajes, que van de mojados a vigilantes, pasando por surfers, oficiales de inmigración y lesbianas suburbanas - sic -, que los autores-actores después representan, mezclándolas con su propios textos y dramatizaciones. Pude verla en una reposición en el año 2001 en una curiosa situación. Se representaba en el *Skirball Art Center*, un lujoso complejo cultural en el oeste de la ciudad. La mayoría del público eran personas mayores blancas de clase media alta, con un reducido grupo de jóvenes latinos que se sentaban en las últimas filas de la sala. Llena de fino humor subversivo, - los famosos albures mexicanos -, la recepción de la obra por parte de los dos grupos era tan diferente, que, en un momento dado, Montoya se dirigió en español a los jóvenes pidiéndoles que dejaran de reirse tanto porque iban a asustar a los viejitos. Por supuesto, el resultado de la broma fue que unos no se enteraron de nada, mientras que los otros se rieron todavía más.

Este tema de *spoken word*, poesía-rap acompañada de música, un género característico de las subculturas californianas, es en realidad imposible de traducir. Su principal interés radica en la posmoderna hibridación de lenguajes, imágenes, historias, referencias de las culturas de la frontera: chicana, californiana, mexicana... las palabras se suceden en inglés, en Spanglish y en español, que a su vez se matizan en el juego de las pronunciaciones y la entonación. No obstante se aventura una traducción, comentada:

*Spokenworld*

*Let the ceremony began  
It was time to get out of L.A.  
things were looking very ugly  
in the City of Angels  
Rampart Division was cracking down  
And here in L.A., carnal,  
la "M" controla todo  
Microsoft is everywhere.  
So it was time to head out  
and head on down to T.J.  
and start living La Vida Moco  
It was time to marry a "narcotraficante"  
It was time to head down to La Playa  
With my friends from UC La Jolla*

*But first, i had to go through San Diego  
and Chula Vista  
and then San Isidro  
and now i can see Grandmother Moon  
rising low and lazy off the Palomar Mountain  
Range to the East  
I can see her hanging over the factory of  
Melancholy  
above Boey Naval hospital were i was born  
The moon always changes color when you go to  
Mexico  
And Imperial Beach  
which reminds me of Pelican Bay  
but we find Chicanos Surfers,  
Chicano Surfers with "White Power" tattooed on  
their forarms  
and white boys with "Tres-Ocho" tatoed on their  
stomachs  
Nothing is as it appears here in San Diego  
But finally, finally i'm in Tijuana  
Finally, i'm in T.J.,  
where i find a T.J. i did not know existed*

Mundo hablado

Empecemos-continuemos con la ceremonia:  
Era el momento de dejar L.A.;  
las cosas se estaban poniendo feas  
en la Ciudad de los Ángeles.  
La Rampart Division dando fuerte [juego de palabras  
con crack, una de las drogas más populares entre  
las bandas urbanas a las que la LAPD [Rampart  
Divison] se enfrenta con métodos bastante dudosos;  
*cracking down*, puede interpretarse ambivalentemen-  
to como pegando fuerte y desbaratándose]  
Y aquí en L.A., carnal [hermano, compadre en mexi-  
cano coloquial]  
La "M" controla todo [La M, es el nombre de la mafia  
mejicana en los EU]  
Microsoft está en todos lados.  
Era entonces el momento de irse  
y bajar hasta T.J. [Tijuana, pronunciado "tii yei", con  
un cierto parecido con L.A. "el'ei"]  
y empezar a vivir La Vida Moco [juego de palabras  
con la Vida Loca, el nombre romántico del estilo de  
vida de las bandas juveniles hispanas]  
Era el momento de casarse con una narcotraficante  
Era el momento de bajar a La Playa  
con mis amigos de UC La Jolla [la Universidad de  
California en La Jolla, una zona de clase alta de San  
Diego; posiblemente una ironía sobre los chicanos  
universitarios]

Pero, primero, tenía que pasar por San Diego  
y Chula Vista  
y luego San Isidro  
y ahora ya puedo ver a la gran madre Luna  
resplandeciendo baja y perezosa sobre la sierra de  
Palomar hacia el Este  
puedo verla colgada sobre la fábrica de Melancolía  
sobre el hospital naval de Boey [nombre incierto  
para el traductor: transcripción fonética del audio,  
quizá también ironiza con la palabra buey] donde  
nacé.  
La luna siempre cambia de color cuando vas a  
México.

## Anarcogeografías de las redes sociales

*where i find chiclets and the Gertude Stein of Tijuana*  
*Where i find a version of myself in the land of the oblique [...]*

*Alas! I am the ugly American*  
*who averts eye contact with Indian beggars*  
*in the street in my way to Baby Rock*  
*brushing up against powerful juniors*  
*Eighteenth Street pelones*  
*Norte Sur*  
*Special Forces*  
*Rampart renegades*  
*Cross dressers*  
*And Chiapas refugees*  
*A Mexican, it seems, is not a Mexican, is not a Mexican*  
*How many Mayans in the mosh pit?*

*In T.J. i learned the awful truth*  
*that angel hair pasta is only "fideo" [...]*

*It's three a.m. in Tijuana*  
*And i am with a prostitute*  
*As banda music blasts from the sidewalk below*

*It's three a.m. in Tijuana*  
*And i am the prostitute*  
*As banda music blasts from the sidewalk below*

*Border officer demotes:*  
*What are you bringing back into the country*  
*young man?*  
*Answer:*  
*Just a lower sense of self esteem.*  
*Secondary inspection!*  
*Secondary inspection.*  
*And no longer will my paradigm of paradise parallel the paradox that walks the streets Revolución*

Y la Imperial Beach [la playa de la frontera por el lado de los EU, que termina en la valla fronteriza] que me recuerda a Pelican Bay [la famosa prisión californiana]  
pero hay surferos chicanos  
surferos chicanos con "White Power" [poder blanco] tatuado en sus antebrazos  
y "chicos blancos" con "Tres Ocho" [emblema de gang hispano] tatuado en sus barrigas.  
Nada es lo que parece aquí en San Diego...  
Pero, finalmente, estoy en Tijuana  
Finalmente estoy en T.J.  
donde encuentro un T.J. que no sabía que existía  
donde encuentro chiclets [muchos niños venden chiclets - chicle - por la calle, que en inglés no se llama así sino *chewing gum*] y a la Gertrude Stein de Tijuana [supongo que alude a la modernidad/bohemia tijuana?]  
Donde encuentro una versión de mí mismo en la tierra de lo oblicuo [...]

¡Ay! Soy el [norte]americano feo  
que evita cruzar la mirada con los pordioseros indios en la calle de camino a Baby Rock [supongo que la típica discoteca de moda]  
rozándome con potentes juniors [estudiantes de primer curso de universidad]  
pelones de la calle 18 [gangueros de la célebre banda angelina, que van habitualmente rapados]  
Norte Sur  
Fuerzas Especiales [En el entorno a San Diego hay numerosas bases militares]  
renegados de la Rampart [a finales de los 90, hubo un escándalo con ramificaciones en Tijuana de corrupción y asesinatos de jóvenes hispanos por parte de agentes de esta división de la LAPD]  
travestis  
y refugiados de Chiapas  
Un mejicano, parece, no es un mejicano, no es un mejicano  
¿Cuántos mayas en el mosh pit? [el corro característico de los conciertos punk y ska]

## Entre Blade Runner y Mickey Mouse... 04

En T.J. aprendí la horrible verdad de que la "angel hair pasta" [pasta de cabello de ángel] es sólo fideo

Son la tres a.m. en Tijuana  
y estoy con una prostituta  
mientras la música de banda sube tronando desde la calle

Son las tres a.m. en Tijuana  
¡y yo soy la prostituta!  
mientras la música de banda sube tronando desde la calle

El guardia fronterizo pregunta condescendiente:  
¿Qué es lo que traes de vuelta al país muchacho?  
Respuesta:

Sóamente, un nivel de autoestima más bajo  
¡Segunda inspección! [A cualquiera que haya sido enviado a la "segunda inspección" en la frontera estadounidense esta expresión le sugiere todo el racismo de la cuestión migratoria]  
¡Segunda inspección!  
Y ya nunca más, mi paradigma del paraíso servirá como paralelo a la paradoja que camina las calles Revolución [la avenida principal del área turística de

Entre Blade Runner y Mickey Mouse... 04

*or Barrio Logan or East 14th, or the Penitentiary  
or the Rez or Silver Lake or Hollywood or  
Downtown at three a.m.*

*I'm back in San Diego now  
I'm back and i must admit to myself that i feel safe  
now*

*i feel better, i feel cleaner*

*i didn't like T.J. that much*

*San Diego was just slightly worse*

*Because here in San Diego spell checking my  
computer*

*Changes the word Chicano to chicanery*

*But, i must admit to myself*

*I had a tough time in T.J.*

*They made fun of me*

*They called me "pocho"*

*Which is a derogatory term*

*Which means Mexican-american*

*They made fun of me because i didn't speak  
Spanish well...*

*Well, i have something to tell you my Mexican  
brother:*

*Yo sabo! Yo sabo!*

Pochos, Chicanos, Chilangos, Gabachos,  
Pachuco, Chuco, Cristiano,  
Rucas y Rucos, Jainas y Ranflas,  
Fileras que hueva, salsa que mueva,  
los tramos, un tango y todos marchando,  
la cora, el peny, un bola, tostón,  
la Chonta contando, el peine cantando,  
Pochos, Chicanos, Chilangos, Gabachos,  
Pachuco, Chuco, Cristiano  
La Cuquis, la Muquis, la jeta pintada,  
curada que cura,  
el parkin, la troca, la breca, la suera, la birria, la  
soda, el daime, el varo, los diquis, los tenis, el  
homie, el chante, la sonda que ponga,

Cholo, pichipichi, nololvide, el vato.

*Somewhere deep inside*

*Every Chicano*

*Is your Mexican child*

*just dying to come home*

T.J.), Barrio Logan [el barrio popular hispano de San Diego], o la calle 14 Este, o la cárcel, o el Rez, o Silver Lake, o Hollywood, o Downtown a las tres a.m. [distintos lugares del paisaje hispano de Los Ángeles].

Ya estoy de vuelta en San Diego

Estoy de vuelta y tengo que reconocerme a mí

mismo que me siento más seguro,

me siento mejor, me siento más limpio.

No me gustó tanto T.J.,

San Diego fue sólo un poco peor,

porque aquí en San Diego, cuando reviso la ortografía, mi ordenador cambia la palabra chicano por *chicanery* [argucia]

Pero tengo que reconocer

que lo pasé mal en Tijuana

Se reían de mí.

Me llamaban "pocho", que es un término peyorativo que significa mexicano-[norte]americano

Se reían de mí porque no hablaba bien español

Pues bien, mi hermano mexicano, tengo algo que decirte,

¡Yo sabo! ¡Yo sabo!

Pochos, chicanos... [... en castellano-chicano en el original]

En algún lugar muy dentro

todo chicano

es tu niño mexicano

que se muere por volver a casa.

# 04.11

Apéndice/ 04:03

## Abbie Hoffman

*The theater that Abbie pioneered is still in the streets.*

El teatro en el que Abbie fuera pionero aún está presente en las calles

[Al Giordano, amigo y biógrafo de Abbie Hoffman, comentando en el año 2000 acerca de la continuidad de su herencia en *d2k L.A.* [46]

La raíz genuina del underground moderno de los hackers puede rastrearse más precisamente en un movimiento hippy-anarquista ahora bastante olvidado que fue conocido con el nombre de los *Yippies*. Los *Yippies*, que tomaron su nombre del bastante ficticio *Youth International Party* [Partido Internacional de los Jóvenes], llevó a cabo una ruidosa y vitalista política de subversión surrealista y exagerada maldad política. Sus premisas básicas eran la promiscuidad sexual flagrante, el consumo abundante y público de drogas, el derrocamiento político de cualquier personaje poderoso de más de 30 años

de edad, el cese inmediato de la guerra de Vietnam, empleando cualquier medio que fuera necesario, incluida la levitación psíquica del Pentagono. Los dos *yippies* más notorios fueron Abbie Hoffman y Jerry Rubin [...] Hoffman, ansiosamente buscado por las autoridades federales, vivió escondido durante 7 años, en México, Francia y los EU. Durante este período Hoffman continuó escribiendo y publicando, con la ayuda de simpatizantes del underground norteamericano de anarcoizquierda. Hoffman, sobrevivió la mayor parte del tiempo con documentos de identidad falsos y trabajos eventuales. Finalmente se sometió a cirugía plástica facial y adoptó una identidad completamente nueva, como un tal Barry Freed. Tras entregarse a las autoridades en 1980, Hoffman pasó un año en prisión condenado por un asunto de cocaína.

La visión del mundo de Hoffman se hizo cada vez más oscura a medida que se iba borrando la memoria de los años gloriosos de los 60. En 1989, se suicidó, supuestamente, en extrañas y, para algunos, bastante sospechosas circunstancias.





Abbie Hoffman tiene la reputación de haber tenido la más voluminosa ficha dedicada a un sólo ciudadano estadounidense jamás hecha por el FBI[...] Hoffman fue un publicista de talento, que reconocía los medios electrónicos a la vez como campo de juego y como arma. Disfrutó de la manipulación activa de las cadenas de tv, y de otros medios hambrientos de imágenes, con extrañas mentiras, rumores extraordinarios, disfraces y suplantaciones, y otras siniestras distorsiones, siempre con la garantía absoluta de crear problemas y dificultades a la policía, los candidatos presidenciales y los jueces federales... [Bruce Sterling, 1991, *The Hacker Crackdown*, 1991, traducción del autor]

Abbie Hoffman se hizo famoso en todos los EU como uno de *Los 7 de Chicago*, el grupo que fue llevado a juicio después de que la Convención del Partido Demócrata de 1968, que se iba a celebrar en Chicago, tuviera que ser cancelada por las protestas y la movilización social contra la guerra de Vietnam. Durante las protestas de Chicago en agosto del 68 - pocos meses des-

pués de París, el mismo año de los asesinatos de Martin Luther King y Robert Kennedy y de la matanza de los estudiantes de Tlatelolco, en la Ciudad de México - Hoffman amenazó a las autoridades con poner LSD en el abastecimiento de agua de la ciudad durante la convención.

Tal como cuenta Bruce Sterling, uno de los padrinos del ciberpunk, coautor de algunos libros junto a William Gibson [47], Hoffman había sido el fundador del *YIP*, que asumió en grado hiperbólico el espíritu emancipatorio, hedonista y antiautoritario de la década de 1960. La opción de los yippies fue, no obstante, marcadamente confrontacional, entre lo político y lo criminal, más próximo por tanto a los situacionistas franceses que a los hippies californianos. Como los *Pranksters*, también tenían una inclinación tecnológica desconocida para los situacionistas. Los yippies fueron pioneros en hackear el sistema telefónico estadounidense, y llevaron a cabo muy diversas formas de *hackitecturas* y teatro callejero de guerrilla. Una de las más conocidas obras de Hoffman es el libro titulado *Steal This Book* [*Roba este libro*], un manual para sobrevi-



Imagen: Portada de la revista *People* con motivo de la muerte de Abbie Hoffman en 1989.

47: Bruce Sterling ha escrito al menos un libro y un relato corto en colaboración con William Gibson: *The Difference Engine* [1991] y *Estrella roja, órbita de invierno*, publicado este último como parte de la colección de relatos de Gibson, *Burning Chrome* [1986 / en España: 1994 / Quemando Cromo / Minotauro], que también cuenta con prólogo de Sterling.

vir en el mundo moderno haciendo llamadas de teléfono sin pagar, conectándose ilegalmente a las redes públicas de electricidad y agua, robando en los grandes almacenes y supermercados, ocupando viviendas, etc. Se llegaron a vender y/o robar dos millones de copias [48]. Los propios situacionistas, que hoy consideramos como vanguardistas intelectuales, habían también llevado a cabo este tipo de vida aunque sin teorizarlo de manera tan explícita. Según cuenta Greil Marcus [1989], en un momento dado, la mitad de los situacionistas estaban en la cárcel, debido a su vida semicriminal y pendericiera. A finales de los años 90, estas prácticas, contra el sistema y la mercancía volvieron a ser retomadas por los sectores más críticos de la comunidad artística. Sirvan como ejemplo, las actividades de *La Fiambrera* [Sevilla-Valencia / 1999-2002], o el proyecto de *Yo Mango*, promovido originalmente por *Las Agencias* de Barcelona [2002-2006].

Tal como hacían Ken Kesey y los personajes de *Easy Rider*, - la película -, Hoffman usaba la bandera de los EU como una constante de su parafernalia, ironizando quizá, pero sobre todo denunciando el secuestro de América por parte de los burócratas, imperialistas y mercaderes. Tal como denunciaba en sus retóricos discursos lo peor de la sociedad se había apropiado de América, marginando al pueblo norteamericano y subvirtiendo sus valores originales. Este fue un episodio más de la guerra de los sueños que la gente de la frontera parece estar perdiendo desde hace décadas. Sin embargo, la guerra aún no ha terminado. El hijo más joven de Hoffman se llama *america*. "Va a heredar el negocio de la familia", decía Hoffman cuando comenzó con 16 años a hacer campaña contra el toque de queda para los jóvenes en su ciudad [Giordano, 1998].

El precedente de la Convención de Chicago de 1968 constituía una de las referencias clave durante *d2k LA*. A su vez, algunos de los personajes clave de *d2k* habían empezado su trabajo político de la mano de Abbie Hoffman.

*There is absolutely no greater high than challenging the power structure as a nobody, giving it your all, and winning.*

No hay un colocón mayor que el de desafiar a la estructura de poder siendo nadie, entregarte por completo, y ganar.

[Abbie Hoffman, citado por Giordano, 1989]

---

48: Al Giordano: Necrológica de Abbie Hoffman, [http://www.valleyadvocate.com/25th/archives/abbies\\_road.html](http://www.valleyadvocate.com/25th/archives/abbies_road.html)



